



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 11.2.2014
COM(2014) 5 final

2014/0032 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-kondizzjonijiet zootekniki u ġenealoġiċi għall-kummerċ u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Il-leġislazzjoni zooteknika tal-Unjoni għandha l-għan li tippromwovi l-kummerċ hieles f'annimali għat-tniissil u tal-materjal ġenetiku tagħhom filwaqt li titqies is-sostenibbiltà ta' programmi tat-tniissil u l-preservazzjoni tar-riżorsi ġenetiċi.

Bħalissa l-leġislazzjoni zooteknika tal-Unjoni tikkonsisti f'diversi atti bażiċi (vertikali) speċifiċi għall-ispeċi li jistabbilixxu l-prinċipji fundamentali, partikolarment dwar annimali għat-tniissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina. Dawn id-Direttivi tal-Kunsill jipprovdu l-bażijiet legali biex il-Kummissjoni tadotta miżuri dettaljati dwar:

- l-approvazzjoni u r-rikonossiment u l-ejenkar tal-organizzazzjonijiet tat-tniissil, l-assoċjazzjonijiet tan-nissiela u l-intrapriżi privati,
- ir-reġistrazzjoni u l-klassifikazzjoni tal-annimali f'reġistri ta' mriehel, f'reġistri tal-bhejjem u fil-każ ta' majjal ibridu għat-tniissil f'reġistri,
- il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika u
- għall-kontenut u l-forma taċ-ċertifikati zootečniċi għall-annimali għat-tniissil u s-semen, l-ova u l-embrijuni tagħhom.

Madankollu, ir-rekwiżiti tekniċi ta' natura identika għall-aċċettazzjoni tal-annimali għat-tniissil għat-tniissil huma attwalment regolati bi tliet Direttivi tal-Kunsill u b'Deċiżjoni tal-Kummissjoni.

Barra minn hekk, l-ebda miżura ta' implimentazzjoni ma giet adottata għad-Direttiva tal-Kunsill 91/174/KEE li tistabbilixxi l-prinċipji ta' kummerċ fl-annimali għat-tniissil ta' nisel pur ta' speċi ta' annimali oħra.

Direttiva orizzontali kkumplimentata minn miżuri ta' implimentazzjoni ttipprovdi regoli dwar importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ta' annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom.

Finalment, Deċiżjoni tal-Kunsill speċifika ttipprovdi regoli dwar in-nomina ta' ċentru ta' referenza għat-tniissil ta' annimali bovini.

Din il-proposta fiha tnax-il il-Kapitolu u ħames Annessi tekniċi.

Il-Kapitoli I sa VIII tal-proposta jikkombinaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttivi tal-Kunsill 2009/157/KE (annimali bovini), 88/661/KEE (majjal tar-razza u dak ibridu għat-tniissil), 89/361/KEE (nagħaġ u mogħoż), 90/427/KEE (equidae), 91/174/kee (annimali oħra) u 94/28/KE (importazzjonijiet) kif indikat fit-tabella ta' korrelazzjoni.

B'mod partikolari, il-Kapitolu III fih dispożizzjonijiet li jiddeskrivu r-relazzjoni bejn in-nissiela u s-soċjetajiet tat-tniissil u s-soluzzjoni tat-tilwimiet filwaqt li jqis il-proċeduri li bħalissa huma stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 92/354/KEE.

B'mod partikolari, il-Kapitolu IV jinkludi d-dispożizzjonijiet dwar l-aċċettazzjoni ta' annimali għat-tniissil għal skopijiet ta' tniissil u inseminazzjoni artifiċjali attwalment stabbiliti fid-Direttivi tal-Kunsill 87/328/KEE (bovini), 90/118/KEE (ħnieżer ta' razza pura) u 90/119/KEE (majjal ibridu għat-tniissil), kif indikat fit-tabella ta' korrelazzjoni, iżda wkoll fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 90/257/KEE (nagħaġ u mogħoż).

B'mod partikolari, il-Kapitolu V dwar il-kontroll tal-prestazzjoni jinkludi d-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/463/KE li tinnomina l-korp ta' referenza għal metodi għall-ittestjar ta' annimali bovini ta' razza pura.

Il-kapitoli IX u X tal-proposta jistabbilixxu bażi legali għall-eżekuzzjoni ta' kontrolli uffiċjali fil-qasam zootekniku u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti, u dan billi jitqiesu l-prinċipji ġenerali applikati għal kontrolli bħal dawn. Dawn id-dispożizzjonijiet ġew inklużi bil-ħsieb ta' Liġi ġdida dwar is-Saħħa tal-Annimali u proposta għal Regolament dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra. Minhabba dawn l-inizjattivi legali, il-leġiżlazzjoni dwar il-kontrolli fuq l-annimali u l-prodotti germinali tagħhom fil-kummerċ ġewwa l-Unjoni (id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE) u fir-rigward tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi (id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KE) u tal-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti (id-Direttiva tal-Kunsill 89/608/KEE) ma tibqax tapplika aktar għall-aspetti zootekniċi. It-test propost qed isseġwi mill-qrib b'mod partikolari t-Titolu II dwar il-kontrolli uffiċjali, it-titolu IV dwar l-assistenza amministrattiva, it-Titolu VI dwar il-kontrolli tal-Kummissjoni u t-Titolu VII dwar il-miżuri ta' infurzar tal-proposta għal Regolament ġdid dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra.

Il-Kapitolu XI jirrifletti d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Liżbona, li jesigi li d-dispożizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni fl-atti bażiċi tal-leġiżlazzjoni zooteknika tal-Unjoni jkunu allineati mal-Artikolu 290 u mal-Artikolu 291 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Għal dan l-għan hemm bżonn li jiġu identifikati s-setgħat delegati meħtieġa skont l-Artikolu 290 tat-TFUE jew is-setgħat ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 291 TFUE għal kull miżura li jkollha tiġi adottata dwar setgħat mogħtija mill-att bażiku.

Il-Kapitolu XII jipprovdi dispożizzjonijiet finali dwar ir-revoki u d-dati ta' dhul fis-seħh u applikazzjoni.

L-Anness I (kriterji dettaljati għar-rikonoxximent ta' soċjetajiet ta' tniissil u l-approvazzjoni ta' programmi tat-tniissil) jinkludi d-dispożizzjonijiet stabbiliti attwalment fl-Annessi mad-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni 84/247/KEE (bovini), 89/501/KEE (majjal ta' razza pura), (89/504/KEE) (majjal ibridu għat-tniissil), 90/257/KEE (nagħaġ u mogħoż) u Nru 92/353/KEE (equidae).

L-Anness II (kriterji dettaljati għall-inklużjoni ta' annimali għat-tniissil fil-kotba tat-tniissil) jinkludi d-dispożizzjonijiet stabbiliti attwalment fid-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni 84/419/KEE (bovini), 89/502/KEE (majjal ta' razza pura), (89/505/KEE) (majjal ibridu għat-tniissil), 90/255/KEE (nagħaġ u mogħoż) u Nru 96/78/KE (equidae).

L-Anness III (kriterji dettaljati għall-kontroll tal-prestazzjoni u tal-ivvalutar genetiku) jinkludi d-dispożizzjonijiet li attwalment huma stipulati fid-Deċiżjonijiet

tal-Kummissjoni 2006/427/KE (bovini), 89/507/KEE (majjal tar-razza u dak ibridu għat-tnissil) u 90/256/KEE (nagħaġ u mogħoż).

L-Anness IV (funzjonijiet u doveri ta' Ċentri ta' Referenza tal-UE) jirrifletti l-Anness II għad-Deċizzjoni tal-Kunsill 96/463/KE.

L-Anness V (ċertifikat zootekniku) jinkludi r-rekwiżiti ta' informazzjoni ewlenin li attwalment huma stipulati fl-Annessi mad-Deċizzjonijiet tal-Kummissjoni 2005/379/KE (bovini), 89/503/KEE (majjal ta' razza pura għat-tnissil), 89/506/KEE (majjal ibridu għat-tnissil), 90/258/KEE (nagħaġ u mogħoż), 96/79/KE (equidae), 96/509/KE (importazzjonijiet ta' semen ta' annimali bovini, porċini, ovini u kaprini u speċi) u 96/510/KE (importazzjonijiet ta' annimali għat-tnissil, semen, ova u embrijuni).

2. RIŻULTATI TA' KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATTI

Il-prinċipji bażiċi u r-regoli ewlenin tal-legiżlazzjoni zooteknika tal-Unjoni wrew li huma adegwati u adattati biżżejjed għall-iżviluppi tekniċi fil-qasam tat-tnissil tal-annimali u għalhekk inżammu fil-proposta. Madankollu, minhabba li l-legiżlazzjoni zooteknika attwali tal-Unjoni hija organizzata vertikalment skont l-ispeċi, id-dispożizzjonijiet kwazi identici ġew simplifikati, abbozzati b'mod aktar preċiż u f'lingwa konsistenti fil-format ta' Regolament, sabiex jiġu evitati ostakli għall-kummerċ li jirriżultaw minn traspożizzjoni nazzjonali.

Matul l-aħħar ghoxrin sena, il-Kummissjoni kellha laqgħat regolari mal-Istati Membri biex tiddiskuti kwistjonijiet zootekniċi fil-Kumitat Permanenti dwar iż-Zooteknika, u hekk ġiet żviluppata l-legiżlazzjoni. L-attivitajiet transkonfinali ta' soċjetajiet tat-tnissil approvati baqgħu kwistjoni kontroversjali minhabba li ċerti Stati Membri ġibdu l-attenzjoni dwar differenzi fit-traspożizzjoni nazzjonali tad-Direttivi sottostanti. Din is-sitwazzjoni baqgħet hekk sal-aħħar laqgħa tal-grupp ta' hidma zooteknika fi Frar 2012 fejn il-kontenut prinċipali, l-istruttura u l-elementi godda tal-proposta ġew ippreżentati u diskussi.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni ilha tittratta bosta problemi mqajma min-nissila, minn soċjetajiet tat-tnissil u l-awtoritajiet kompetenti minhabba interpretazzjoni differenti tad-dispożizzjonijiet eżistenti mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri. Il-Kummissjoni għalhekk hi ferm konxja mill-htigijiet tas-settur tat-tnissil tal-annimali u tal-awtoritajiet kompetenti tas-sorveljanza.

Id-dispożizzjonijiet proposti dwar kontrolli uffiċjali fil-qasam zootekniku huma totalment allinjati, bl-adattamenti neċessarji, għal dawk proposti, u dan wara konsultazzjoni intensiva mal-partijiet interessati min-naħa tal-Kummissjoni għal Regolament dwar kontrolli uffiċjali u attivitajiet fil-qasam veterinarju.

3. ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

Ir-regolament propost jipprovdi f'qafas legali wiehed il-prinċipji ta' rikonoxximent u elenkar ta' organizzazzjonijiet tat-tnissil, assoċjazzjonijiet ta' nissila u imprizi privati, l-approvazzjoni tal-programmi tagħhom tat-tnissil, id-dhul ta' annimali

f'registri ta' mriehel, f'registri tal-bhejjem u l-klassifikazzjoni tagħhom skont il-mertu, ir-registrazzjoni ta' hnieżer tat-tniissil ibridi f'registri, il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni tal-valur ġenetiku, kif ukoll iċ-ċertifikati żootekniki għal annimali u semen, bajd u embrijuni.

Flimkien ma' dan, huwa jipprovdi regoli dwar importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ta' annimali għat-tniissil, is-semen, il-bajd u l-embrijuni tagħhom, u l-indikazzjoni ta' centri ta' referenza għat-tniissil tal-annimali.

F'dan ir-Regolament huma stabbiliti dispożizzjonijiet biex isiru kontrolli uffiċjali u eżamijiet żootekniki u biex jinħallu kunflitti li jinqalghu meta eżamijiet żootekniki jikxfu nuqqas ta' konformità ma' rekwiżiti żootekniki.

Madankollu, ir-regoli proposti hawnhekk jirriflettu dawk stabbiliti fil-proposta tal-Kummissjoni għal Regolament ġdid dwar il-kontrolli uffiċjali li qed jiġi diskuss bħalissa fil-Parlament Ewropew u fil-Kunsill. Sabiex tipprevjeni inkonsistenzi bejn iż-żewġ testi u sabiex tiżgura approċċ armonizzat fil-qasam tal-kontrolli, il-Kummissjoni se tkun qed tosserva mill-qrib l-evoluzzjoni tad-diskussjonijiet dwar iż-żewġ testi, u meta jkun il-waqt se tagħmel il-proposti neċessarji sabiex tiżgura li d-dispożizzjonijiet dwar il-kontrolli uffiċjali fil-qasam taż-żooteknika jiġu inkluzi fir-Regolament li ġej dwar il-kontrolli uffiċjali.

Ir-Regolament propost jipprovdi l-bażi legali għall-adozzjoni ta' miżura delegata u ta' implimentazzjoni, skont l-Artikoli 290 u 291 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari jwaqqaf Kumitat Żootekniku Permanenti.

4. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

Xejn.

5. ELEMENTI FAKULTATTIVI

Xejn.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-kondizzjonijiet zootečni u ġenealoġiċi għall-kummerċ u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 42 u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea¹,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġislattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew²,

Wara li kisbu l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni³,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) It-tniissil ta' annimali domestiċi tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina, u f'livell anqas it-tniissil ta' annimali ta' speċi oħra, għandu post importanti fl-agrikoltura tal-Unjoni u huwa għajn ta' dhul għall-komunità agrikola. It-tniissil ta' annimali ta' daww l-ispeċi jkun inkuraġġit l-aktar jekk jintużaw annimali ta' razza pura għat-tniissil jew hnieżer tat-tniissil ibridi ta' kwalità ġenetika għolja reġistrata.
- (2) L-Istati Membri, għalhekk, għamlu hilitom b'mod konsistenti, bhala parti mill-politika agrikola tagħhom, biex jippromwovu, xi minn daqqiet permezz ta' investiment pubbliku, il-produzzjoni ta' bhejjem ta' karatteristika ġenetika partikolari li tissodisfa standards ta' prestazzjoni definiti. Disparitajiet bejn daww l-istandards għandhom il-potenzjal li johlqu ostakli tekniċi għall-kummerċ tal-annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom u l-importazzjonijiet tagħhom fl-Unjoni.

¹ ĠU C [...], [jj/xx/ssss], p. [...]

² ĠU C [...], [jj/xx/ssss], p. [...]

³ ĠU C [...], [jj/xx/ssss], p. [...]

- (3) Id-Direttiva tal-Kunsill 88/661/KEE tad-19 ta' Diċembru 1988 dwar l-istandards zootekniki applikabbli għal tniissil ta' annimali tal-ispeċi tal-majjal⁴, id-Direttiva tal-Kunsill 89/361/KEE tat-30 ta' Mejju 1989 li tikkonċerna n-nagħaġ u l-mogħoż tar-razza għat-tagħmir⁵, id-Direttiva tal-Kunsill 90/427/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar il-kondizzjonijiet zootekniki u ġenealoġiċi li jirregolaw kummerċ intra-Komunitarju f'equidae⁶, id-Direttiva tal-Kunsill 91/174/KEE tal-25 ta' Marzu 1991 li tistabbilixxi l-htigiet zootekniki u tar-razza għall-tqegħid fis-suq tal-annimali ta' razza pura u li temenda d-Direttivi 77/504/KEE u 90/425/KEE⁷, id-Direttiva tal-Kunsill 94/28/KEE tat-23 ta' Ġunju 1994 li tniżżel il-prinċipji dwar il-kondizzjonijiet zootekniki u ġenealoġiċi applikabbli għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi tal-annimali, is-semen, l-ova u l-embrijoni tagħhom, u li temenda d-Direttiva 77/504/KEE dwar l-annimali ta' razza pura tal-ispeċi bovina⁸ u d-Direttiva tal-Kunsill 2009/157/KEE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar l-annimali tal-ispeċi tal-bovini⁹ ta' razza pura għat-tniissil jipprovdu l-qafas legali għal leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar it-tniissil ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina u ta' ħnieżer tat-tniissil ibridi. L-għan ta' dawn id-Direttivi huwa l-iżvilupp tat-tniissil tal-bhejjem fl-Unjoni, filwaqt li fl-istess ħin jirregolaw il-kummerċ u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom u b'hekk iżommu l-kompetittività tas-settur f'annimali għat-tniissil u fil-prodotti ġerminali tagħhom fl-Unjoni.
- (4) Id-Direttiva tal-Kunsill 87/328/KEE tat-18 ta' Ġunju 1987 dwar l-aċċettazzjoni għall-iskopijiet tat-tniissil ta' bhejjem tal-ifrat tar-refgħa ta' razza pura¹⁰, id-Direttiva tal-Kunsill 90/118/KEE tal-5 ta' Marzu 1990 fuq l-aċċettazzjoni ta' nisel pur tal-majjali tal-ifrat¹¹ u d-Direttiva tal-Kunsill 90/119/KEE tal-5 ta' Marzu 1990 dwar it-tniissil minn razza differenti tal-majjali tal-ifrat¹² kienu adottati biex ma jhallux ikun hemm regoli nazzjonali b'rabta mal-aċċettazzjoni għal finijiet tat-tniissil ta' annimali għat-tniissil tal-ispeċi bovina u porċina u mal-produzzjoni u l-użu tas-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom li jikkostitwixxu projbizzjoni jew restrizzjoni fuq il-kummerċ fl-Unjoni jew ostakolu għalih kemm jekk fil-każ ta' servizzi naturali, inseminazzjoni artifiċjali jew il-ġbir ta' semen, oociti jew embrijuni.
- (5) Abbażi tad-Direttivi msemmin fil-premessa 3, il-Kummissjoni, wara li kkonsultat mal-Istati Membri fil-qafas tal-Kumitat Żootekniku Permanenti mwaqqaf skont id-Deċizjoni tal-Kunsill 77/505/KEE tal-25 ta' Lulju 1977 li twaqqaf Kumitat Żootekniku Permanenti¹³, adottat għadd ta' deċiżjonijiet li jipprovdu kriterji speċifiċi għal speċi għall-approvazzjoni jew ir-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet tat-tniissil u assoċjazzjonijiet ta' nissiela (minn hawn 'il quddiem "soċjetajiet tat-tniissil"), id-dhul ta' annimali għat-tniissil f'reġistri ta' mriehel, f'reġistri tal-bhejjem (minn hawn 'il quddiem "kotba tat-tniissil"), l-aċċettazzjoni ta' annimali ekwini ta' razza pura għat-

⁴ ĠU L 382, 31.12.1988, p. 36.

⁵ ĠU L 153, 6.6.1989, p. 30.

⁶ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 55.

⁷ ĠU L 85, 5.4.1991, p. 37.

⁸ ĠU L 178, 12.7.1994, p. 66.

⁹ ĠU L 323, 10.12.2009, p. 1.

¹⁰ ĠU L 167, 26.6.1987, p. 54.

¹¹ ĠU L 71, 17.3.1990, p. 34.

¹² ĠU L 71, 17.3.1990, p. 36.

¹³ ĠU L 206, 12.8.1977, p. 11.

tnissil u inseminazzjoni artifiċjali, għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika u t-twaqqif ta' ċertifikati ta' pedigree għall-kummerċ f'annimali għat-tnissil.

- (6) Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll lista ta' korpi tat-tnissil f'pajjiżi terzi u ċ-ċertifikati mudell ta' pedigree għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil, u s-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom.
- (7) Il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar it-tnissil ta' annimali ikkontribwiet ukoll għall-preservazzjoni ta' rizorsi ġenetiċi ta' annimali, għall-protezzjoni tal-bijodiversità ġenetika u għall-produzzjoni ta' kwalità tipika li joqogħdu fuq il-karatteristiċi ereditarji speċifiċi ta' razze lokali ta' annimali domestiċi.
- (8) Id-Direttivi 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/427/KEE, 91/174/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE jixxiehbu ħafna fl-istruttura u l-kontenut. Diversi minn dawk id-Direttivi kienu emendati tul iż-żmien. Fl-interessi tas-semplicità u l-konsistenza tal-leġislazzjoni tal-Unjoni, ikun xieraq li jkunu ssimplifikati r-regoli tal-Unjoni li hemm fihom.
- (9) Matul l-aħħar ghoxrin sena l-Kummissjoni kellha twieġeb għal għadd sinifikanti ta' lmenti mqajma minn nissela u organizzazzjonijiet tat-tnissil b'rabta mat-traspożizzjoni u l-interpretazzjoni nazzjonali tal-liġi tal-Unjoni dwar tnissil ta' annimali fi Stati Membri differenti. Biex tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi tar-regoli tal-Unjoni dwar annimali għat-tnissil u biex ikunu evitati ostakoli għall-kummerċ f'annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom li jiġu minn divergenzi fit-traspożizzjoni nazzjonali ta' Direttivi, il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar kondizzjonijiet zootejniċi u ġeoloġiċi għal kummerċ fi u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u fi prodotti ġerminali tagħhom għandha titnizzel f'Regolament.
- (10) Flimkien ma' dan, l-esperjenza wriet li biex tithaffef l-applikazzjoni tar-regoli pprovduti f'dawk id-Direttivi għadd ta' dispożizzjonijiet jehtieg ikollhom kliem aktar preċiż u terminoloġija aktar konsistenti. Fl-interessi ta' ċarezza u l-konsistenza tal-leġislazzjoni tal-Unjoni, ikun jixraq ukoll li jingħataw aktar definizzjonijiet.
- (11) Izda t-terminu "razza" għandu jibqa' kunċett legali mhux iddeterminat li jhalli lil soċjetajiet ġeoloġiċi jiddeskrivu l-grupp ta' annimali ta' uniformità ġenetika suffiċjenti li huma jqisu bħala distinti minn annimali oħra ta' dik l-ispeċi u li jdaħħluhom bl-axxendenti magħrufin tagħhom f'kotba tat-tnissil biex jirriproduċu l-karatteristiċi ġenotipiċi tagħhom permezz ta' riproduzzjoni, skambju u għażla fil-qafas ta' programm tat-tnissil stabbilit.
- (12) Dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi r-regoli dwar il-kummerċ fi u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom u l-importazzjoni tagħhom fl-Unjoni għall-promozzjoni ta' programmi vijabbli tat-tnissil għat-titjib ta' razze u għall-preservazzjoni tal-bijodiversità ġenetika ta' annimali domestiċi.
- (13) Għaldaqstant ir-regoli dwar annimali ta' razza pura għat-tnissil stabbiliti f'dan ir-Regolament għandu jkollhom l-għan li jingħata aċċess għal kummerċ abbażi ta' prinċipji maqbula applikabbli għar-rikonoxximent ta' soċjetajiet ġeoloġiċi li jiġġestixxu razze u għall-approvazzjoni tal-programmi tat-tnissil rispettivi tagħhom. Dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi wkoll kriterji li jirregolaw id-dhul ta' annimali

ta' razza pura ghat-tnissil fil-klassijiet differenti tat-taqsimu ewlenija ta' kotba tat-tnissil, regoli għall-kontroll tal-prestazzjoni, l-evalwazzjoni ġenetika u l-aċċettazzjoni għal tnissil li huma riflessi fi proċeduri uniformi ta' ċertifikazzjoni.

- (14) Bl-istess mod, ir-regoli dwar il-majjal ibridu ghat-tnissil stabbiliti f'dan ir-Regolament għandu jkollhom l-għan li jingħata aċċess għal kummerċ abbażi ta' prinċipji maqbula applikabbli għar-rikonoxximent ta' operazzjonijiet tat-tnissil li jimmanigġjaw inkroċjar fir-rażez differenti ta' majjal ibridu ghat-tnissil u għall-approvazzjoni tal-programmi tat-tnissil rispettivi tagħhom. Dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi wkoll kriterji li jirregolaw id-dhul ta' majjal ibridu ghat-tnissil fit-taqsimu ewlenija ta' kotba tat-tnissil, regoli għall-kontroll tal-prestazzjoni, l-evalwazzjoni ġenetika u l-kriterji għall-aċċettazzjoni tat-tnissil tal-majjal ibridu ghat-tnissil li huma riflessi fi proċeduri uniformi ta' ċertifikazzjoni.
- (15) Minhabba li l-oġġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jkun żgurat approċċ armonizzat għall-kummerċ u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali ghat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom u għall-kontrolli uffiċjali li jkun meħtieġ li jsiru għal programmi tat-tnissil imwettqin minn soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri f'livell nazzjonali u jista', għalhekk, minhabba l-effett, il-kumplessità, il-karattru transkonfinali u internazzjonali tiegħu, ikun jista' jinkiseb aħjar f'livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif imsemmi fl-Artikolu 5 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea. Minhabba li l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament huwa limitat għal dak li huwa meħtieġ biex jinkisbu l-oġġettivi tiegħu, huwa jhares ukoll il-prinċipju tal-proporzjonalità kif imsemmi fl-Artikolu 5(4) ta' dak it-Trattat.
- (16) Il-kwalità tas-servizzi pprovduti minn soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil u l-mod kif huma jevalwaw u jikklassifikaw annimali għandha impatt fuq il-valur ta' annimali ghat-tnissil fis-suq. Għaldaqstant, għandhom ikunu stabbiliti regoli għar-rikonoxximent ta' soċjetajiet ġenealoġiċi u ta' operazzjonijiet tat-tnissil abbażi ta' kriterji armonizzati tal-Unjoni u tas-supervizjoni tagħhom mill-awtorità kompetenti tal-Istati Membri biex ikun żgurat li r-regoli stabbiliti minnhom ma jgħolqux disparitajiet bejn programmi tat-tnissil u standards tat-tnissil u b'hekk jinholqu ostakoli tekniċi għall-kummerċ fl-Unjoni.
- (17) Proċeduri simili għal dawk stabbiliti fid-Direttivi 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/427/KEE, 91/174/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE għall-elenkar ta' soċjetajiet ġenealoġiċi rikonoxxuti u operazzjonijiet tat-tnissil, inklużi l-aġġornament, it-trażmissjoni u l-pubblikazzjoni tal-listi, għandhom ikunu pprovduti f'dan ir-Regolament.
- (18) Id-dritt ta' rikonoxximent ta' soċjetà tat-tnissil jew ta' operazzjoni tat-tnissil li tissodisfa l-kriterji stabbiliti hija prinċipju fundamentali tal-leġislazzjoni zooteknika tal-Unjoni. Il-harsien tal-attività ekonomika ta' soċjetà tat-tnissil diġà rikonoxxuta m'għandux jibqa' jiġġustifika l-oġġezzjoni min-naħa tal-awtorità kompetenti li tirrikonoxxi soċjetà tat-tnissil oħra għall-istess razza. L-istess jgħodd għall-approvazzjoni tal-estensjoni ġeografika ta' programm tat-tnissil li jitwettaq fuq l-istess razza jew fuq annimali ghat-tnissil li jistgħu jingħazlu minn fost il-popolazzjoni tat-tnissil tas-soċjetà tat-tnissil eżistenti. Izda l-awtorità kompetenti għandu jkollha l-bażi legali li tirrifjuta rikonoxximent jew approvazzjoni meta jkun hemm jew riskju sostanzjalment li

rikonoxximent bhal dak jippreġudika l-preservazzjoni ta' razza rari jew jippreġudika l-protezzjoni tad-diversità ġenetika.

- (19) Minhabba li l-preservazzjoni ta' razez rari tehtieg li jkunu stabbiliti u rrikonoxxuti soċjetajiet ġenealoġiċi b'għadd limitat ta' annimali għat-tnissil fil-kotba tat-tnissil tagħhom, l-għadd ta' annimali għat-tnissil imdahhal f'kotba tat-tnissil m'għandux b'mod ġenerali jkun kondizzjoni essenzjali għar-rikonoxximent ta' soċjetà tat-tnissil, u l-approvazzjoni tal-programm tat-tnissil tagħha, anki aktar mir-rikonoxximent, titwettaq nazzjonalment filwaqt li annimali għat-tnissil adatti setgħu jkunu ddahhlu f'kotba tat-tnissil fi Stati Membri oħra jew f'pajjiżi terzi.
- (20) Soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil rikonoxxuti fi Stat Membru wieħed għandu jkollhom il-possibbiltà jimplimentaw il-programm approvat tat-tnissil tagħhom fi Stat Membru wieħed ieħor jew aktar biex ikun żgurat l-aqwa użu li jista' jkun hemm ta' annimali għat-tnissil ta' valur ġenetiku għoli bħala fattur importanti ta' produzzjoni fl-Unjoni. Għal dan l-għan proċedura sempliċi ta' notifika għandha tiżgura li l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru l-ieħor tkun taf dwar l-attività maħsuba.
- (21) Biex ma jkunx hemm konflitti għall-ġejjieni bejn soċjetajiet ġenealoġiċi li jfittxu li jipprovdu s-servizzi tagħhom lil nissiela u awtoritajiet li jirrifjutaw rikonoxximent ta' soċjetajiet ġenealoġiċi godda li jikkompetu ma' oħrajn eżistenti kien mehtieg li r-rikonoxximent formali tas-soċjetà tat-tnissil jew tal-organizzazzjoni tat-tnissil jinfired mill-approvazzjoni tal-programm tat-tnissil maħsub.
- (22) Minn diversi lmenti li l-Kummissjoni kellha tittratta matul l-aħħar snin jidher li dan ir-Regolament għandu jipprovdi regoli ċari li jirregolaw ir-relazzjoni bejn is-soċjetà tat-tnissil li tistabbilixxi regjistru tad-dixxendenti għaž-żwiemel tar-razza għal razza partikolari ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwini u organizzazzjoni li tgħid li l-ktieb tat-tnissil tal-orijini ta' dik ir-razza jkun tagħha.
- (23) Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati li jemendaw l-Anness I biex tadatta l-kriterji għar-rikonoxximent ta' soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil u għall-approvazzjoni ta' programmi tat-tnissil għal żviluppi fis-settur tat-tnissil.
- (24) Huwa mehtieg li tkun iċċarata r-relazzjoni bejn nissiela u soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil l-aktar biex ikun żgurat id-dritt tagħhom ta' prinċipju ta' shubija f'soċjetajiet ġenealoġiċi u li operazzjonijiet tat-tnissil jieħdu sehem fil-programm tat-tnissil fiż-żona ġeografika fejn jitwettaq. Soċjetajiet ġenealoġiċi għandu jkollhom regoli li ma jhallux ikun hemm diskriminazzjoni kontra nissiela minhabba l-orijini tagħhom u għandhom jipprovdu minimu ta' servizz.
- (25) L-esperjenza miksuba, partikolarment fl-applikazzjoni tad-Direttiva 90/427/KEE, u limitatament anqas tad-Direttivi 89/361/KEE u 2009/157/KE, tindika li hemm htieġa ta' aktar regoli preċiżi għas-soluzzjoni effikaċi ta' tilwimiet bejn nissiela minn naħa waħda u soċjetajiet ġenealoġiċi minn naħa oħra abbażi ta' regoli ta' proċedura stabbiliti b'mod ċar u ta' drittijiet u dmirijiet deskritti ta' membri. Dan jintlaħaq l-aħjar jekk il-kwistjonijiet jiġu riżolti fis-sistema legali tal-istati Membri fejn iqumu l-istess kwistjonijiet. Il-Kummissjoni għanha tkun involuta biss fil-kwistjonijiet li jqumu bejn

dawk l-entitajiet li jinsabu fi Stati Membri differenti u li ma jistgħux jiġu riżolti b'mod effettiv permezz tas-sistemi legali tal-Istati Membri fejn qiumu l-istess kwistjonijiet.

- (26) Soċjetajiet genealoġiċi li jistabbilixxu u jżommu kotba tat-tnissil għal anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina u operazzjonijiet tat-tnissil li jistabbilixxu u jżommu registri ta' razez għal ħnieżer tat-tnissil ibridi għandhom idahhlu fil-kotba tat-tnissil u fir-registri ta' razez tagħhom annimali għat-tnissil mingħajr diskriminazzjoni fir-rigward tal-Istat Membru ta' orġini tal-annimali jew ta' sidhom u jikklassifikaw fejn ikun previst fil-programm tat-tnissil dawk l-annimali skont il-merti tagħhom.
- (27) Soċjetajiet genealoġiċi għandhom jithallew ukoll jistabbilixxu taqsimiet supplimentari biex jaġġornaw fil-programm tat-tnissil tagħhom dawk l-annimali li ma jissodisfawx il-kriterji għal anninali ta' razza pura għat-tnissil tar-razza konċernata.
- (28) Izda soċjetajiet genealoġiċi li jżommu kotba tat-tnissil għal ċerti anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina għandhom jithallew ikomplu jistabbilixxu kriterji għal dhul f'dawk il-kotba tat-tnissil ta' annimali ekwini ta' razza pura tal-ispeċi ekwina abbażi tal-htieġa li jkun irregolarizzat id-dhul ta' annimali ekwini bħal dawn meta jkunu prodotti bl-użu ta' metodi ta' riproduzzjoni artifiċjali.
- (29) Bl-eċċezzjoni tal-equidae, l-annimali kollha tat-tnissil ta' razza pura jiddahhlu f'kotba tat-tnissil skont il-leġislazzjoni tal-unjoni dwar is-saħħa tal-annimali fejn tidhol l-identifikazzjoni. Fil-każ ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina, soċjetajiet genealoġiċi jagħmlu wkoll l-identifikazzjoni ta' zwiemel u ħmir li huma jdahhlu jew jirreġistraw għal dhul fil-kotba tat-tnissil tagħhom u joħorġu dokumenti ta' identifikazzjoni (passaporti). B'hekk huma jagħtu servizz mhux biss lil nissela, izda wkoll lill-awtorità kompetenti responsabbli għall-identifikazzjoni u registrazzjoni ta' annimali ta' rziezet. Izda din is-sistema wasslet biex inholqu ħafna korpi ta' ħruġ ta' passaporti li wrew bil-provi li kienu jikkumplikaw kontrolli uffiċjali dwar konformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-iġjene alimentari u mediċini veterinarji f'dawk il-każijiet fejn informazzjoni essenzjali ma kinitx tista' tinkiseb faċilment minn awtoritajiet veterinarji kompetenti, pereżempju fin-nuqqas ta' database ċentrali, nuqqas ta' ħarsien ta' standards għoljin komuni għall-kwalità tad-dokumenti ta' identifikazzjoni u nuqqas ta' superviżjoni uffiċjali. Huwa, għalhekk, meħtieġ li anki anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina jiddahhlu fil-kotba tat-tnissil rispettivi tagħhom skont l-identifikazzjoni tagħhom ta' saħħa tal-annimali, filwaqt li tingħata l-possibbiltà lil awtoritajiet veterinarji kompetenti li jiddelegaw taħt ċerti kondizzjonijiet lil soċjetajiet genealoġiċi rikonoxxuti il-ħruġ uffiċjali ta' dokumenti ta' identifikazzjoni għal anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina.
- (30) Biex ikun żgurat li l-kondizzjonijiet għal dhul fil-kotba tat-tnissil ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil u li r-registrazzjoni ta' ħnieżer tat-tnissil ibridi f'registri ta' razez ikunu jistgħu jiġu adattati għal żviluppi fis-settur tat-tnissil il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati biex temenda l-Anness II b'dan il-mod.
- (31) L-aċċettazzjoni ta' annimali għat-tnissil għal finijiet tat-tnissil, għal servizz naturali jew għal riproduzzjoni assistita għandha tkun irregolata f'livell tal-Unjoni biex ma jkunx hemm ostakoli għall-kummerċ, l-aktar meta annimali għat-tnissil bħal dawn ikun sarilhom kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika magħmulin skont ir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament u b'mod partikolari fl-Anness III tiegħu.

- (32) Filwaqt li r-regoli għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika kienu stabbiliti fil-livell tal-Unjoni għal annimali għat-tniissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u kaprina b'karatteristiċi limitati, ir-rekwiżiti versatili għal razez, użijiet u għażliet differenti ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina sal-lum żammew milli ssir l-armonizzazzjoni tagħhom. Minflok, ir-regoli speċifiċi għar-razza fejn jidhol il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika bħalissa huma stabbiliti mir-reġistru għaž-żwiemel tar-razza dwar l-orijini tar-razza.
- (33) Il-kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika anki għall-annimali għat-tniissil ta' razza pura tal-ispeċi ekwina u biex temenda l-kundizzjonijiet attwali fl-Anness III biex jitqiesu l-avvanzi tekniċi u xjentifiċi jew l-iżviluppi fl-ambjent legali li jinfluwenzaw il-kontrolli, bħalma hu r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat- 22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS)¹⁴, jew biex jinkludu, b'talba tal-Istati Membri, il-kundizzjonijiet dwar il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika għall-annimali għat-tniissil ta' razza pura tal-ispeċi ekwina.
- (34) Il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika jistgħu jsiru minn istituzzjonijiet nominati mis-soċjetà tat-tniissil jew mill-operazzjoni tat-tniissil. Dawk l-istituzzjonijiet nominati għandhom jikkooperaw maċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea nominati mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha, għalhekk, ikollha s-setgħa tinnomina permezz ta' atti implimentattivi ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea, u għandhom jingħataw is-setgħat meħtieġa lill-Kummissjoni biex tadotta atti delegati li jiddeskrivu d-dmirijiet u l-funzjonijiet tagħhom, meta jkun meħtieġ billi jkun emendat l-Anness IV. Dawk iċ-ċentri ta' referenza jikkwalifikaw għal għajjnuna mill-Unjoni skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/470/KE tal-25 ta' Mejju 2009 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju¹⁵. Fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi bovina, il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika magħmulin minn soċjetà tat-tniissil huma bħalissa meħjunin mill-Interbull Centre, mill-korp ta' referenza tal-Unjoni Ewropea nominat bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/463/KE tat-23 ta' Lulju 1996 li tinnomina l-korp ta' referenza responsabbli biex jikkollabora halli jagħmel l-istess il-metodi tal-ittestjar u l-evalwazzjoni tar-riżultati għal annimali ekwini ta' razza pura tal-ispeċi tal-bovini¹⁶.
- (35) Minhabba li hemm dispożizzjonijiet dettaljati f'dan ir-Regolament għat-tniissil ta' annimali tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u tal-ispeċi ekwina biss, huwa meħtieġ li l-Kummissjoni jkollha s-setgħa tadotta atti delegati dwar ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet ġenealogiċi, l-approvazzjoni ta' programmi tat-tniissil, id-dhul ta' annimali għat-tniissil f'kotba tat-tniissil, il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika u l-aċċettazzjoni għal tniissil, kif ukoll tadotta atti implimentattivi għaċ-ċertifikati zootekniċi li jkun tal-kummerċ fi u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil ta' speċi oħra jekk dan ikun meħtieġ biex jitneħħaw ostakoli għall-kummerċ.

¹⁴ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

¹⁵ ĠU L 155, 18.6.2009, p. 30.

¹⁶ ĠU L 192, 2.8.1996, p. 19.

- (36) L-importazzjoni ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom hija essenzjali għall-agrikoltura Ewropea. Importazzjonijiet ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom għandhom, għalhekk, isiru f'kondizzjonijiet li jkunu hafna skont dawk ir-regoli applikabbli għall-kummerċ bejn l-Istati Membri. Madankollu, l-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom għandhom ikunu intitolati għall-inkluzjoni fit-taqsimha ewlenija ta' ktieb tat-tnissil jew ta' registru tat-tnissil fl-Unjoni kemm-il darba l-livell tal-kontrolli uffiċjali imwettqa fil-pajjiż terz esportatur ikunu żguraw l-istess ċertezza ta' dettalji tar-razza u l-istess riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika bħal dawk tal-Unjoni. Barra minn dan, il-korpi tat-tnissil fil-pajjiżi terzi għandhom jaċċettaw bħala reċiproċità l-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom mis-soċjetà tat-tnissil rispettiva u mill-operazzjoni tat-tnissil rikonoxxuti fl-Unjoni.
- (37) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana¹⁷ jipprovdi li għandha tkun stabbilita mill-Kummissjoni nomenklatura ta' merkanzija, jiġifieri 'in-Nomenklatura Magħquda', jew fil-forma mqassra 'NM', li tissodisfa f'daqqa r-rekwiziti tat-Tariffa Doganali Komuni, l-istatistika tal-kummerċ barrani tal-Komunità u politiki oħra tal-Unjoni dwar l-importazzjoni jew l-esportazzjoni ta' oġġetti. L-Anness I ta' dak ir-Regolament jelenka l-kodicijiet tan-NM għal annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u tal-ispeċi ekwina u ta' semen bovina u jindika li huma jkunu eżentati mir-rata konvenzjonali ta' dazji. F'dak il-każ, dawk l-annimali u l-prodotti ġerminali tagħhom għandu jkollhom magħhom iċ-ċertifikat zootekniku adatt biex jikkonferma l-klassifikazzjoni tagħhom bħala annimali ta' razza pura għat-tnissil jew bħala prodotti ġerminali tagħhom.
- (38) Malli jidhlu fl-Unjoni dawk l-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom għandhom jagħmlu mhux biss il-kontrolli veterinarji skont id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE¹⁸ u d-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi iżda wkoll il-kontrolli zootekniċi meħtiġa msemmiha f'dan ir-Regolament¹⁹. Barra minn hekk, dawn il-prodotti għandhom isirulhom ukoll il-kontrolli zootekniċi neċessarji stipulati f'dan ir-Regolament.
- (39) Il-Kummissjoni adottat Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqin biex tkun żgurata l-applikazzjoni tal-liġi dwar l-ikel u l-għalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimal, is-saħħa tal-pjanti, materjal riproduttiv ta' pjanti, prodotti ta' protezzjoni tal-pjanti u li jkunu emendati r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, 1829/2003, 1831/2003, 1/2005, 396/2005, 834/2007, 1099/2009, 1069/2009, 1107/2009, ir-Regolamenti (UE) Nru 1151/2012, [...]/2013, u d-Direttivi 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE, 2008/120/KE u 2009/128/KE (Regolamenti

¹⁷ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1.

¹⁸ ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56.

¹⁹ ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9.

dwar kontrolli uffiċjali)²⁰. Dak ir-Regolament huwa maħsub li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-ligi tal-ghalf u l-ikel, mas-saħha tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali²¹ u d-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Kommunitarju ta' ċertu annimali haġġin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern²² u d-Direttivi 91/496/KEE u 97/78/KE u li jinkorpora ċerti regoli stabbiliti f'dawk l-atti f'dak ir-Regolament ġdid, bl-adattamenti meħtieġa. Izda mhux maħsub li jkunu inklużi l-kondizzjonijiet zootekniċi u genealoġiċi għall-kummerċ u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom ta' annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament. Għalhekk huwa meħtieġ li jkunu stabbiliti regoli dwar kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra dwar annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom f'dan ir-Regolament.

- (40) Għall-applikazzjoni effikaċi ta' regoli tal-Unjoni dwar annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom stabbiliti f'dan ir-Regolament, huwa meħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jikkooperaw bejniethom u jipprovdu assistenza amministrattiva kull meta jkun meħtieġ. Għaldaqstant għandhom ikunu stabbiliti regoli ġenerali dwar assistenza amministrattiva u kooperazzjoni, simili għal dawk stabbiliti bħalissa fit-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, bl-adattamenti meħtieġa, f'dan ir-Regolament.
- (41) Meta kontrolli uffiċjali fl-Istati Membri jew verifiki ta' importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom ikunu kixfu nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti zootekniċi u genealoġiċi stabbiliti għal importazzjonijiet bħal dawn f'dan ir-Regolament li x'aktarx joħolqu taqlibiet fil-kummerċ ta' annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom fl-Unjoni, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa b'dan ir-Regolament li tadotta miżuri speċjali biex tillimita l-impatt ta' nuqqas ta' konformità bħal dan.
- (42) L-awtorità kompetenti tal-Istati Membri għandu jkollha wkoll is-setgħat meħtieġa li tinforza regoli zootekniċi u genealoġiċi tal-Unjoni dwar annimali għat-tniissil stabbiliti f'dan ir-Regolament, inkluża s-sospensjoni tal-approvazzjoni ta' programm tat-tniissil jew l-irtirar tar-rikonossiment ta' soċjetà tat-tniissil jew ta' operazzjoni tat-tniissil fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli zootekniċi u genealoġiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (43) Il-Kummissjoni għandha twettaq kontrolli fl-Istati Membri kif jixraq u b'mod partikolari meqjusin ir-riżultati tal-kontrolli uffiċjali mwettqin mill-Istati Membri biex tiżgura l-applikazzjoni tar-regoli zootekniċi u genealoġiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament fl-Istati Membri kollha.
- (44) Bil-ghan li jkunu stabbiliti l-listi ta' pajjiżi terzi minn fejn għandu jithallu jkun hemm importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u tas-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom, li jitfasslu l-kondizzjonijiet għal importazzjonijiet bħal dawn, li tinkiseb

²⁰ COM/2013/0265 finali - 2013/0140 (COD).

²¹ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.

²² ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29.

informazzjoni relatata mal-funzjonament ta' ftehimiet bilaterali u meta hekk ikun ġustifikat minhabba kull ksur serju tal-kondizzjonijiet għal importazzjonijiet bħal dawn stabbiliti f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tagħmel kontrolli f'pajjiżi terzi f'isem l-Unjoni, skont il-każ.

- (45) Minhabba li d-Direttivi 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/427/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE għandhom ikunu rrevokati u jkunu ssostitwiti minn dan ir-Regolament, huwa wkoll meħtieġ li jkunu rrevokati l-atti tal-Kummissjoni adottati skont dawk id-Direttivi u jkunu ssostitwiti jew minn atti delegati jew minn atti implimentattivi adottati skont dan ir-Regolament. Għaldaqstant il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta dawk l-atti delegati jew implimentattivi.
- (46) Biex tkun żgurata l-applikazzjoni sewwa ta' dan ir-Regolament u biex ikun issupplimentat, jew biex ikunu emendati l-Annessi I sa V tiegħu, is-setgħa li jkunu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-proċeduri u l-kriterji użati u l-kondizzjonijiet meħtieġa biex ikunu rrikonoxxuti soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tniissil, approvati programmi tat-tniissil, jiddaħħlu annimali f'kotba tat-tniissil u f'reġistri ta' razze, aċċettati annimali għat-tniissil għal tniissil, riproduzzjoni naturali u assistita, isir kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjonijiet ġenetiċi, iddefiniti r-rekwiżiti zootečniċi u ġenealoġiċi għall-kummerċ fi u l-importazzjonijiet minn terzi ta' annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom, deskritti d-dmirijiet u l-funzjonijiet ta' centru ta' referenza.
- (47) Is-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat b'rabta mal-kummerċ ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom ta' speċijiet oħra għajr dik bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina u b'rabta mal-importazzjoni tagħhom fl-Unjoni għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni sabiex ikun possibbli għall-Istati Membri li jirreagixxu għat-tfixkil fil-kummerċ, imma aktar minn hekk ir-raġuni tkun biex jirreagixxu meta xi razza rari tiġi f'xiifer l-estinzjoni jew meta titqiegħed f'riskju il-protezzjoni għad-diversità ġenetika.
- (48) Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni tagħmel konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, inkluż f'livell espert. Il-Kummissjoni, meta tkun qed thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (49) Biex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament dwar l-ejenkar ta' soċjetajiet ġenealoġiċi u l-operazzjonijiet tat-tniissil, in-nomina ta' centri ta' referenza biex ikun żgurat li metodi tal-kontroll tal-prestazzjoni u ta' evalwazzjoni ġenetika għal annimali għat-tniissil ikunu applikati b'mod uniformi, il-mudelli għal ċertifikati zootečniċi li jkunu ma' annimali għat-tniissil u mal-prodotti ġerminali tagħhom u ċerti regoli dwar it-twetiq ta' kontrolli uffiċjali, għandhom jingħataw setgħat implimentattivi lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-

prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni²³.

- (50) Ir-regoli stabbiliti fid-Direttivi tal-Kunsill 87/328/KEE, 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/118/KEE, 90/119/KEE, 90/427/KEE, 91/174/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE u fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/463/KE għandhom ikunu ssostitwiti mir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament u f'atti delegati u implimentattivi tal-Kummissjoni adottati skont dan ir-Regolament. Għaldaqstant dawk l-atti legali għandhom, għalhekk, ikunu rrevokati.
- (51) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 84/247/KEE tas-27 ta' April 1984 li tniżżel il-kriterji għall-għarfien tal-organizzazzjonijiet u l-assocjazzjonijiet ta' dawk li jrabbu, u li jżommu jew jistabilixxu kotba tar-razza tal-merħla għall-bovini tal-ifrat ta' razza pura²⁴, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 84/419/KEE tad-19 ta' Lulju 1984 li tistabbilixxi l-kriterji biex ikunu rreġistrati l-ifrat fil-kotba tal-merħliet²⁵, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/427/KE tal-20 ta' Ġunju 2006 li tistabbilixxi l-metodi ta' monitoraġġ tal-prestazzjoni u l-metodi tal-ivvalutar tal-valur ġenetiku tal-bovini mnissla minn razza pura²⁶, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 89/501/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tippreskrivi l-kriterji għal approvazzjoni u sorveljanza tal-assocjazzjonijiet ta' min irabbi u organizzazzjonijiet għat-tinissil li jistabbilixxu jew iżommu kotba tal-merħliet għal majjali ta' razza pura għat-tinissil²⁷, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 89/502/KEE tat-18 Lulju 1989 li tippreskrivi l-kriterji li jirregolaw id-dhul fil-kotba tal-merħliet għal majjali ta' razza pura għat-tinissil²⁸, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 89/504/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tistipula l-kriterji għall-approvazzjoni u sorveljanza ta' assocjazzjonijiet ta' min irabbi, organizzazzjonijiet tat-tagħmir u impriżi privati li jwaqqfu jew jistabbilixxu registri għal majjal ibridu għat-tinissil²⁹, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 89/505/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li jistipulaw il-kriterji li jirregolaw dhul fir-registri għal majjal ibridu għat-tinissil³⁰, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 89/507/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tistipula metodi għall-immonitorjar tal-qadi u għall-assessjar tal-valur ġenetiku ta' majjali tar-razza u ibridi tat-tinissil³¹, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 90/254/KEE tal-10 ta' Mejju 1990 li tfassal il-kriterji għall-approvazzjoni tal-organizzazzjonijiet u l-assocjazzjonijiet ta' nissiela liema jistabbilixxu jew iżommu kotba tal-merħliet tan-nagħaġ u l-mogħoż tat-tinissil ta' razza pura³², id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 90/255/KEE tal-10 ta' Mejju 1990 li tistabbilixxi l-kriterji għad-dhul regolat fil-kotba tal-merħliet għan-nagħaġ u mogħoż tat-tinissil ta' razza pura³³, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 90/256/KEE tal-10 ta' Mejju 1990 li tistabbilixxi metodi għall-munitraġġ tal-kapaċità u għall-valutazzjoni tal-valur ġenetiku tan-nagħaġ u tal-mogħoż tat-tinissil ta' razza pura³⁴, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 90/257/KEE tal-10 ta' Mejju 1990 li tfassal kriterji għall-aċċettazzjoni

²³ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

²⁴ ĠU L 125, 12.5.1984, p. 58.

²⁵ ĠU L 237, 5.9.1984, p. 11.

²⁶ ĠU L 169, 22.6.2006, p. 56.

²⁷ ĠU L 247, 23.8.1989, p. 19.

²⁸ ĠU L 247, 23.8.1989, p. 21.

²⁹ ĠU L 247, 23.8.1989, p. 31.

³⁰ ĠU L 247, 23.8.1989, p. 33.

³¹ ĠU L 247, 23.8.1989, p. 43.

³² ĠU L 145, 8.6.1990, p. 30.

³³ ĠU L 145, 8.6.1990, p. 32.

³⁴ ĠU L 145, 8.6.1990, p. 35.

għal skopijiet tat-tniissil ta' nġhaġ u mogħoż ta' razza pura u l-użu tas-semen, ova jew embryos tagħhom³⁵, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 92/353/KEE tal-11 ta' Ġunju 1992 li tippreskrivi l-kriterji għall-approvazzjoni jew l-għarfien ta' organizzazzjonijiet u assoċjazzjonijiet li jżommu jew jistabbilixxu kotba stud għal equidae registrati³⁶, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 96/78/KE tal-10 ta' Jannar 1996 li tistabbilixxi l-kriterji biex jitnizzlu u jiġu registrati l-equidae fil-kotba li jkun fihom ir-razez taż-żwiemel għal skopijiet ta' tagħmir³⁷ kienu adottati skont l-atti bażiċi msemmin fil-premessa 46 bi kriterji speċifiċi għal speċi għall-approvazzjoni jew ir-rikonossiment ta' soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tniissil, id-dhul ta' annimali għat-tniissil f'kotba tat-tniissil, l-aċċettazzjoni għal tniissil u l-inseminazzjoni artifiċjali, għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika. Dan ir-Regolament jipprovdi regoli li jissostitwixxu dawk stabbiliti fl-atti tal-Kummissjoni msemmin hawn fuq.

- (52) Regoli simili għal dawk stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 92/354/KEE tal-11 ta' Ġunju 1992 li ttipprovdi ċerti regoli biex tiġi żgurata l-koordinazzjoni bejn organizzazzjonijiet jew assoċjazzjonijiet li jżommu jew jistabbilixxu kotba ta' annimali maskili miżmumin għar-razza ta' equidae registrati³⁸ huma stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (53) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 89/503/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tippreskrivi ċ-ċertifikat għal hnieżer tar-razza tat-tagħmir, is-semen, il-bajd (ova) u l-embrijoni tagħhom³⁹, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 89/506/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tippreskrivi ċ-ċertifikat ta' majjal ibridu għat-tniissil, l-isperma, l-ova u l-embrijuni tagħhom⁴⁰, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 90/258/KEE tal-10 ta' Mejju 1990 li tfassal għal ċertifikati zootekniċi għal razza ta' nġhaġ u mogħoż tat-tniissil pur, is-semen, bajd u embriji tagħhom⁴¹, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 96/79/KE tat-12 ta' Jannar 1996 li tistabilixxi ċ-ċertifikati zootekniċi tas-semen, tal-ova u tal-embriji mill-ekwidi rregistrati⁴², id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/379/KE tas-17 ta' Mejju 2005 dwar iċ-ċertifikati tal-pedigree u l-partikolaritajiet għall-annimali tat-trobbija ta' razza pura mis-speċi bovina, l-isperma, il-bajd u l-embrijuni tagħhom⁴³, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 504/2008 tas-6 ta' Ġunju 2008 li jimplimenta d-Direttivi tal-Kunsill 90/426/KEE u 90/427/KEE fir-rigward tal-metodi għall-identifikazzjoni tal-equidae⁴⁴, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 96/509/KE tat-18 ta' Lulju 1996 li tistipula l-htigijiet tal-linja tan-nisel u htigijiet zootekniċi għall-importazzjoni tas-semen ta' ċerti annimali⁴⁵ kienu adottati skont atti bażiċi msemmin fil-premessa 45.
- (54) Biex tkun żgurata ċ-ċertezza legali u biex tkun evitata duplikazzjoni, ir-revoka tal-atti tal-Kunsill għandu jkollha effett meta d-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni li jipprovdu kriterji speċifiċi għal speċi għall-approvazzjoni jew ir-rikonossiment ta' soċjetajiet

³⁵ ĠU L 145, 8.6.1990, p. 38.

³⁶ ĠU L 192, 11.7.1992, p. 63.

³⁷ ĠU L 19, 25.1.1996, p. 39.

³⁸ ĠU L 192, 11.7.1992, p. 66.

³⁹ ĠU L 247, 23.8.1989, p. 22.

⁴⁰ ĠU L 247, 23.8.1989, p. 34.

⁴¹ ĠU L 145, 8.6.1990, p. 39.

⁴² ĠU L 19, 25.1.1996, p. 41.

⁴³ ĠU L 125, 18.5.2005, p. 15.

⁴⁴ ĠU L 149, 7.6.2008, p. 3.

⁴⁵ ĠU L 210, 20.8.1996, p. 47.

genealoġiċi u ta' operazzjonijiet tat-tnissil, għad-dhul ta' annimali għat-tnissil f'kotba tat-tnissil, għall-aċċettazzjoni għal tnissil u l-inseminazzjoni artifiċjali, għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika, li huma inklużi f'dan ir-Regolament, ikunu rrevokati b'att delegat, u ċ-ċertifikati zootekniki mudell għall-kummerċ f'annimali għat-tnissil u fil-prodotti ġerminali tagħhom u ta' korpi tat-tnissil f'pajjiżi terzi u ċ-ċertifikati zootekniki mudell għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom minn daww il-pajjiżi terzi jkunu stabbiliti b'atti ta' implimentazzjoni. Huwa, għalhekk, meħtieġ li jkun żgurat li dan ir-Regolament ikun applikabbli mhux anqas minn tmintax-il xahar wara d-data li fiha jkun daħal fis-seħh.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet Ġenerali

Artikolu 1 Suġġett u Ambitu

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi:
 - (a) regoli zootekniki u genealoġiċi għall-kummerċ u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u s-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom;
 - (b) ir-regoli dwar is-shubija u s-soluzzjoni ta' tilwim f'soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil;
 - (c) regoli ġenerali biex isiru kontrolli uffiċjali fuq soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil u l-programmi tat-tnissil li jwettqu fuq annimali għat-tnissil, inkluż l-użu ta' semen, oociti u embrijuni, biex jivverifikaw il-konformità mar-regoli msemmijin fil-punt (a), għal attivitajiet uffiċjali oħra, assistenza amministrattiva, kooperazzjoni u infurzar mill-Istati Membri;
 - (d) regoli ġenerali biex isiru kontrolli mill-Kummissjoni fl-Istati Membri u f'pajjiżi terzi.
2. Dan ir-Regolament m'għandux japplika għall-kummerċ fi u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u s-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom meta jkunu maħsubin għal esperimenti tekniċi jew xjentifiċi magħmulin taħt il-kontroll tal-awtorità kompetenti.
3. Sakemm issir l-adozzjoni ta' kull miżura delegata jew implimentattiva msemmija f'dan ir-Regolament, l-Istati Membri jistgħu jkomplu japplikaw ir-regoli zootekniki u genealoġiċi nazzjonali tagħhom li jirregolaw il-kummerċ u l-importazzjonijiet fl-Istat Membru konċernat ta' annimali għat-tnissil u s-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom, bil-kondizzjoni li, fir-rigward ta' importazzjonijiet bħal dawn, daww ir-regoli ma jkunux aktar favorevoli minn daww li jirregolaw il-kummerċ fl-Unjoni.

Artikolu 2 Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "animal" tfisser animal domestiku ta'
 - (i) l-ispeċi bovina (*Bos taurus* u *Bubalus bubalis*), l-ispeċi porċina (*Sus scrofa*), l-ispeċi ovina (*Ovis aries*), l-ispeċi kaprina (*Capra hircus*);
 - (ii) l-ispeċi ekwina (*Equus caballus* u *Equus asinus*);
 - (iii) speċi barra dawk imsemmijin fil-punti (i) u (ii) li għalihom ikunu ġew adottati atti delegati skont l-Artikoli 35(1) jew 45(1);
- (b) "animal tat-tnissil" tfisser animal tat-tnissil ta' razza pura u hanżir tat-tnissil ibridu;
- (c) "prodotti ġerminali" tfisser semen, oociti u embrijuni miġburin jew prodotti minn annimali għat-tnissil għall-fini ta' riproduzzjoni assistita;
- (d) "soċjetà tat-tnissil" tfisser kull organizzazzjoni tat-tnissil jew assoċjazzjoni ta' nissila li tkun irrikonoxxuta mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru skont l-Artikolu 4(2) biex twettaq programm tat-tnissil fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil mdahhlin fil-ktieb/kotba tat-tnissil li hija żżomm jew tistabbilixxi;
- (e) "operazzjoni tat-tnissil" tfisser kull organizzazzjoni tat-tnissil, assoċjazzjoni ta' nissila jew impriża privata li tkun irrikonoxxuta mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru skont l-Artikolu 4(2) biex twettaq programm tat-tnissil fuq ħnieżer tat-tnissil ibridi reġistrati fir-reġistru/i ġenealoġiku/ġenealoġiċi li hija żżomm jew tistabbilixxi;
- (f) "korp tat-tnissil" tfisser kull organizzazzjoni tat-tnissil, assoċjazzjoni ta' nissila, impriża privata, organizzazzjoni ta' trobbija tal-bhejjem jew servizz uffiċjali f'pajjiż terz li, fir-rigward ta' annimali domestiċi tat-tnissil ta' razza pura tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina jew tal-ispeċi ekwina jew tal-ħnieżer tat-tnissil ibridi, ikunu ġew aċċettati minn servizz uffiċjali f'pajjiż terz għall-fini ta' importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil għal tnissil;
- (g) "awtorità kompetenti" tfisser l-awtorità ċentrali ta' Stat Membru u kull awtorità oħra li lilha tkun inġhatat dik ir-responsabbiltà, responsabbli għal:
 - (i) ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil u l-approvazzjoni tal-programmi tat-tnissil li huma jwettqu fuq annimali għat-tnissil;
 - (ii) l-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil skont ir-regoli pprovduti fl-Artikolu 46 u f'atti delegati adottati skont l-Artikolu 52(1);
 - (iii) l-ġhoti ta' assistenza lil Stati Membri oħra u lil pajjiżi terzi fil-każ li jinkixef li jkun hemm nuqqasijiet ta' konformità kif imsemmi fl-Artikoli 53, 54, 55 u 56;

- (iv) l-organizzazzjoni ta' attivitajiet uffiċjali oħra, skont ir-regoli pprovduti f'dan ir-Regolament;
- (h) "rikonossiment" tfisser id-dikjarazzjoni formali u uffiċjali mill-awtorità kompetenti li, wara evalwazzjoni, soċjetà tat-tniissil jew operazzjoni tat-tniissil tkun konformi mar-rekwiżiti tal-Artikolu 4(2);
- (i) "animal tat-tniissil ta' razza pura" tfisser animal domestiku
 - (i) tal-ispeċi msemmija fil-punt (a)(i) li jkun ġej minn missier u omm u nanniet imdahhlin fit-taqsimi ewlenija ta' ktieb tat-tniissil tal-istess razza u li huwa stess ikun imdahhal jew registrat u eliġibbli għal dħul fit-taqsimi ewlenija ta' ktieb tat-tniissil bħal dan skont l-Artikolu 19;
 - (ii) tal-ispeċi msemmija fil-punt (a)(ii) li jkun ġej minn missier u omm imdahhlin fit-taqsimi ewlenija ta' ktieb tat-tniissil tal-istess razza u li huwa stess ikun imdahhal jew registrat u eliġibbli għal dħul fit-taqsimi ewlenija ta' ktieb tat-tniissil bħal dan skont l-Artikolu 19;
 - (iii) ta' speċi barra daww imsemmijin f'(i) u (ii) ta' dan il-punt li għalih ir-regoli zootekniki u ġenealoġiċi speċifiċi għall-kummerċ fi u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' daww l-annimali u l-prodotti ġerminali tagħhom ikunu stabbiliti f'atti delegati adottati skont l-Artikoli 35(1) u 45(1) rispettivament;
- (j) "ħanzir tat-tniissil ibridu" tfisser animal tal-ispeċi porċina registrat f'reġistru tal-bhejjem, li jtnissel minn tniissil ibridu apposta bejn:
 - (i) ħnieżer tat-tniissil ta' razza pura ta' razez jew linji differenti;
 - (ii) ħnieżer tat-tniissil li huma stess jtnisslu minn inkroċġu (ibridu) bejn razez jew linji differenti;
 - (iii) ħnieżer tat-tniissil li jkunu ta' xi waħda mill-kategoriji msemmijin f'(i) jew (ii);
- (k) "ktieb tat-tniissil" tfisser kull ktieb tal-merhla u kull reġistru għaż-żwiemel ta-razza, fajl jew midjum ta' dejta li jinżammu minn soċjetà tat-tniissil li fihom anninali ta' razza pura għat-tniissil jiddahhlu jew ikunu rreġistrati għal dħul b'dettalji tal-axxendenti tagħhom u fejn ikun japplika tal-merti tagħhom, li jkollhom ikunu suġġetti ta' programm tat-tniissil;
- (l) "approvazzjoni" tfisser il-permess mogħti mill-awtorità kompetenti lil soċjetà tat-tniissil jew lil operazzjoni tat-tniissil biex twettaq il-programm tagħha tat-tniissil skont l-Artikolu 8(1);
- (m) "taqsimi ewlenija" tfisser it-taqsimi ta' ktieb tat-tniissil li fiha jiddahhlu jew ikunu rreġistrati għal dħul anninali ta' razza pura għat-tniissil;
- (n) "klassi" tfisser subdiviżjoni orizzontali tat-taqsimi ewlenija li fiha jiddahhlu annimali għat-tniissil skont il-merti tagħhom;
- (o) "mertu" tfisser karatteristika kwantifikabbli li tintiret ta' animal tat-tniissil;

- (p) “registru tal-bhejjem” tfisser kull fajl jew midjum ta’ dejta li jinżamm minn operazzjoni tat-tnissil li fih ikunu rreġistrati ħnieżer tat-tnissil ibridi b’dettalji tal-axxendenti tagħhom, li jkollhom ikunu sugġett ta’ programm tat-tnissil;
- (q) “kontroll uffiċjali” tfisser kull forma ta’ kontroll li l-awtorità kompetenti jew il-Kummissjoni jwettqu għall-verifika tal-konformità mar-regoli żootekniċi u genealoġiċi pprovduti f’dan ir-Regolament;
- (r) “attivitajiet uffiċjali oħra” tfisser kull attività, barra minn kontroll uffiċjali, li ssir minn awtoritajiet kompetenti skont dan ir-Regolament biex tkun żgurata l-applikazzjoni tar-regoli żootekniċi u genealoġiċi pprovduti f’dan ir-Regolament;
- (s) “ċertifikat żootekniku” tfisser ċertifikati u attestazzjonijiet uffiċjali tat-tnissil u dokumentazzjoni kummerċjali ċertifikata li jagħtu informazzjoni lil klijenti dwar il-pedigree, l-identifikazzjoni u, fejn ikun applikabbli, l-evalwazzjoni ġenetika ta’ annimali għat-tnissil jew tal-prodotti ġerminali tagħhom u li jkun meħtieġ li jkunu ma’ daww il-komoditajiet meta jittiehdu minn Stat Membru wiehded għal għand iehor jew ikunu importati fl-Unjoni;
- (t) “numru permanenti uniku” tfisser kodiċi unika ta’ 15-il figura alfanumerika li tikkompila informazzjoni dwar l-annimal ekwin għalih waħdu u d-database u l-pajjiż fejn informazzjoni bħal din tkun irreġistrata għall-ewwel darba skont is-sistema ta’ kodifika tan-Numru Universali Permanenti tal-Ekwini⁴⁶ (UELN) u jkun magħmul minn:
 - (i) kodiċi ta’ identifikazzjoni ta’ sitt figuri kompatibbli ma’ UELN għad-database miżmuma mill-korp ta’ ħruġ ta’ passaporti li jkun ħareġ id-dokument ta’ identifikazzjoni skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali, segwit minn
 - (ii) numru ta’ identifikazzjoni għalih waħdu ta’ disa’ figuri assenjat lill-annimal ekwin;
- (u) “importazzjoni” tfisser l-azzjoni li biha annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom jingiebu f’wiehded mit-territorji elenkati fl-Anness VI;
- (v) “kontroll żootekniku” tfisser il-kontroll tad-dokumenti u l-konroll tal-identità magħmul fuq annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom importati fl-Unjoni għall-verifika tal-konformità mal-kondizzjonijiet żootekniċi msemmija fl-Artikolu 42 u mar-regoli żootekniċi u genealoġiċi stabbiliti f’atti delegati adottati skont l-Artikolu 45(1);
- (w) “kontroll tad-dokumenti” tfisser l-eżami taċ-ċertifikati uffiċjali, l-attestazzjonijiet uffiċjali u dokumenti oħra, inklużi dokumenti ta’ natura kummerċjali, li jkun jetiġilhom ikunu ma’ konsenji ta:
 - (i) annimali għat-tnissil u prodotti ġerminali tagħhom importati fl-Unjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 39;

⁴⁶

<http://www.ueln.net/>

- (ii) annimali ta' razza pura għat-tnissil u prodotti ġerminali tagħhom meta jkunu importati fl-Unjoni kif imsemmi f'atti delegati adottati skont l-Artikolu 45(1);
- (x) "kontroll tal-identità" tfisser spezzjoni viżiva biex jiġi vverifikat jekk li l-kontenut u t-tikkettar ta' konsenja, inklużi l-marki fuq l-annimali, is-sigilli u l-mezzi ta' trasport, ikunu jaqblu mal-informazzjoni mogħtija fiċ-ċertifikati zootekniki, fl-attestazzjonijiet uffiċjali u f'dokumenti oħra li jkunu magħha;
- (y) "nuqqas ta' konformità" tfisser nuqqas ta' konformità mar-regoli zootekniki u genealoġiċi msemmija f'dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Regoli zootekniki u genealoġiċi generali għall-kummerċ u għall-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom

Il-kummerċ u l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom ma għandhomx ikunu pprojbiti, ristretti jew imfixklin minhabba raġunijiet zootekniki jew genealoġiċi, minbarra dawk imsemmijin f'dan ir-Regolament.

L-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom, is-sisdien u n-nissjela tal-annimali għat-tnissil, is-soċjetajiet tat-tnissil u l-operazzjonijiet tat-tnissil fl-Istati Membri jew fil-pajjiżi terzi ma jiġux iddiskriminati abbażi tal-pajjiż tagħhom tal-orijini.

KAPITOLU II

ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil;

fl-Istati Membri u l-approvazzjoni tal-programmi tat-tnissil

TAQSIMA 1

IR-RIKONOXXIMENT TA' SOĊJETAJIET ĠENEALOĠIĊI U OPERAZZJONIJIET TAT-TNISSIL;

Artikolu 4

ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil;

1. Is-soċjetajiet genealoġiċi u l-operazzjonijiet tat-tnissil jistgħu japplikaw mal-awtorità kompetenti għal rikonoxximent skont il-paragrafu 2.
2. L-awtorità kompetenti għandha tirrikonoxxi kull soċjetà tat-tnissil jew operazzjoni tat-tnissil li tapplika għandha għal rikonoxximent bil-kondizzjoni li tkun konformi mar-rekwiziti li ġejjin:
 - (a) ikollha l-uffiċċju ewlieni tagħha fit-territorju tal-Istat Membru fejn tkun tinsab l-awtorità kompetenti;

- (b) turi fl-applikazzjoni tagħha li hija tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness I;
 - (c) tiddefinixxi fl-applikazzjoni tagħha:
 - (i) in-natura tal-programm tat-tnissil tagħha, li għandu jkollu bħala għan:
 - Il-preservazzjoni tar-razza, jew
 - It-titjib tar-razza jew l-inkroċju;
 - (ii) il-kamp ta' applikazzjoni tal-programm tat-tnissil tagħha u r-regoli li hija tkun stabbiliet skont ir-rekwiżiti tal-Parti 2, u fil-każijiet ta' annimali ekwini ta' razza pura tal-Parti 3, tal-Anness I;
 - (iii) it-territorju ġeografiku fejn tkun bihsiebha twettaq il-programm tat-tnissil tagħha.
3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar l-emendi ta' rekwiżiti għar-rikonossiment ta' soċjetajiet ġenealoġiċi u ta' operazzjonijiet tat-tnissil stabbiliti fil-Parti 1 u, fil-każ ta' annimali ekwini ta' razza pura, fil-Parti 3 tal-Anness I, biex tqis il-varjetà ta' programmi tat-tnissil imwettqin minn soċjetajiet ġenealoġiċi u minn operazzjonijiet tat-tnissil.

Artikolu 5

Deroga mill-Artikolu 4(2)(b) dwar ir-rikonossiment ta' soċjetajiet ġenealoġiċi

1. B'deroga mill-Artikolu 4(2)(b), l-awtorità kompetenti tista' tirrifjuta li tirrikonoxxi soċjetà tat-tnissil li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness I fejn il-programm tat-tnissil ta' dik is-soċjetà tat-tnissil jkun ta' hsara għall-preservazzjoni jew għad-diversità ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil mdahhlin, jew reġistrati u eliġibbli għal dħul, fil-ktieb tat-tnissil stabbilit għal dik ir-razza minn soċjetà tat-tnissil li tkun diġà giet irrikonossuta f'dak l-Istat Membru.
2. Għall-fini tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha tqis kif imiss il-kriterji li ġejjin:
 - (a) l-għadd ta' soċjetajiet ġenealoġiċi diġà rrikonossuti għal dik ir-razza fl-Istat Membru fejn tkun tinsab;
 - (b) id-daqs tal-għadd ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil ta' dik ir-razza f'dak l-Istat Membru;
 - (c) l-input ġenetiku possibbli minn soċjetajiet ġenealoġiċi oħra għall-istess razza rikonossuta fi Stati Membri oħra jew f'pajjiżi terzi.

Artikolu 6

Rifjut tar-rikonossiment ta' soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil

1. Meta l-awtorità kompetenti msemija fl-Artikolu 4 tirrifjuta li tirrikonoxxi soċjetà tat-tnissil jew operazzjoni tat-tnissil, hija għandha tipprovdiha bi spjegazzjoni

motivata għar-rifjut maħsub tagħha u fl-istess waqt tagħti lis-soċjetà tat-tnissil jew lill-operazzjoni tat-tnissil id-dritt li tappella kontra dak ir-rifjut maħsub fi żmien 30 jum mid-data tal-irċevuta tal-ispejgazzjoni motivata.

2. Meta, meqjus l-appell imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-awtorità kompetenti żżomm ferma d-deċiżjoni tagħha, hija għandha tagħti lis-soċjetà tat-tnissil jew lill-operazzjoni tat-tnissil spjegazzjoni motivata tad-deċiżjoni tagħha li tirrifjuta rikonoxximent fi żmien 30 jum mid-data tal-irċevuta ta' kull appell u tgħarraf lill-Kummissjoni fl-istess waqt bid-deċiżjoni tagħha li tirrifjuta rikonoxximent u bir-raġunijiet għala tkun għamlet hekk.

Artikolu 7

Lista ta' soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil rikonoxxuti

1. L-Istati Membri għandhom ifasslu u jżommu aġġornata lista ta' soċjetajiet genealoġiċi u ta' operazzjonijiet tat-tnissil li l-awtorità kompetenti tagħhom tkun irrikonoxxiet skont l-Artikolu 4(2) u tagħmel din il-lista disponibbli pubblikament.
2. Il-lista msemija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-isem, id-dettalji ta' kuntatt u s-sit tal-Internet tas-soċjetà tat-tnissil jew tal-operazzjoni tat-tnissil;
 - (b) ir-razza jew l-inkroċju li għalihom il-programm tat-tnissil tagħhom ikun ġie approvat;
 - (c) fil-każ ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina, l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tas-soċjetà tat-tnissil li żżomm ir-reġistru għaž-żwiemel tar-razza dwar l-orijini tar-razza.
3. L-Istati Membri għandhom jindikaw fil-lista msemija fil-paragrafu 1 is-sospensjoni tal-approvazzjoni ta' programm tat-tnissil ordnat skont l-Artikolu 61(2)(f).
4. L-Istati Membri għandhom ineħħu minnufih mil-lista msemija fil-paragrafu 1 kull soċjetà tat-tnissil jew operazzjoni tat-tnissil li għalihom ikun ġie rtirat rikonoxximent skont l-Artikolu 61(2)(g).
5. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti implimentattivi, tfassal formuli mudell għall-informazzjoni li jkollha tingħata mill-Istati Membri lill-pubbliku dwar il-listi ta' soċjetajiet genealoġiċi rikonoxxuti u ta' operazzjonijiet tat-tnissil msemijin fil-paragrafu 1.

Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 72(2).

TAQSIMA2

L-APPROVAZZJONI TA' PROGRAMMI TAT-TNISSIL;

Artikolu 8

Approvazzjoni ta' programmi tat-tnissil imwettqin minn soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil

1. L-awtorità kompetenti għandha tapprova l-programm tat-tnissil ta' soċjetà tat-tnissil jew ta' operazzjoni tat-tnissil rikonoxxuta minnha skont l-Artikolu 4(2), bil-kondizzjoni li s-soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil tissottometti applikazzjoni għal approvazzjoni tal-programm tat-tnissil tagħha, billi turi konformità mar-rekwiżiti msemminj fl-Artikolu 4(2)(c) u deskritti fil-Parti 2, u fil-każ ta' annimali ekwini ta' razza pura fil-Parti 3 tal-Anness I.
2. L-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 4 tista' tawtorizza lis-soċjetajiet ġenealoġiċi u lill-operazzjonijiet tat-tnissil biex jagħtu kuntratt għall-ġestjoni teknika tal-ktieb tat-tnissil jew tar-reġistru tar-razza tagħhom u ta' aspetti speċifiċi oħra tal-programm tat-tnissil tagħhom lil parti terza, bil-kondizzjoni li:
 - (a) is-soċjetajiet ġenealoġiċi u l-operazzjonijiet tat-tnissil jibqgħu responsabbli vis-à-vis l-awtorità kompetenti biex jiżguraw konformità mar-rekwiżiti msemminj fl-Artikolu 4(2)(c);
 - (b) ma jkunx hemm konflitt ta' interessi bejn dik il-parti terza u l-attivitajiet ekonomiċi ta' nissela li jiehdu sehem fil-programm tat-tnissil.
3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar l-emendi ta' rekwiżiti għar-rikonoxximent ta' soċjetajiet ġenealoġiċi u ta' operazzjonijiet tat-tnissil stabbiliti fil-Parti 2 u, fil-każ ta' annimali ekwini ta' razza pura, fil-Parti 3 tal-Anness I, biex tqis il-varjetà ta' programmi tat-tnissil imwettqin minn soċjetajiet ġenealoġiċi u minn operazzjonijiet tat-tnissil.

Artikolu 9

In-notifika u l-approvazzjoni ta' programmi tat-tnissil imwettqin fl-Istati Membri barra mill-Istat Membru fejn is-soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil tkun rikonoxxuta

1. Meta l-kamp ta' applikazzjoni ta' programm tat-tnissil jew it-territorju ġeografiku fejn ikollu jsir jindikaw li soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil tkun bihsiebha twettqu fuq annimali għat-tnissil li jkunu jinsabu f' Stat Membru ieħor, l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 8(1) għandha:
 - (a) tinnotifika lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-ieħor mill-anqas 90 jum kalendarji qabel id-data li fiha jkun maħsub li jinbeda l-programm tat-tnissil;
 - (b) tagħti lill-awtorità kompetenti msemmija fil-punt (a), flimkien ma' dik in-notifika, kopja tal-applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-programm tat-tnissil imsemmi fl-Artikolu 8(1).

2. L-awtorità kompetenti msemija fil-paragrafu 1(a) ta' dan l-Artikolu tista', fi żmien 90 jum mid-data tal-irċevuta tan-notifika msemija f'dak il-paragrafu, tirrifjuta l-approvazzjoni biex fit-territorju tagħha jsir programm tat-tnissil minn soċjetà tat-tnissil rikonoxxuta mill-awtorità kompetenti msemija fl-Artikolu 8(1), meta:
 - (a) programm tat-tnissil approvat ikun diġà qed isir f'dak l-Istat Membru fuq annnali ta' razza pura għat-tnissil tal-istess razza;
 - (b) l-approvazzjoni ta' programm tat-tnissil ieħor tkun thedded il-kontinwità fil-popolazzjoni tal-annnali ta' razza pura għat-tnissil li jkun hemm f'dak l-Istat Membru tant li dan ikun ta' hsara għall-preservazzjoni ta' dik ir-razza jew għad-diversità ġenetika tagħha.
3. Jekk l-awtorità kompetenti msemija fil-paragrafu 1(a) tonqos milli twieġeb għan-notifika msemija f'dak il-paragrafu fi żmien 90 jum, dan ikun jimplika l-approvazzjoni tagħha.
4. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn is-soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil tkun irrikonoxxuta, jew fejn hija tkun ippreżentat applikazzjoni għal rikonoxximent skont l-Artikolu 4, għandha tgharraf lis-soċjetà tat-tnissil jew lill-operazzjoni tat-tnissil bir-riżultat tan-notifika msemija fil-paragrafu 1(a) ta' dan l-Artikolu mingħajr dewmien bla bżonn.
5. Meta l-awtorità kompetenti msemija fil-paragrafu 1(a) tkun bihsiebha tirrifjuta approvazzjoni skont il-paragrafu 2, hija għandha tgharraf lill-Kummissjoni bil-hsieb tagħha li tirrifjuta approvazzjoni flimkien ma' spjegazzjoni motivata.

KAPITOLU III

Id-drittijiet u l-obbligi tan-nissela, tas-soċjetajiet tat-tnissil u l-operazzjonijiet tat-tnissil

Artikolu 10

Id-drittijiet tan-nissela li jipapretċipaw fi programmi tat-tnissil approvati skont mal-Artikolu 8(1) u l-Artikolu 9

1. Fejn ir-regoli ta' soċjetà tat-tnissil jew ta' operazzjoni tat-tnissil jipprovdu għal shubija, nissela jistgħu japplikaw:
 - (a) għal shubija ta' soċjetajiet ġenealoġiċi jew operazzjonijiet tat-tnissil bħal dawki;
 - (b) biex jiehdu sehem fil-programm tat-tnissil fil-kamp ta' applikazzjoni u taż-żona ġeografika ta' attività approvata skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9.
2. Fejn ir-regoli ta' soċjetà tat-tnissil jew ta' operazzjoni tat-tnissil ma jipprovdux għal shubija, nissela li jiehdu sehem fi programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9 jistgħu japplikaw:

- (a) biex l-anninali ta' razza pura għat-tnissil tagħhom jiddaħħlu fit-taqsima ewlenija tal-ktieb tat-tnissil stabbilit għar-razza mis-soċjetà tat-tnissil skont l-Artikolu 17(1);
 - (b) biex l-annimali tagħhom jiġu rreġistrati f'taqsima supplimentari tal-ktieb tat-tnissil stabbilit għar-razza mis-soċjetà tat-tnissil skont l-Artikolu 17(3);
 - (c) biex il-ħnieżer tat-tnissil ibridi tagħhom jiġu rreġistrati f'reġistru tar-razza stabbilit għall-inkroċju b'operazzjoni tat-tnissil skont l-Artikoli 24;
 - (d) biex jiehdu sehem f'kontroll tal-prestazzjoni u f'evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 27;
 - (e) biex jingħataw ċertifikat zootekniku skont l-Artikolu 33(1) u (2).
3. Nissila għandu jkollhom id-dritt li jagħzlu l-ktieb tat-tnissil jew ir-reġistru tar-razza li fih huma jkunu jixtiequ li l-annimali għat-tnissil tagħhom jiddaħħlu jew jiġu rreġistrati skont l-Artikoli 19 u 24.

Artikolu 11

Drittijiet ta' nissila li jikkontestaw deċiżjoni meħuda minn soċjetà tat-tnissil

- 1. Nissila jistgħu japplikaw għall-mizuri msemmiya fl-Artikolu 13 meta jgħidu li xi waħda minn dawn li ġejjin tkun giet irrifjutata mhux kif imiss minn soċjetà tat-tnissil:
 - (a) l-informazzjoni miġbura skont l-Artikolu 10(1);
 - (b) applikazzjoni għad-dhul ta' annimal tat-tnissil ta' razza pura fit-taqsima ewlenija ta' ktieb tat-tnissil kif imsemmi fl-Artikolu 19;
 - (c) applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' annimal f'taqsima supplimentari ta' ktieb tat-tnissil kif imsemmi fl-Artikolu 20(3);
 - (d) l-aċċettazzjoni ta' annimal tat-tnissil ta' razza pura għal:
 - (i) tnissil kif imsemmi fl-Artikolu 21; jew
 - (ii) inseminazzjoni artifiċjali kif imsemmi fl-Artikolu 23(1);
 - (e) l-aċċettazzjoni ta' annimal tat-tnissil ta' razza pura jew tas-semen tiegħu għall-kontroll uffiċjali tal-prestazzjoni u għal evalwazzjoni ġenetika kif imsemmi fl-Artikolu 23(2);
 - (f) ir-riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika magħmulin skont l-Artikolu 27.
- 2. Nissila jista' jkollhom azzjoni ta' rivalsa għall-mizuri msemmin fl-Artikolu 13 meta jgħidu li operazzjoni tat-tnissil tkun naqset li twettaq kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 27.

Artikolu 12

Drittijiet ta' nissila li jikkontestaw deċiżjoni meħuda minn operazzjoni tat-tnissil

1. Nissila jistgħu japplikaw għall-miżuri msemmin fl-Artikolu 13 meta jgħidu li xi wahda minn dawn li ġejjin kienet irrifjutata mhux kif imiss minn operazzjoni tat-tnissil:
 - (a) applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' hanżir tat-tnissil ibridu f'reġistru tar-razza kif imsemmi fl-Artikolu 24;
 - (b) l-aċċettazzjoni ta' hanżir tat-tnissil ibridu għal inseminazzjoni artifiċjali kif imsemmi fl-Artikolu 26(1);
 - (c) l-aċċettazzjoni ta' hanżir tat-tnissil ibridu jew is-semen tiegħu għall-kontroll tal-prestazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 26(2);
 - (d) ir-riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni magħmul skont l-Artikolu 27.
2. Nissila jista' jkollhom azzjoni ta' rivalsa għall-miżuri msemmin fl-Artikolu 13 meta jgħidu li operazzjoni tat-tnissil tkun naqset li twettaq kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 27.

Artikolu 13

Il-miżuri disponibbli għan-nissila li ma jaqblux ma' deċiżjoni meħuda minn soċjetà tat-tnissil jew operazzjoni tat-tnissil

1. Fil-kazijiet msemmin fl-Artikoli 11 u 12, nissila jistgħu:
 - (a) jiksbu l-opinjoni ta' esperti indipendenti;
 - (b) jappellaw kontra r-rifjuti msemmin fl-Artikoli 11(1) u 12(1) jew kontra r-riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni u ta' evalwazzjoni ġenetika msemmin fl-Artikoli 11(2) u 12(2) fi żmien 30 jum mid-data tal-irċevuta tar-rifjut jew tar-riżultati mis-soċjetà tat-tnissil jew mill-operazzjoni tat-tnissil.
2. Fl-appell imsemmi fil-paragrafu 1(b), in-nissiel għandu jiddeskrivi l-fatti u r-raġunijiet, meta jkunu disponibbli abbażi tal-opinjoni tal-espert indipendenti msemmin fil-paragrafu 1(a), li fuqha jqis li:
 - (a) ir-rifjut mis-soċjetà tat-tnissil jew ta' operazzjoni tat-tnissil ma jkunx konformi mal-Artikoli 19, 21, 23, 27, 28, 30 jew 32; jew
 - (b) ir-riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni u ta' evalwazzjoni ġenetika ma jkunux inkisbu skont l-Artikolu 27.

Artikolu 14

Soluzzjoni għat-tilwim

1. Meta soċjetà tat-tnissil jew operazzjoni tat-tnissil tiċhad l-appell minn nissiel imsemmi fl-Artikolu 13(1)(b), hija għandha tinnotifika lin-nissiel u lill-awtorità kompetenti li tkun irrikonoxxiet is-soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil

skont l-Artikolu 4(2), fi żmien 30 jum mid-data tad-deċiżjoni tagħha li tiċhad l-appell.

2. L-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 8(1) jew 9 tista' tregġa' lura d-deċiżjoni tas-soċjetà tat-tniissil jew ta' operazzjoni tat-tniissil, meta hija tqis li dik id-deċiżjoni ma tkunx konformi mal-Artikoli 19, 21, 23, 27, 28, 30 jew 32.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm proċedura ta' appell u li deċiżjonijiet ta' appell jingħataw f'perjodu ta' żmien raġonevoli.

Għal dak l-għan, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li tistabbilixxi tribunal speċifiku bl-awtorità li jregġa' lura deċiżjonijiet ta' soċjetà tat-tniissil jew ta' operazzjoni tat-tniissil meta t-tribunal iquis li ċ-ċaħda mis-soċjetà tat-tniissil jew mill-operazzjoni tat-tniissil ta' appell ipprezentat minn nissiel ma tkunx ġustifikata.

Artikolu 15

Drittijiet ta' soċjetajiet ġeoloġiċi u ta' operazzjonijiet tat-tniissil

1. Soċjetajiet ġeoloġiċi u operazzjonijiet tat-tniissil għandu jkollhom id-drittijiet li ġejjin fir-rigward tal-programmi tat-tniissil tagħhom approvati skont l-Artikolu 8(1) jew 9:
 - (a) li jwettqu l-programmi tat-tniissil tagħhom skont il-kamp ta' applikazzjoni u ż-zona ġeografika ta' attività definita skont l-Artikolu 4(2)(c);
 - (b) li jkunu awtonomi fid-definizzjoni u t-tmexxija tal-programmi tat-tniissil tagħhom, bla ħsara għas-supervizzjoni mill-awtorità kompetenti fir-rigward tal-konformità mal-Artikolu 4(2).
2. Soċjetajiet ġeoloġiċi jew operazzjoni tat-tniissil li jipprovdu għal shubija għandu jkollhom id-dritt li
 - (a) jirrifjutaw applikazzjoni għal shubija jekk l-annimali għat-tniissil ma jkunux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-programm tat-tniissil jew fiż-zona ġeografika kif imsemmi fil-punti (ii) u (iii) tal-Artikolu 4(2)(c);
 - (b) jeskludu nissiel minn shubija meta daww in-nissiel jonqsu li jkunu konformi mad-dmirijiet tagħhom stabbiliti fir-regoli ta' proċedura skont il-punt 3(e) tal-Parti 1 tal-Anness I.

Artikolu 16

Obbligi ta' soċjetajiet ġeoloġiċi u ta' operazzjonijiet tat-tniissil

1. Soċjetajiet ġeoloġiċi u operazzjonijiet tat-tniissil, li jipprovdu għal shubija, għandhom jistabbilixxu d-drittijiet u d-dmirijiet tal-membri tagħhom fir-regoli ta' proċedura tagħhom skont il-punt 3(e) tal-Parti 1 tal-Anness I.
2. Skont il-kamp ta' applikazzjoni tal-programm tat-tniissil tagħhom approvat skont l-Artikoli 8(1) jew 9, soċjetajiet ġeoloġiċi jew operazzjonijiet tat-tniissil għandhom idahhlu biss annimali ta' razza pura għat-tniissil fil-kotba tat-tniissil tagħhom jew

jirreġistraw majjal ibridu fir-reġistri ta' razez tagħhom li jkunu miżmuma fiż-żona ġeografika ta' attività definita skont l-Artikolu 4(2)(c).

3. Soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil għandu jkollhom ir-responsabbiltà primarja li ma jhallux ikun hemm tilwim, u meta jkun mehtieg isolvuh, li jista' jinqala' bejn nissiela u bejn nissiela u s-soċjetà tat-tnissil jew operazzjoni tat-tnissil fil-proċess tat-twettiq ta' programmi tat-tnissil approvati skont l-Artikoli 8(1) jew 9, skont ir-regoli stabbiliti skont l-Artikolu 14(3) mill-Istat Membru fejn it-tilwima tinqala' u skont ir-regoli stabbiliti fil-punt 3 tal-Parti 1 tal-Anness I.

KAPITOLU IV

Dhul ta' annimali għat-tnissil f'kotba tat-tnissil u f'reġistri ta' razez u aċċettazzjoni għal tnissil, inseminazzjoni artifiċjali u ttestjar

TAQSIMA 1

DHUL TA' ANNINALI TA' RAZZA PURA GHAT-TNISSIL F'KOTBA TAT-TNISSIL MIŻMUMIN MINN SOĊJETAJIET ĠENEALOĠIĊI U AĊĊETTAZZJONI GHAL TNISSIL, INSEMINAZZJONI ARTIFIĊJALI U TTESTJAR

Artikolu 17

Struttura ta' kotba tat-tnissil

1. Kotba tat-tnissil għandhom ikunu magħmulin minn taqsima ewlenija li fiha anninali ta' razza pura għat-tnissil li jkunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitoli I u II tal-Parti 1 tal-Anness II jistgħu jiddaħhlu jew ikunu rreġistrati għal dhul.
2. Soċjetajiet ġenealoġiċi jistgħu jissubdividu t-taqsima ewlenija fi klassijiet fejn kriterji jew proċeduri differenti jkunu stabbiliti mis-soċjetà tat-tnissil għad-dhul ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil skont il-merti tagħhom fi klassijiet differenti.

Dawk il-kriterji u proċeduri jistgħu jkun jehtiegu li l-annimal tat-tnissil ta' razza pura jsirli kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika kif imsemmi fl-Artikolu 27 jew kif stabbilit fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 28(1) jew kull valutazzjoni oħra deskritta fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9 qabel ma jiddaħhal fi klassi speċifika tat-taqsima ewlenija.

Soċjetajiet ġenealoġiċi jistgħu jissuddividu klassijiet skont is-sess jew l-età.

3. Soċjetajiet ġenealoġiċi jistgħu, flimkien mat-taqsima ewlenija msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, jistabbilixxu taqsima supplimentari waħda jew aktar tal-ktieb tat-tnissil għal annimali tal-istess speċi li ma jkunux eliġibbli għal dhul fit-taqsima ewlenija, bil-kondizzjoni li l-annimali jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 20(1), u li r-regoli tas-soċjetà tat-tnissil li skonthom il-wild ta' dawk l-annimali jithalla jiddaħhal fit-taqsima ewlenija jkunu konformi mar-regoli stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Parti 1 tal-Anness II:

- (a) il-punt 3 tal-Kapitolu III tal-Parti 1 tal-Anness II, fil-każ ta' annimali nisa tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u kaprina; jew
 - (b) il-punt 4 tal-Kapitolu III tal-Parti 1 tal-Anness II, fil-każ ta' annimali rġiel u nisa tal-ispeċi ekwina;
4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar emendi tar-regoli stabbiliti fil-punti 3 u 4 tal-Kapitolu II tal-Parti 1 tal-Anness II li skonhom il-wild ta' annimali reġistrati f'taqsimi supplimentari jithalla jiddaħhal fit-taqsimi ewlenija.

Artikolu 18

Taqsimi speċifika fil-ktieb tat-tnissil

1. L-awtorità kompetenti tista' tapprova programm tat-tnissil li jkun jehtieglu, b'deroga mill-Artikolu 17(2), id-dhul f'taqsimi separata tal-ktieb tat-tnissil ta' ċerti annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ħnieżer, ovina u tal-ispeċi kaprina li:
 - (a) jiddaħhlu fit-taqsimi ewlenija ta' ktieb tat-tnissil ta' dik ir-razza miżmum minn soċjetà tat-tnissil fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz;
 - (b) ikollhom karatteristiċi speċifiċi li jagħżluhom mill-ghadd tal-istess razza fl-Istat Membru fejn il-programm tat-tnissil ikun approvat.
2. Stati Membri li jkun biħsiebhom jużaw id-deroga msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jgħarrfu minn qabel lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar dan u jagħtu spjegazzjoni motivata.

Artikolu 19

Dhul ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil fit-taqsimi ewlenija

1. Soċjetajiet ġenealoġiċi għandhom, meta jkun hemm applikazzjoni minn nissela, idaħhlu jew jirreġistraw għal dhul fit-taqsimi ewlenija kull annimal tat-tnissil ta' razza pura tar-razza koperta minn programm tat-tnissil tagħhom li jħares ir-rekwiziti stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness II.
2. Soċjetajiet ġenealoġiċi m'għandhomx jirrifjutaw id-dhul fit-taqsimi ewlenija tal-kotba tat-tnissil tagħhom ta' annimal tat-tnissil ta' razza pura minħabba li jkun diġà mdaħhal fit-taqsimi ewlenija ta' ktieb tat-tnissil għall-istess jew, fil-każ ta' programm tal-inkroċjar tar-razzi ta' razza differenti, ikun stabbilit minn soċjetà tat-tnissil rikonoxxuta skont l-Artikolu 4(2) fi Stat Membru ieħor jew minn korp tat-tnissil skont l-Artikolu 36(1) f'pajjiż terz.
3. Meta t-taqsimi ewlenija tkun diviża fi klassijiet, annimali ta' razza pura għat-tnissil li jissodisfaw il-kriterji għal dhul fit-taqsimi ewlenija għandhom jiddaħhlu mis-soċjetà tat-tnissil fil-klassi li tkun taqbel mal-merti ta' daww l-annimali ta' razza pura għat-tnissil, mingħajr diskriminazzjoni minħabba l-origini tagħhom fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz.

4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar emendi tar-rekwiżiti għad-dhul ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil fit-taqsimi ewlenija tal-kotba tat-tnissil stabbiliti fil-Kapitolu I and II tal-Parti 1 tal-Anness II.

Artikolu 20

Rekord ta' annimali f'taqsimiet supplimentari

1. Soċjetajiet genealoġiċi għandhom, meta jkun hemm applikazzjoni minn nissila, jirreġistraw fit-taqsimi supplimentari msemmija fl-Artikolu 17(3) annimali tal-ispeċi koperti mill-programm tat-tnissil tagħhom li ma jkunux eliġibbli għal dhul fit-taqsimi ewlenija, bil-kondizzjoni li dawk l-annimali jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti 1 u 2 tal-Kapitolu III tal-Parti 1 tal-Anness II.
2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar emendi tal-kondizzjonijiet għar-reġistrazzjoni ta' annimali f'taqsimiet supplimentari ta' kotba tat-tnissil stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Parti 1 tal-Anness II.

Artikolu 21

Aċċettazzjoni ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil għal tnissil

1. Soċjetajiet genealoġiċi m'għandhomx jeskludu għal raġunijiet zootejniċi jew genealoġiċi, minbarra dawk li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-Artikolu 19, l-użu ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil mdaħħlin fit-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tnissil tagħhom għal tnissil bl-użu tat-tekniki ta' riproduzzjoni li ġejjin:
 - (a) servizz naturali;
 - (b) ġbir u użu ta' oociti u embrijuni;
 - (c) ġbir ta' semen minn annimali għat-tnissil li jkun sarilhom, meta jkun japplika, kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 27 jew kif stabbilit fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 28(1);
 - (d) inseminazzjoni artifiċjali bl-użu ta' semen imsemmi fil-punt (c);
 - (e) produzzjoni in vitro u użu ta' embrijuni prodotti minn oociti msemmija fil-punt (b) u mnisslin bl-użu ta' semen imsemmi fil-punt (c).
2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar kriterji għal:
 - (a) l-aċċettazzjoni minn soċjetajiet genealoġiċi ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil għal tnissil;
 - (b) il-ġbir u l-użu ta' prodotti ġerminali ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil għal finijiet tat-tnissil.

Artikolu 22
Metodi ta' kontroll tal-identità

1. Soċjetajiet genealoġiċi għandhom jesigū li anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina u annimali rġiel tat-tnissil ta' razza pura ta' razez tal-halib tal-ispeċi ovina u kaprina jkunu identifikati b'analizi tal-grupp tad-demmi tagħhom jew b'kull metodu ieħor adatt li jipprovdu mill-anqas l-istess grad ta' ċertezza meta jintużaw għal:
 - (a) il-ġbir ta' semen għall-inseminazzjoni artifiċjali;
 - (b) il-ġbir ta' oociti u embrijuni.
2. Meta tintalab minn Stat Membru jew minn assoċjazzjoni Ewropea ta' soċjetajiet genealoġiċi għall-annimali ekwini ta' razza pura tal-ispeċi konċernata, il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti implimentattivi, tapprova metodi għall-kontroll tal-identità ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina u annimali rġiel tat-tnissil ta' razza pura ta' razez tal-halib tal-ispeċi ovina u kaprina li jipprovdu mill-anqas l-istess grad ta' ċertezza b'analizi tal-grupp tad-demmi ta' dawki l-anninali ta' razza pura għat-tnissil, billi jitqiesu avanzi tekniċi u r-rakkomandazzjonijiet ta' ċentri ta' referenza Ewropej imsemmija fl-Artikolu 31.

Dawki l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(2).

Artikolu 23

Aċċettazzjoni tas-semen għall-inseminazzjoni artifiċjali u l-fertilizzazzjoni in-vitro tal-oociti u tal-annimali ta' razza pura għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom għall-ittestjar;

1. Soċjetajiet genealoġiċi m'għandhomx jipprojbixxu l-użu ta' semen għall-inseminazzjoni artifiċjali ta' anninali nisa ta' razza pura għat-tnissil jew fertilizzazzjoni in vitro ta' oociti miġburin minn anninali nisa ta' razza pura għat-tnissil, bil-kondizzjoni li s-semen ikun ingabar minn annimali donaturi tat-tnissil ta' razza pura ta':
 - (a) l-ispeċi bovina, porċina, ovina u speċi kaprina li kienu aċċettati għall-ġbir ta' semen għal inseminazzjoni artifiċjali jew fertilizzazzjoni in vitro ta' oociti fi Stat Membru abbażi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika magħmulin skont l-Artikolu 27 u l-Anness III;
 - (b) l-ispeċi ekwina, li kienet aċċettata għall-ġbir ta' semen għal inseminazzjoni artifiċjali jew fertilizzazzjoni in vitro ta' oociti abbażi tal-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9.
2. Anninali ta' razza pura għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom, imdahlhin fit-taqsimha ewlenija ta' ktieb tat-tnissil stabbilit minn soċjetà tat-tnissil rikonoxxuta fi Stat Membru wieħed għandhom ikunu aċċettati minn soċjetà għat-tnissil li jkun qed iwettqu programm tat-tnissil fuq l-istess razza fi Stati Membri oħra għall-kontroll tal-prestazzjoni, u fejn issir evalwazzjoni ġenetika xierqa, taħt l-istess kondizzjonijiet u limitazzjonijiet kwantitattivi kif applikati għal anninali ta' razza pura għat-tnissil imdahlhin fi ktieb tat-tnissil stabbilit minn soċjetà tat-tnissil rikonoxxuta fl-Istat

Membru fejn il-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika jkollhom isiru skont l-Artikolu 27.

3. Għall-fini tal-paragrafu 1 u 2, il-prodotti ġerminali tal-anninali ta' razza pura għat-tniissil msemija f'dawk il-paragrafi għandhom jingabru, ikunu ttrattati u jinħażnu minn ċentru ta' ġbir u ħżin ta' semen jew minn tim ta' ġbir u produzzjoni ta' embrijuni approvat uffiċjalment għal kummerċ fl-Unjoni ta' dawn il-komoditajiet skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali.
4. Fejn ikun meħtieġ għall-kummerċ, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċettazzjoni ta':
 - (a) anninali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina ta' ċerti razez għal inseminazzjoni artifiċjali u fertilizzazzjoni in vitro ta' oociti;
 - (b) anninali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina ta' ċerti razez u l-prodotti ġerminali tagħhom għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika.

TAQSIMA 2

TAQSIMA 2 REĠISTRAZZJONI TA' HNEŻER TAT-TNISSIL IBRIDI F'REĠISTRI TA' RAZEZ MIŻMUMIN MINN OPERAZZJONIJIET TAT-TNISSIL U AĊĊETTAZZJONI GĦAL TNISSIL, INSEMINAZZJONI ARTIFIĊJALI U TTESTJAR INSEMINAZZJONI ARTIFIĊJALI U L-KONTROLLI

Artikolu 24

Reġistrazzjoni ta' hneżer tat-tniissil ibridi f'reġistri ta' razez

1. Operazzjonijiet tat-tniissil għandhom, skont il-każ wara applikazzjoni mill-membri tagħhom, jirreġistraw fir-reġistru tar-razza kull ħanżir tat-tniissil ibridu tal-istess inkroċju li jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fil-Parti 2 tal-Anness II.
2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar emendi tar-rekwiżiti għar-reġistrazzjoni ta' hneżer tat-tniissil ibridi f'reġistri ta' razez stabbiliti fil-Parti 2 tal-Anness II.

Artikolu 25

Aċċettazzjoni ta' hneżer tat-tniissil ibridi għal tniissil

1. Operazzjonijiet tat-tniissil m'għandhomx jeskludu minhabba raġunijiet zootejniċi jew ġenealoġiċi, minbarra dawk li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-Artikolu 27, l-użu ta' hneżer tat-tniissil ibridi reġistrati fir-reġistri ta' razez tagħhom għal tniissil bl-użu tat-tekniki ta' riproduzzjoni li ġejjin:
 - (a) servizz naturali;
 - (b) ġbir u użu ta' oociti u embrijuni;

- (c) ġbir ta' semen minn annimali għat-tnissil li jkun sarilhom, meta jkun japplika, kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 27 jew kif stabbilit fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 28(1);
 - (d) inseminazzjoni artifiċjali bl-użu ta' semen imsemmi fil-punt (c);
 - (e) produzzjoni in vitro u użu ta' embrijuni prodotti minn ooċiti msemmi fil-punt (b) u mnislin bl-użu ta' semen imsemmi fil-punt (c).
2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar kriterji għal:
- (a) l-aċċettazzjoni minn operazzjonijiet tat-tnissil ta' hnieżer tat-tnissil ibridi għal tnissil;
 - (b) il-ġbir u l-użu ta' semen, ooċiti jew embrijuni ta' hnieżer tat-tnissil ibridi għal finijiet tat-tnissil.

Artikolu 26

Aċċettazzjoni ta' hnieżer tat-tnissil ibridi għal inseminazzjoni artifiċjali u ttestjar

1. L-operazzjonijiet tat-tnissil ma jipprojbixxux l-użu ta' semen għall-inseminazzjoni artifiċjali jew il-fertilizzazzjoni in-vitro tal-ooċiti miġbura mill-hnieżer nisa ibridi tat-tnissil, u dan kemm-il darba s-semen ikun ingabar mill-majjal ibridu donatur għat-tnissil li l-linja tiegħu tkun giet sottomessa għall-kontroll tal-prestazzjoni u għal evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 27 u l-Anness III.
2. Hnieżer irġiel tat-tnissil ibridi u s-semen tagħhom, li jkunu registrati f'registru tar-razza rikonoxxut fi Stat Membru wieħed, għandhom ikunu aċċettati minn operazzjoni tat-tnissil li twettaq proġrmm tat-tnissil fuq l-istess inkroċju tar-razza fi Stat Membru ieħor għall-kontroll tal-prestazzjoni, u fejn issir evalwazzjoni ġenetika xierqa, bl-istess kondizzjonijiet u limitazzjonijiet kwantitattivi kif ikunu applikati lil hnieżer irġiel tat-tnissil ibridi u s-semen tagħhom registrati f'registru tar-razza stabbilit għall-istess inkroċju tar-razza minn operazzjoni tat-tnissil rikonoxxuta fl-Istat Membru fejn ikun se jsir il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 27.
3. Għall-fini tal-paragrafi 1 u 2, is-semen imsemmi f'dawk il-paragrafi għandu jingabar, ikun ittrattat u jinħażen minn ċentru ta' ġbir u ħzin ta' semen approvat uffiċjalment għal kummerċ fl-Unjoni ta' dawn l-komoditajiet skont leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali.
4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċettazzjoni ta' hnieżer tat-tnissil ibridi għal inseminazzjoni artifiċjali u ttestjar.

KAPITOLU V

Kontroll tal-prestazzjoni, evalwazzjoni ġenetika u ċertifikati żootekniċi

Artikolu 27

Metodi għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika

1. Meta programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9 ikun jeħtieġli kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika għall-klassifikazzjoni ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u tal-ispeċi kaprina f'kotba tat-tnissil u għall-aċċettazzjoni għal tnissil ta' annimali rġiel tat-tnissil ta' daww l-ispeċi u s-semen tagħhom, soċjetajiet ġenealoġiċi għandhom jiżguraw li ttestjar bħal dan ta' prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika jitwettqu skont ir-regoli li ġejjin stabbiliti fl-Anness III:
 - (a) għal anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, fil-Parti 1;
 - (b) għal anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi porċina, fil-Kapitolu I u fil-punt 1 tal-Kapitolu II tal-Parti 2;
 - (c) għal anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ovina u kaprina, fil-Parti 3.
2. Meta programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9 ikun jeħtieġli kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika għall-klassifikazzjoni ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina f'kotba tat-tnissil u għall-aċċettazzjoni għal tnissil ta' annimali rġiel tat-tnissil tal-ispeċi ekwina u s-semen tagħhom, soċjetajiet ġenealoġiċi għandhom jiżguraw li ttestjar bħal dan ta' prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika jitwettqu skont ir-regoli li ġejjin stabbiliti fl-Anness I:
 - (a) fil-punt (1)(e) tal-Parti 2;
 - (b) fil-punti (1)(a)(i) u (b)(i) u l-punt (2)(b) tal-Parti 3.
3. Meta programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9 ikun jeħtieġli evalwazzjoni ġenetika għall-klassifikazzjoni ta' ħnieżer tat-tnissil ibridi f'reġistri ta' razez u għall-aċċettazzjoni għal tnissil ta' ħnieżer irġiel ibridi u s-semen tagħhom, operazzjonijiet tat-tnissil għandhom jiżguraw li l-evalwazzjoni ġenetika ssir skont ir-regoli stabbiliti fil-punt 2 tal-Kapitolu II tal-Parti 2 tal-Anness III.

Artikolu 28

Setgħat iddelegati u setgħat ta' implimentazzjoni rigward ir-rekwiżiti tal-metodi użati għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika;

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar ir-regoli għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika, u meta jkun meħtieġ temenda l-Anness III, biex tqis:

- (a) avanzi xjentifiċi;
 - (b) żviluppi tekniċi;
 - (c) il-funzjonament tas-suq intern; jew
 - (d) il-htigijiet għall-harsien ta' riżorsi ġenetiċi ta' siwi.
2. Meqjusa l-opinjoni tal-espert indipendenti msemmija fl-Artikolu 13(1)(a), il-Kummissjoni tista', permezz ta' att implimentattiv, tistabbilixxi regoli uniformi għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjonijiet ġenetiċi u għall-interpretazzjoni tar-riżultati tagħhom.

Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(2).

Artikolu 29

Istituzzjonijiet nominati għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika

1. Soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil għandhom, fejn ikun meħtieġ biex iwettqu l-programm tat-tnissil tagħhom approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9, jinnominaw l-istituzzjoni li tagħmel il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali għat-tnissil msemmijin fl-Artikolu 27.
2. L-istituzzjonijiet msemmijin fil-paragrafu 1 jistgħu jew:
 - (a) joperaw bħala unitajiet speċjalizzati taħt ir-responsabbiltà ta' soċjetà tat-tnissil jew operazzjoni tat-tnissil; jew
 - (b) ikunu awtorizzati mill-awtorità kompetenti li tkun approvat il-programm tat-tnissil.
3. Soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil għandhom iżommu lista aġġornata ta' istituzzjonijiet nominati minnhom skont il-paragrafu 1 u jagħmlu informazzjoni bħal din disponibbli pubblikament.

Artikolu 30

Obbligi ta' istituzzjonijiet nominati skont l-Artikolu 29(1)

1. Istituzzjonijiet nominati minn soċjetajiet ġenealoġiċi jew minn operazzjonijiet tat-tnissil kif imsemmi fl-Artikolu 29(1) għandhom jipprovdu l-informazzjoni li ġejja meta tintalab mill-awtorità kompetenti:
 - (a) reġistrazzjonijiet tad-dejta kollha dwar testijiet ta' prestazzjoni mwettqin;
 - (b) l-identità tas-soċjetà tat-tnissil li tinnomina jew tal-operazzjoni tat-tnissil u tal-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 29(2)(b);
 - (c) dettalji tal-metodi ta' reġistrazzjoni għal karatteristiċi;

- (d) dettalji dwar il-mudell ta' deskrizzjoni ta' prestazzjoni użat għall-analiżi tar-rizultati tal-kontroll tal-prestazzjoni;
 - (e) dettalji dwar il-metodu ta' statistika użat għall-analiżi tar-rizultati tal-kontroll tal-prestazzjoni għal kull karatteristika evalwata;
 - (f) dettalji dwar parametri ġenetiċi użati għal kull karatteristika evalwata.
2. L-istituzzjonijiet nominati minn soċjetajiet ġenealoġiċi jew minn operazzjonijiet tat-tniissil kif imsemmi fl-Artikolu 29(1) għandhom jagħmlu disponibbli pubblikament u jżommu aġġornati r-rizultati tal-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali għat-tniissil li s-semen tagħhom jintuża għal inseminazzjoni artifiċjali.

Artikolu 31

Nomina ta' ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea

1. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti implimentattivi, tinnomina ċ-ċentru ta' referenza tal-Unjoni Ewropea responsabbli għall-kollaborazzjoni ma' soċjetajiet ġenealoġiċi biex jagħmel uniformi l-metodi għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi bovina.
- Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(2).
2. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti implimentattivi, tinnomina ċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea responsabbli għall-armonizzazzjoni tal-metodi għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi minbarra dik tal-ispeċi bovina.
- Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(2).

Artikolu 32

Rekwiżiti għal ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea u d-dmirijiet u l-funzjonijiet tagħhom

1. Ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea nominati skont l-Artikolu 31 għandhom:
- (a) ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 1 tal-Anness IV;
 - (b) jaqdu d-dmirijiet u l-funzjonijiet stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV;
 - (c) jaħdmu ma' soċjetajiet ġenealoġiċi u istituzzjonijiet nominati minn soċjetajiet ġenealoġiċi skont l-Artikolu 29(1) biex iħaffu l-applikazzjoni uniformi ta' metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika għal annimali ta' razza pura għat-tniissil kif imsemmi fl-Artikolu 27.
2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar emendi ta':
- (a) ir-rekwiżiti għal ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea stabbiliti fil-punt 1 tal-Anness IV;

- (b) id-dmirijiet u l-funzjonijiet ta' ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV.

L-atti delegati msemmin fil-paragrafu 2 għandhom iqisu kif imiss l-ispeċi ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil li għalihom il-metodu ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika għandhom isiru uniformi u l-avanzji xjentifiċi u tekniċi fil-qasam ta' evalwazzjoni ġenetika.

- 3. Il-Kummissjoni tista' tagħmel l-awditjar ta' ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea nominati skont il-paragrafu 1 jew il-paragrafu 2 biex tivverifika li:

- (a) ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 1 tal-Anness IV;
- (b) jaqdu d-dmirijiet u l-funzjonijiet tagħhom stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV.

Jekk dak l-awditjar isib li ċentru ta' referenza tal-Unjoni Ewropea ma jkunx qed jaqdi l-funzjonijiet u d-dmirijiet tiegħu stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV, il-Kummissjoni tkun tista' tnaqqas il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni mogħtija skont l-Artikolu 31 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/470/KE jew tirtira n-nomina skont il-proċedura msemminja fl-Artikolu 72(2).

Artikolu 33

Il-ħruġ, il-kontenut u l-format ta' ċertifikati zootekniċi għall-kummerċ fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom

- 1. Għall-fini tad-dhul ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom f'kotba tat-tnissil jew ir-reġistrazzjoni tagħhom f'reġistri ta' razez, soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil għandhom joħroġu ċertifikati zootekniċi li:
 - (a) jagħtu l-informazzjoni deskritta fl-Anness V;
 - (b) ikunu konformi mal-formuli mudell li jkunu jaqblu ta' ċertifikati zootekniċi msemmin fil-fatti implimentattivi adottati skont il-paragrafu 4.
- 2. Soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil li jagħmlu kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika skont il-programm tat-tnissil tagħhom approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9 għandhom jiddikjaraw fiċ-ċertifikat zootekniku maħruġ għal annimal tat-tnissil jew għall-prodotti ġerminali tiegħu:
 - (a) ir-riżultati kollha li jkun hemm ta' testijiet ta' prestazzjoni;
 - (b) riżultati aġġornati tal-evalwazzjoni ġenetika;
 - (c) kull pekuljaretà ġenetika u difetti ġenetiċi li jolqtu lill-annimal attwali u lill-missieru u lil ommu u lin-nanniet tiegħu kif meħtieġ mill-programm tat-tnissil approvat.
- 3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar l-informazzjoni meħtieġa skont il-paragrafu 1(a) u fejn ikun meħtieġ l-emendi għall-kontenut ta' ċertifikati zootekniċi msemmin fil-Anness V.

4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti implimentattivi, tfassal formuli mudell ta' ċertifikati żootečniċi għal annimali għat-tnissil u s-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom.

Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(2).

Artikolu 34

Derogi mill-hruġ, il-kontenut u l-format ta' ċertifikati żootečniċi għall-kummerċ fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom

1. B'deroga mill-Artikolu 33(1), l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li:
 - (a) ċertifikati żootečniċi jinħargu minn ċentri ta' ġbir ta' semen u minn timijiet ta' ġbir jew produzzjoni ta' embrijuni approvati għall-kummerċ f'dawk il-prodotti ġerminali skont leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali;
 - (b) l-informazzjoni li jehtieg li tkun inkluża fiċ-ċertifikat żootečniku tkun tinsab f'dokumenti oħra li jkunu ma' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina jew speċi kaprina u tal-ħnieżer tat-tnissil ibridi, bil-kondizzjoni li s-soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil li jzommu l-ktieb tat-tnissil jew ir-registru tar-razza jiċċertifikaw il-kontenut ta' dawk id-dokumenti skont il-punt 2 tal-Parti 1 tal-Anness V;
 - (c) l-informazzjoni li jehtieg li tkun inkluża fiċ-ċertifikat żootečniku tkun tinsab fid-dokument ta' identifikazzjoni mahruġ mis-soċjetà tat-tnissil skont leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali dwar l-identifikazzjoni ta' equidae.
2. B'deroga mill-Artikolu 33(2)(b), jekk ir-riżultati tal-evalwazzjoni ġenetika jkunu disponibbli pubblikament fuq l-Internet, soċjetajiet ġenealoġiċi jew operazzjonijiet tat-tnissil ikunu jistgħu, fiċ-ċertifikat żootečniku, jirreferu għall-websajt minn fejn wiehed ikun jista' jara dawk ir-riżultati.

KAPITOLU VI

Regoli żootečniċi u ġenealoġiċi għal kummerċ f'annimali għat-tnissil ta' speċi oħra

Artikolu 35

Setgħa delegata u implimentattiva dwar ir-regoli żootečniċi u ġenealoġiċi għal kummerċ f'annimali ta' razza pura għat-tnissil msemmija fl-Artikolu 2(i)(iii) u l-prodotti ġerminali tagħhom;

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar ir-regoli żootečniċi u ġenealoġiċi għal kummerċ f'annimali ta' razza pura għat-tnissil msemmija fl-Artikolu 2(i)(iii) u l-prodotti ġerminali tagħhom meta dan ikun mehtieg

għall-funzjonament tas-suq intern jew għall-ħarsien ta' riżorsi ġenetiċi ta' siwi, fir-rigward ta':

- (a) ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet ġenealoġiċi;
 - (b) l-approvazzjoni ta' programmi tat-tnissil;
 - (c) il-kondizzjonijiet għad-dħul ta' dawk l-anninali ta' razza pura għat-tnissil f'kotba tat-tnissil;
 - (d) l-aċċettazzjoni ta' dawk l-anninali ta' razza pura għat-tnissil għat-tnissil, l-inseminazzjoni artifiċjali u l-ġbir u l-użu tal-prodotti ġerminali tagħhom minn soċjetajiet ġenealoġiċi;
 - (e) il-metodi għall-kontroll tal-prestazzjoni u għall-evalwazzjoni ġenetika ta' dawk l-anninali ta' razza pura għat-tnissil;
 - (f) l-informazzjoni li għandha tkun f'ċertifikati zooteċniċi li għandhom ikunu ma' dawk l-anninali ta' razza pura għat-tnissil.
2. Sakemm il-Kummissjoni tkun adottat l-atti delegati msemmija fil-paragrafu 1, hija għandha, permezz ta' atti implimentattivi, tfassal formuli mudell ta' ċertifikati zooteċniċi msemmija fil-paragrafu 1(f) ta' dan l-Artikolu għal anninali ta' razza pura għat-tnissil msemmijin fl-Artikolu 2(i)(iii) u s-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom.

Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(2).

KAPITOLU VII

KAPITOLU VII Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

Artikolu 36 Korpi tat-tnissil

1. Meta ssir applikazzjoni minn nissiel, soċjetajiet ġenealoġiċi jew operazzjonijiet tat-tnissil għandhom idahhlu jew jirreġistraw fil-kotba tat-tnissil jew fir-registri ta' razez tagħhom kull animal tat-tnissil u l-prodotti ġerminali tiegħu importati fl-Unjoni bil-kondizzjoni li jiddaħhal fi ktieb tat-tnissil jew li jkun irreġistrat f'registru tar-razza ta' korp tat-tnissil f'pajjiż terz li:
- (a) iħares il-kriterji għall-elenkar ta' korpi tat-tnissil imsemmijin fl-Artikolu 37;
 - (b) ikun inkluz f'lista ta' korpi tat-tnissil ikkomunikata lill-Kummissjoni mill-pajjiż terz ta' oriġini tal-annimali għat-tnissil jew tal-prodotti ġerminali tagħhom.
2. Il-Kummissjoni għandha żżomm, taggorna u tippubblika listi ta' korpi tat-tnissil f'pajjiżi terzi msemmijin fil-paragrafu 1(b).

Artikolu 37

Kriterji għal elenkar ta' korpi tat-tnissil

1. Il-Kummissjoni għandha tinkludi biss fil-lista msemmija fl-Artikolu 36(2) korpi tat-tnissil li dwarhom tkun irċeviet mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz dokumentazzjoni li turi li l-korpi tat-tnissil li l-pajjiż terz ikun jixtieq li jkunu elenkati:
 - (a) iwettqu programmi tat-tnissil li jkunu ekwivalenti għal programmi tat-tnissil imwettqin fuq l-istess razza jew l-inkroċju minn soċjetajiet genealoġiċi jew operazzjonijiet tat-tnissil fir-rigward:
 - (i) tar-regoli applikabbli għad-dhul ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom f'kotba tat-tnissil jew għar-registrazzjoni tagħhom f'registri ta' razez;
 - (ii) tar-regoli applikabbli għall-aċċettazzjoni ta' annimali għat-tnissil għal finijiet tat-tnissil;
 - (iii) tar-regoli applikabbli għall-użu ta' prodotti ġerminali ta' annimali għat-tnissil għall-ittestjar u t-tnissil;
 - (iv) tal-metodi użati għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika;
 - (b) ikollhom supervizjoni u jkunu kkontrollati minn servizz uffiċjali fil-pajjiż terz li jkollu s-setgħat meħtieġa biex jinforza regoli ekwivalenti għar-regoli msemmijin f'dan ir-Regolament li jkunu dwar:
 - (i) ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil;
 - (ii) l-approvazzjoni tal-programmi tagħhom tat-tnissil;
 - (iii) id-dhul ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil f'kotba tat-tnissil u r-registrazzjoni ta' ħnieżer tat-tnissil ibridi f'registri ta' razez;
 - (iv) il-metodi tagħhom ta' kontroll tal-prestazzjoni u ta' evalwazzjoni ġenetika.
2. Il-Kummissjoni għandha tinkludi biss fil-lista msemmija fl-Artikolu 36(2), korpi tat-tnissil ta' pajjiżi terzi li dwarhom tkun irċeviet mis-servizz uffiċjali msemmi fil-paragrafu 1 tal-pajjiż terz dokumentazzjoni li turi li l-korpi tat-tnissil li l-pajjiż terz ikun jixtieq li jkunu elenkati jkollhom regoli ta' proċedura biex jiżguraw li:
 - (a) annimali ta' razza pura għat-tnissil mdahhlin f'kotba tat-tnissil minn soċjetajiet genealoġiċi jiddahhlu jew ikunu eliġibbli għal dhul mingħajr diskriminazzjoni fil-kotba tat-tnissil tal-istess razza stabbiliti minn korpi tat-tnissil f'dak il-pajjiż terz;
 - (b) ħnieżer tat-tnissil ibridi registrati f'registru tar-razza minn operazzjonijiet tat-tnissil ikunu r-registrati jew eliġibbli għal registrazzjoni mingħajr diskriminazzjoni fir-registru tar-razza tal-istess inkroċju stabbilit minn korpi tat-tnissil f'dak il-pajjiż terz.

Artikolu 38
Ftehimiet ekwivalenti

1. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti implimentattivi, tirrikonoxxi li miżuri applikati f'pajjiż terz ikunu ekwivalenti għal dawk mehtieġa minn dawn li ġejjin:
 - (a) ir-rikonoxximent u s-superviżjoni ta' korpi tat-tnissil imsemmijin fl-Artikolu 4 jew stabbiliti fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 35(1);
 - (b) l-approvazzjoni tal-programmi tat-tnissil tagħhom imsemmijin fl-Artikolu 8(1) jew stabbiliti fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 35(1);
 - (c) id-dhul ta' annimali għat-tnissil f'kotba tat-tnissil u f'reġistri ta' razez msemmin fl-Artikoli 19 u 24 jew stabbiliti fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 35(1);
 - (d) l-aċċettazzjoni ta' annimali għat-tnissil għal tnissil imsemmi fl-Artikoli 21 u 25 jew stabbilit fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 35(1);
 - (e) l-użu ta' semen għal ittestjar imsemmi fl-Artikolu 23(1) jew stabbilit fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 35(1) ;
 - (f) l-użu ta' semen għal ittestjar imsemmi fl-Artikolu 23(2) jew stabbilit fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 35(1);
 - (g) il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika msemmin fl-Artikolu 27 jew stabbiliti fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 35(1).

Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(2).
2. L-atti implimentattivi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu adottati abbazi ta':
 - (a) eżami bir-reqqa tal-informazzjoni u d-dejta mogħtija mill-pajjiż terz konċernat skont l-Artikolu 37(1);
 - (b) meta jkun xieraq, ir-riżultat sodisfaċenti ta' kontroll magħmul skont l-Artikolu 67.
3. L-atti implimentattivi msemmin fil-paragrafu 1 għandhom jistabbilixxu l-modalitajiet li jirregolaw id-dhul ta' annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom fl-Unjoni mill-pajjiż terz konċernat u jistgħu jinkludu:
 - (a) in-natura u l-kontenut taċ-ċertifikati jew tad-dokumenti zootekniċi skont ir-rekwiziti stabbiliti fl-Anness V li għandhom ikunu mal-annimali għat-tnissil jew mal-prodotti ġerminali tagħhom;
 - (b) rekwizi speċifiċi applikabbli għad-dhul fl-Unjoni tal-annimali jew tal-prodotti ġerminali tagħhom u għall-kontrolli uffiċjali li jkollhom isiru meta jidhlu fl-Unjoni;

- (c) meta jkun mehtieg, proceduri ghat-tfassil u għall-emendi ta' listi ta' korpi tat-tnissil fil-pajjiż terz konċernat li minnu d-dhul ta' annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom fl-Unjoni jkun permess.
4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti implimentattivi, tirrevoka l-atti implimentattivi msemija fil-paragrafu 1 minghajr dewmien meta xi waħda mill-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent tal-ekwivalenza ta' garanziji stabbiliti fiż-żmien tal-adozzjoni tagħhom ma tibqax titħares.

Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 72(2).

Artikolu 39

Kundizzjonijiet zootečniċi għall-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom;

1. Nissela jistgħu jimportaw fl-Unjoni annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom imdahlhin fi ktieb tat-tnissil jew registrati f'registru tar-razza ta' korp tat-tnissil inkluż fil-lista stabbilita skont l-Artikolu 36(2) jew l-Artikolu 38(1) li jkollhom magħhom ċertifikat zootekniku kif imsemmi fl-Artikolu 40 u jkunu konformi mal-kundizzjonijiet addizzjonali li ġejjin:
- (a) l-annimali għat-tnissil ikollhom magħhom evidenza li huma għandhom jiddaħħlu fi ktieb tat-tnissil ta' soċjetà tat-tnissil jew ikunu rreġistrati f'registru tar-razza ta' operazzjoni tat-tnissil;
 - (b) is-semen:
 - (i) ikun ingabar minn annimali għat-tnissil li jkun sarilhom kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika skont Anness III meta ttestjar u evalwazzjoni bħal dawk ikunu mehtieġa mill-Artikolu 27(1); jew
 - (ii) ikun importat fi kwantitajiet mehtieġa għall-kontroll tal-prestazzjoni u għall-evalwazzjoni ġenetika kif imsemmi fl-Artikolu 23(2);
 - (c) l-oociti u l-embrijuni jkunu ngabru jew kienu prodotti minn annimali għat-tnissil li jkun sarilhom kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika skont l-Anness III meta ttestjar u evalwazzjoni bħal dawk ikunu mehtieġa mill-Artikolu 27(1).
2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar ir-regoli zootečniċi u ġeoloġiċi għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom biex tqis il-qagħda zooteknika speċifika f'pajjiż terz ta' oriġini ta' annimal tat-tnissil.

Artikolu 40

Il-ħruġ, il-kontenut u l-format ta' ċertifikati żootekniċi għall-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom;

1. Għall-fini tad-dhul ta' annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali f'kotba tat-tniissil jew tar-reġistrazzjoni tagħhom f'reġistri ta' razez, iċ-ċertifikati żootekniċi msemmija fl-Artikolu 39(1) għandhom:
 - (a) jinħarġu mill-korp tat-tniissil elenkat skont l-Artikolu 36(2);
 - (b) jagħtu l-informazzjoni deskritta fl-Anness V;
 - (c) jitfasslu skont il-formula mudell ta' ċertifikat żootekniku msemmija f'att implimentattiv adottat skont il-paragrafu 2.
2. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti implimentattivi, tfassal formuli mudell ta' ċertifikati żootekniċi għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u s-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom.

Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(2).

Artikolu 41

Derogi mill-ħruġ, il-kontenut u l-format ta' ċertifikati żootekniċi għal għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom

1. B'deroga mill-Artikolu 40(1)(a), prodotti ġerminali jista' jkollhom magħhom ċertifikat żootekniku maħruġ f'isem il-korp tat-tniissil imsemmi fl-Artikolu 40(1)(a) minn ċentri ta' ġbir ta' semen jew minn timijiet ta' ġbir jew produzzjoni ta' embrijuni approvati għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' dawk il-prodotti ġerminali skont leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali.
2. B'deroga mill-Artikolu 40(1)(b), l-informazzjoni li jeħtieġ li tkun inkluża fiċ-ċertifikat żootekniku tista' tkun
 - (a) f'dokumenti oħra li jkunu mal-annimal tat-tniissil jew mal-prodotti ġerminali tiegħu bil-kondizzjoni li l-korp tat-tniissil li jzomm il-ktieb tat-tniissil jew ir-reġistru tar-razza jkun iċċertifika l-kontenut ta' dawk id-dokumenti skont il-punt 2 tal-Parti 1 tal-Anness V;
 - (b) referenza għall-websajt minn fejn jista' jkun hemm aċċess għal dawk ir-riżultati, bil-kondizzjoni li r-riżultati tal-evalwazzjoni ġenetika jkunu disponibbli pubblikament fuq l-Internet.

Artikolu 42

Kontrolli żootekniċi fuq l-annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom impurtati fl-Unjoni

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu eżamijiet żootekniċi fuq konsenji ta' annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom importati fl-Unjoni minn pajjiżi terzi fil-

post ta' spezzjonijiet tal-fruntiera li fih isiru l-verifiki ta' dokumenti, identità u fiżiċi skont l-Artikoli 42 tar-Regolament (UE) Nru [...] [COM/2013/0265 finali - 2013/0140 (COD)].

2. Għall-fini tal-paragrafu 1, importaturi ta' annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom għandhom jipprezentaw lill-uffiċjal li jagħmel il-verifiki ta' dokumenti, identità u fiżiċi msemmija fil-paragrafu 1 iċ-ċertifikat zootekniku, li għandu jkun mal-konsenja skont l-Artikolu 39(1).

Artikolu 43

Kondizzjonijiet għal dħul f'kotba tat-tniissil ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil importati fl-Unjoni

1. Soċjetajiet ġenealoġiċi għandhom idahhlu fit-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tniissil tagħhom annimali ta' razza pura għat-tniissil:
 - (a) importati fl-Unjoni skont l-Artikolu 39(1)(a);
 - (b) mweildedin fi Stat Membru bħala r-riżultat ta' riproduzzjoni assistita bl-użu ta'
 - (i) semen, importat skont l-Artikolu 39(1)(b);
 - (ii) ooċiti jew embrijuni, importati skont l-Artikolu 39(1)(c).
2. Soċjetajiet ġenealoġiċi jistgħu jdahhlu fit-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tniissil tagħhom annimali tat-tniissil ta' razza pura importati fl-Unjoni li jissodisfaw l-istandards stabbiliti għar-razza fil-programm tat-tniissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9 u bil-kondizzjoni li:
 - (a) il-korp tat-tniissil ikun konformi mal-kriterji għall-ejenkar ta' korpi tat-tniissil imsemmijin fl-Artikolu 37;
 - (b) id-dħul ta' annimali għat-tniissil bħal dawn ta' razza pura fit-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tniissil ikun previst fil-programm tat-tniissil approvat;
 - (c) l-annimali ta' razza pura għat-tniissil jkollhom magħhom ċertifikat zootekniku:
 - (i) maħruġ mill-korp tat-tniissil imsemmi fil-punt (a);
 - (ii) li jinkludi l-informazzjoni deskritta fl-Anness V.

Artikolu 44

Kondizzjonijiet għal reġistrazzjoni f'reġistri ta' razez ta' ħnieżer tat-tniissil ibridi importati fl-Unjoni

1. Operazzjonijiet tat-tniissil għandhom jirreġistraw fir-reġistri ta' razez tagħhom ħnieżer tat-tniissil ibridi:
 - (a) importati fl-Unjoni skont l-Artikolu 39(1)(a);
 - (b) mweildedin fi Stat Membru bħala r-riżultat ta' riproduzzjoni assistita bl-użu ta'

- (i) semen, importat skont l-Artikolu 39(1)(b);
 - (ii) ooċiti jew embrijuni, importati skont l-Artikolu 39(1)(c).
2. Operazzjonijiet tat-tnissil jistgħu jdaħħlu fir-registri ta' razze tagħhom hnieżer tat-tnissil ibridi importati fl-Unjoni li jissodisfaw l-istandards stabbiliti għall-inkroċju fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9 u bil-kondizzjoni li:
- (a) il-korp tat-tnissil stabbilit fil-pajjiż terz ihares ir-rekwiziti tal-Artikolu 37;
 - (b) ir-registrazzjoni ta' hnieżer tat-tnissil ibridi bħal dawn fir-registru tar-razza tkun prevista fil-programm tat-tnissil approvat.

KAPITOLU VIII

Kondizzjonijiet zootečniċi u ġenealoġiċi għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil ta' speċi ohra

Artikolu 45

Setgħa delegata dwar ir-regoli zootečniċi u ġenealoġiċi għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil msemija fl-Artikolu 2(i)(iii) u l-prodotti ġerminali tagħhom

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar regoli speċifiċi għal importazzjonijiet fl-Unjoni ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil msemija fl-Artikolu 2(i)(iii) u l-prodotti ġerminali tagħhom meta dan ikun meħtieġ għall-funzjonament tas-suq intern jew għall-harsien ta' riżorsi ġenetiċi ta' siwi, fir-rigward ta':
- (a) l-ejenkar ta' korpi tat-tnissil;
 - (b) il-kondizzjonijiet għad-dhul ta' daww l-annimali ekwini ta' razza pura f'kotba tat-tnissil stabbiliti minn soċjetajiet ġenealoġiċi;
 - (c) l-aċċettazzjoni ta' daww l-annimali ta' razza pura għat-tnissil għat-tnissil, l-inseminazzjoni artifiċjali u l-ġbir u l-użu tal-prodotti ġerminali tagħhom minn soċjetajiet ġenealoġiċi;
 - (d) il-metodi għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika ta' daww l-annimali ekwini ta' razza pura;
 - (e) l-informazzjoni ewlenija li għandha tkun fiċ-ċertifikat zootekniku li għandu jkun ma' daww l-annimali ta' razza pura għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom.
2. Sakemm il-Kummissjoni tkun adottat l-atti delegati msemija fil-paragrafu 1, hija għandha, permezz ta' atti implimentattivi, tfassal formuli mudell ta' ċertifikati zootečniċi msemija fil-paragrafu 1(f) għal annimali ta' razza pura għat-tnissil msemija fl-Artikolu 2(i)(iii) u għas-semen, l-ooċiti u l-embrijuni tagħhom.

Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(2).

KAPITOLU IX

KAPITOLU IX Kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra, assistenza amministrattiva, kooperazzjoni u infurzar mill-Istati Membri

Artikolu 46

Regoli ġenerali dwar kontrolli uffiċjali

1. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kontrolli uffiċjali fuq soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil regolarment, abbażi tar-riskju u sikwit kif jixraq, billi tqis:
 - (a) kazijiet identifikati ta' nuqqas ta' konformità b'rabta ma':
 - (i) annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom;
 - (ii) l-attivitajiet taħt il-kontroll ta' soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil;
 - (iii) il-post tal-attivitajiet jew tal-operazzjonijiet ta' nissiela, soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil;
 - (b) ir-registrazzjonijiet l-imghoddija ta' soċjetajiet ġenealoġiċi u ta' operazzjonijiet tat-tnissil dwar ir-rizultati tal-kontrolli uffiċjali magħmulin fuqhom u dwar il-konformità tagħhom mar-regoli żootekniċi u ġenealoġiċi msemmijin f'dan ir-Regolament;
 - (c) l-affidabbiltà u r-rizultati tal-kontrolli prorpji li jkunu saru mis-soċjetajiet ġenealoġiċi u mill-operazzjonijiet tat-tnissil jew minn partijiet terzi meta jitolbuhom, biex tkun aċċertata l-konformità mar-regoli żootekniċi u ġenealoġiċi msemmijin f'dan ir-Regolament;
 - (d) kull informazzjoni li tista' tindika nuqqas ta' konformità.
2. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kontrolli uffiċjali fuq bażi regolari u sikwit kif jixraq biex tidentifika ksur intenzjonali li jista' jkun hemm tar-regoli żootekniċi u ġenealoġiċi msemmijin f'dan ir-Regolament, billi tqis, flimkien mal-kriterji msemmijin fil-paragrafu 1, informazzjoni dwar ksur intenzjonali bħal dan li jista' jkun hemm qed jinqasam permezz tal-mekkaniżmi kollha ta' assistenza amministrattiva msemmija fl-Artikolu 53 u kull informazzjoni oħra li tkun tindika l-possibbiltà ta' ksur bħal dan.
3. Kontrolli uffiċjali magħmulin qabel ma ċerti annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom jitqieghdu fis-suq minhabba l-ħruġ taċ-ċertifikati uffiċjali jew attestazzjonijiet uffiċjali meħtieġa mir-regoli żootekniċi u ġenealoġiċi msemmijin

f'dan ir-Regolament bħala kondizzjoni għat-tqegħid fis-suq tal-annimali għat-tnissil jew tal-prodotti ġerminali tagħhom għandhom isiru skont:

- (a) ir-regoli zootekniċi u genealoġiċi msemminj f'dan ir-Regolament;
 - (b) l-atti delegati adottati mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 35 u 45.
4. Kontrolli uffiċjali għandhom isiru wara avviż minn qabel lin-nissiel, lis-soċjetà tat-tnissil jew lill-operazzjoni tat-tnissil sakemm ma jkunx hemm raġunijiet gravi biex il-kontrolli jsiru mingħajr ma jithabbru.
5. Kontrolli uffiċjali għandhom isiru kemm jista' jkun b'mod li l-piż fuq in-nissiel, is-soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil ikun mill-anqas.
6. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kontrolli uffiċjali bl-istess attenzjoni irrispettivament minn jekk l-annimali għat-tnissil jew il-prodotti ġerminali tagħhom ikunux:
- (a) disponibbli fis-suq tal-Unjoni, kemm jekk joriġinaw fl-Istat Membru fejn isiru l-kontrolli uffiċjali jew fi Stat Membru ieħor; jew
 - (b) deklin fl-Unjoni minn pajjizi terzi.

Artikolu 47

Transparenza ta' kontrolli uffiċjali

1. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kontrolli uffiċjali b'livell għoli ta' trasparenza u tagħmel disponibbli pubblikament informazzjoni rilevanti dwar l-organizzazzjoni u t-twetiq ta' kontrolli uffiċjali.

Hija għandha tiżgura l-pubblikazzjoni regolari u f'waqtha ta' informazzjoni dwar il-kontrolli uffiċjali li hija tagħmel u għandha tippubblika mill-anqas l-informazzjoni li ġeja:

- (a) it-tip, l-għadd u r-rizultat ta' kontrolli uffiċjali magħmulin minnha;
 - (b) it-tip u l-għadd ta' każijiet ta' nuqqas ta' konformità misjuba minnha;
 - (c) il-każijiet fejn miżuri jkunu ttieħdu minnha skont l-Artikoli 61;
 - (d) il-każijiet fejn il-pieni msemminj fl-Artikolu 62 kienu imposti minnha.
2. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti implimentattivi, tistabbilixxi u taġġorna kif ikun meħtieġ il-format li fih l-informazzjoni msemminja fil-paragrafu 1 għandha tkun ippubblikata.
- Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemminja fl-Artikolu 72(2).
3. L-awtorità kompetenti tista' tippubblika jew xort'oħra tagħmel disponibbli pubblikament informazzjoni dwar il-klassifikazzjoni ta' soċjetajiet genealoġiċi u

operazzjonijiet tat-tnissil, kull waħda għaliha, abbazi tar-rizultati ta' kontrolli uffiċjali, bil-kondizzjoni li jitharsu l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-kriterji ta' klassifikazzjoni jkun oġġettivi, trasparenti u disponibbli pubblikament;
- (b) ikun hemm arrangamenti xierqa biex ikunu żgurati l-konsistenza u t-trasparenza tal-proċess ta' klassifikazzjoni.

Artikolu 48

Proċeduri dokumentati u ta' verifika ta' kontroll

1. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kontrolli uffiċjali skont proċeduri dokumentati, li għandu jkollhom istruzzjonijiet dettaljati għal persunal li jagħmel kontrolli uffiċjali.
2. L-awtorità kompetenti għandu jkollha lesti proċeduri interni biex tivverifika l-konsistenza u l-effikaċja ta' kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra li hija tagħmel.
3. L-awtorità kompetenti għandha:
 - (a) tiegħu azzjonijiet korrettivi fil-każijiet kollha fejn il-proċeduri interni msemmin fil-paragrafu 2 jidentifikaw nuqqasijiet fil-konsistenza u fl-effikaċja ta' kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra;
 - (b) taġġorna l-proċeduri dokumentati msemmin fil-paragrafu 1 kif ikun jixraq.

Artikolu 49

Rapporti dwar kontrolli uffiċjali

1. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel rapporti dwar il-kontrolli uffiċjali kollha li hija tagħmel li għandu jkollhom:
 - (a) deskrizzjoni tal-għan tal-kontrolli uffiċjali;
 - (b) il-metodi ta' kontroll applikati;
 - (c) ir-rizultati tal-kontrolli uffiċjali;
 - (d) fejn ikun xieraq, azzjoni li l-awtorità kompetenti tesigi li n-nissiel, is-soċjetajiet ġenealoġiċi u l-operazzjonijiet tat-tnissil jiehdu bħala riżultat tal-kontrolli uffiċjali.
2. L-awtorità kompetenti għandha tagħti lin-nissiel, lis-soċjetà tat-tnissiel jew lill-operazzjoni tat-tnissil soġġetti għal kontroll uffiċjali kopja tar-rapport imsemmi fil-paragrafu 1.

Artikolu 50

Metodi u tekniki biex isiru kontrolli uffiċjali

1. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kontrolli uffiċjali billi tuża metodi u tekniki ta' kontroll li jinkludu, fejn ikun xieraq, verifika, spezzjonijiet u awditjar.
2. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kontrolli uffiċjali ta' nissiela, soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil li jinkludu dan li ġej, fejn ikun xieraq:
 - (a) eżami tas-sistemi ta' kontroll li soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil ikunu lestew u tar-riżultati miksubin minn sistemi ta' kontroll bħal dawn;
 - (b) spezzjoni ta':
 - (i) il-postijiet, l-uffiċċji u t-tagħmir ta' nissiela, soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil;
 - (ii) l-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom tan-nissiela;
 - (iii) tikkettar, preżentazzjoni u reklamar ta' nissiela, soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil;
 - (c) eżami ta' dokumenti u rekords oħra li jistgħu jkunu rilevanti għall-valutazzjoni tal-konformità mar-regoli żootekniki u genealoġiċi msemmijin f'dan ir-Regolament;
 - (d) intervisti ma' membri u persunal tas-soċjetajiet genealoġiċi u tal-operazzjonijiet tat-tnissil;
 - (e) kull attività oħra meħtieġa biex ikun identifikat każ ta' nuqqas ta' konformità.

Artikolu 51

Obbligi ta' nissiela, soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil

1. Nissiela, soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil għandhom jagħtu lil uffiċjali tal-awtorità kompetenti l-aċċess meħtieġ għal dan li ġej, meta jkun meħtieġ biex isiru kontrolli uffiċjali jew attivitajiet uffiċjali oħra:
 - (a) postijiet, uffiċċji u tagħmir;
 - (b) sistemi ta' ġestjoni ta' informazzjoni kompjuterizzata;
 - (c) annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom;
 - (d) dokumenti u kull informazzjoni oħra rilevanti.
2. Matul kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra, nissiela, soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil għandhom jassistu lill-uffiċjali tal-awtorità kompetenti fit-tweġiq tal-kompiti tagħhom.

3. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti implimentattivi, tagħmel regoli li jistabbilixxu:
 - (a) l-arrangamenti għal aċċess minn uffiċjali tal-awtorità kompetenti għas-sistemi ta' ġestjoni ta' informazzjoni kompjuterizzata msemmin fil-paragrafu 1(b);
 - (b) regoli uniformi dwar l-assistenza msemmin fil-paragrafu 2 minn nissela, soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil lill-awtorità kompetenti.

Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmin fl-Artikolu 72(2).

Artikolu 52

Setgħa delegata dwar regoli speċifiċi ta' kontrolli uffiċjali u ta' azzjoni li għandha tittiehed mill-awtorità kompetenti b'raba ma' annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 71 dwar regoli:
 - (a) biex isiru kontrolli uffiċjali fuq annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom għall-verifika tal-konformità mar-regoli zootekniki u ġenealoġiċi msemmin f'dan ir-Regolament;
 - (b) dwar l-azzjoni li għandha tittiehed mill-awtorità kompetenti meqjusin ir-riżultati miksubin wara li jkunu saru kontrolli uffiċjali.
2. L-atti delegati msemmin fil-paragrafu 1 għandhom jispeċifikaw:
 - (a) ir-responsabbiltajiet u l-kompiti speċifiċi tal-awtorità kompetenti, flimkien ma' dawk imsemmin fl-Artikoli 46 sa 50;
 - (b) il-kazijiet fejn l-awtorità kompetenti, b'raba ma' kazijiet speċifiċi ta' nuqqas ta' konformità, għandha tiegħi waħda mill-miżuri jew aktar imsemmin f'atti implimentattivi adottati skont l-Artikolu 66(1) jew miżuri addizzjonali ma' dawk imsemmin f'dak l-Artikolu.

Artikolu 53

Regoli generali għal assistenza amministrattiva u kooperazzjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri għandhom jipprovdu lil xulxin assistenza amministrattiva biex jiżguraw l-applikazzjoni korretta tar-regoli zootekniki u ġenealoġiċi msemmin f'dan ir-Regolament f'kazijiet ta' nuqqas ta' konformità li jkollhom l-oriġini tagħhom, l-estensjoni u l-effetti f'aktar minn Stat Membru wiegħed.
2. L-assistenza amministrattiva msemmin fil-paragrafu 1 għandha tinkludi, fejn ikun xieraq, parteċipazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru f'kontrolli uffiċjali fuq il-post li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ieħor iwettqu.
3. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw mingħajr preġudizzju għal regoli nazzjonali:

- (a) applikabbli għall-ħruġ ta' dokumenti li jkunu l-oġġett ta', jew relatati ma' proċedimenti ġudizzjarji;
 - (b) li jkollhom bħala għan il-ħarsien ta' interessi kummerċjali vestiti f'persuni fiżiċi jew ġuridici.
4. Il-komunikazzjonijiet bejn awtoritajiet kompetenti skont l-Artikoli 54, 55 u 56 għandhom ikunu bil-miktub.

Artikolu 54 Assistenza mitluba

1. Meta l-awtorità kompetenti tqis li tkun teħtieġ informazzjoni minghand awtorità kompetenti fi Stat Membru ieħor biex isiru jew biex ikun hemm segwitu effettiv għal kontrolli uffiċjali, hija għandha tissottometti talba motivata lil dik l-awtorità kompetenti.

L-awtoritajiet kompetenti nnotifikati għandhom, mingħajr dewmien:

- (a) tikkonferma r-riċevuta tat-talba motivata u tindika ż-żmien meħtieġ biex tingħata l-informazzjoni mitluba;
 - (b) tagħmel kontrolli uffiċjali jew investigazzjonijiet meħtieġa biex
 - (i) tagħti lill-awtorità kompetenti li tkun għamlet it-talba l-informazzjoni kollha meħtieġa u d-dokumenti oriġinali jew kopji ċċertifikati tagħhom;
 - (ii) tivverifika, meta jkun meħtieġ fuq il-post, il-konformità mar-regoli zootekniċi u ġenealoġiċi msemmijin f'dan ir-Regolament fil-ġurisdizzjoni tagħhom.
2. L-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba u dik mitluba jistgħu jaqblu li uffiċjali nominati minn tal-ewwel ikunu preżenti matul il-kontrolli uffiċjali msemmijin fil-paragrafu 1(b)(i).

F'kazijiet bħal dawn l-uffiċjali tal-awtorità kompetenti li tkun għamlet it-talba:

- (a) għandhom f'kull żmien ikunu jistgħu jipproduċu awtorità bil-miktub li turi l-identità u l-kapaċità uffiċjali tagħhom;
- (b) ikollhom aċċess għall-istess bini u għall-istess dokumenti bhall-uffiċjal preżenti tal-awtorità kompetenti mitluba bl-uniku għan tal-kontrolli uffiċjali li jkunu qed isiru;
- (c) m'għandhomx, minn rajhom, jeżerċitaw is-setgħat li jagħmlu kontrolli uffiċjali mogħtijin lil uffiċjali tal-awtoritajiet kompetenti mitluba.

Artikolu 55
Assistenza mhux mitluba

1. Meta l-awtorità kompetenti ssir taf b'każ ta' nuqqas ta' konformità, u meta nuqqas ta' konformità bhal dak jista' jkollu implikazzjonijiet ghal Stat Membru iehor, hija għandha tinnotifika informazzjoni bhal dik lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor fuq inizzjattiva proprja u minghajr dewmien bla bżonn.
2. L-awtorità kompetenti notifikata skont il-paragrafu 1 għandha:
 - (a) tikkonferma r-riċevuta tan-notifika minghajr dewmien;
 - (b) tindika fi żmien għaxart ijiem mid-data tal-irċevuta tan-notifika:
 - (i) l-investigazzjonijiet li jkun fi hsiebha tagħmel dwar il-każ ta' nuqqas ta' konformità msemmija fil-paragrafu 1; jew
 - (ii) ir-raġunijiet għaliex tqis li ma jkunux meħtieġa investigazzjonijiet.
3. Meta l-awtorità kompetenti notifikata skont il-paragrafu 1 tiddeċiedi li tagħmel investigazzjonijiet skont il-paragrafu 2, hija għandha tgharraf minghajr dewmien lill-awtorità kompetenti li tkun innotifikatha bir-riżultati ta' kull investigazzjoni bhal din u, fejn ikun xieraq, b'kull miżura mehuda bhala riżultat.

Artikolu 56
Assistenza fil-każ ta' nuqqas ta' konformità

1. Meta, matul kontrolli uffiċjali magħmulin fuq annimali għat-tniissil u fuq il-prodotti ġerminali tagħhom li joriginaw fi Stat Membru iehor l-awtorità kompetenti tistabbilixxi li annimali għat-tniissil bhal dawn jew prodotti ġerminali tagħhom ma jkunux konformi mar-regoli żootekniċi u ġenealoġiċi msemmijin f'dan ir-Regolament b'mod li johlqu ksur gravi ta' daww ir-regoli, hija għandha, minghajr dewmien, tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jkun baġħathom u ta' kull Stat Membru iehor konċernat biex ikunu jistgħu jagħmlu investigazzjonijiet xierqa.
2. L-awtoritajiet kompetenti notifikati skont il-paragrafu 1 għandhom, minghajr dewmien bla bżonn:
 - (a) jikkonfermaw ir-riċevuta tan-notifika u jindikaw liema investigazzjonijiet huma jkun bihsiebhom jagħmlu dwar il-każ ta' nuqqas ta' konformità msemmi fil-paragrafu 1;
 - (b) jinvestigaw il-ħaġa, jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa u jgħarrfu lill-awtorità kompetenti li tkun għamlet in-notifika bin-natura tal-investigazzjonijiet u tal-kontrolli uffiċjali magħmulin minnhom, bid-deċizjonijiet meħudin u bir-raġunijiet għal deċizjonijiet bhal dawn.
3. Jekk l-awtorità kompetenti li tkun għamlet in-notifika msemmija fil-paragrafu 1 ikollha raġuni biex temmen li l-investigazzjonijiet magħmulin jew li l-miżuri meħudin mill-awtoritajiet kompetenti notifikati skont il-paragrafu 2 ma jindirizzawx

b'mod adegwat il-każ ta' nuqqas ta' konformità stabbilit, hija għandha titlob lill-awtoritajiet kompetenti notifikati biex jagħmlu kontrolli uffiċjali jew miżuri addizzjonali.

F'każijiet bħal dawn:

- (a) l-awtoritajiet kompetenti taż-żewġ Stati Membri għandhom jaraw x'modi u x'mezzi jkun hemm biex jinstab approċċ miftiehem bil-għan li jkun indirizzat kif jixraq il-każ ta' nuqqas ta' konformità msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, inkluż permezz ta' kontrolli uffiċjali kongunti fuq il-post magħmulin skont l-Artikoli 53(2) u 54(2);
 - (b) huma għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bla bżonn meta ma jkunux jistgħu jaqblu dwar miżuri xierqa.
4. Meta kontrolli uffiċjali magħmulin fuq annimali għat-tnissil jew fuq prodotti ġerminali tagħhom li joriginaw fi Stat Membru iehor juru każijiet ripetuti ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli msemmi fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni għandha tgħarraf lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra mingħajr dewmien bla bżonn.

Artikolu 57

Informazzjoni dwar nuqqas ta' konformità riċevuti minn pajjiżi terzi

- 1. Meta awtorità kompetenti tirċievi informazzjoni minn pajjiż terz li tkun tindika każ ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli żootekniċi u ġenealoġiċi msemmin f'dan ir-Regolament, hija għandha, mingħajr dewmien bla bżonn, tinnotifika informazzjoni bħal dik:
 - (a) lill-Kummissjoni jekk tkun jew tista' tkun rilevanti f'livell tal-Unjoni;
 - (b) lill-awtorità kompetenti fi Stati Membri oħra konċernati.
- 2. Informazzjoni miksuba permezz ta' kontrolli uffiċjali u investigazzjonijiet magħmulin skont dan ir-Regolament tista' tkun ikkomunikata lill-pajjiż terz imsemmi fil-paragrafu 1, bil-kondizzjoni li:
 - (a) l-awtoritajiet kompetenti li jkunu taw l-informazzjoni jagħtu l-kunsens tagħhom għal komunikazzjoni bħal dik;
 - (b) il-pajjiż terz ikun għamel sforz biex jagħti l-assistenza meħtieġa biex jingabru l-provi meħtieġa dwar prattiki li ma jkunux jew li jkunu jidhru li ma jkunux konformi ma' regoli tal-Unjoni;
 - (c) ikun hemm konformità ma' regoli rilevanti tal-Unjoni u nazzjonali applikabbli għall-komunikazzjoni ta' dejta personali lil pajjiżi terzi.

Artikolu 58

Assistenza koordinata u segwitu mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tikkoordina mingħajr dewmien il-miżuri meħudin mill-awtorità kompetenti skont dan il-Kapitolu meta:
 - (a) informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni tindika li attivitajiet li jkunu, jew li jidhru li jkunu, ta' nuqqas ta' konformità:
 - (i) ikollhom, jew ikun jista' jkollhom, ramifikazzjonijiet f'aktar minn Stat Membru wiehed; jew
 - (ii) jistgħu jkunu qed isehħu f'aktar minn Stat Membru wiehed;
 - (b) l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri konċernati ma jkunux jistgħu jaqblu dwar azzjoni xierqa biex jindirizzaw nuqqas ta' konformità bħal dan.
2. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista':
 - (a) b'kollaborazzjoni mal-Istat Membru konċernat, tibgħat tim ta' spezzjoni biex jagħmel kontrolli uffiċjali fuq il-post;
 - (b) titlob li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ u, skont il-każ, daww fi Stati Membri oħra konċernati, jintensifikaw b'mod xieraq il-kontrolli uffiċjali u jirrapportaw lilha dwar il-miżuri meħudin minnhom;
 - (c) tissottometti informazzjoni dwar każijiet bħal dawn lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 72(1), flimkien ma' proposta għal miżuri biex jissewwew il-każijiet ta' nuqqas ta' konformità msemmijin fil-paragrafu 1(a).

Artikolu 59

Prinċipju generali għall-finanzjament ta' kontrolli uffiċjali

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm disponibbli riżorsi finanzjarji adegwati biex jipprovdu l-persunal u riżorsi oħra meħtieġa lill-awtorità kompetenti biex tagħmel kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra.
2. L-Istati Membri jistgħu jiġbru hlasijiet biex ikopru l-ispejjeż għall-kontrolli uffiċjali magħmulin minnhom.

Artikolu 60

Obbligi generali tal-awtoritajiet kompetenti fir-rigward ta' azzjoni ta' rinforzar

1. Meta jkunu qed jaġixxu skont dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jaġhtu prijarità lil azzjoni li jkollha tittiehed biex ikunu eliminati nuqqasijiet ta' konformità jew biex ikunu mminimizzati l-effetti tagħhom għall-kummerċ f'annimali għat-tnissil u fil-prodotti germinali tagħhom.
2. F'każ ta' suspett ta' nuqqas ta' konformità, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħmlu investigazzjoni biex jikkonfermaw jew jeliminaw dak is-suspett.

3. Meta jkun meħtieġ għall-finijiet tagħha, l-investigazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha tinkludi t-tweġġ f'kontrolli uffiċjali intensifikati fuq annimali għat-tnissil u fuq prodotti ġerminali tagħhom u fuq nissila, soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil, għal perjodu xieraq.

Artikolu 61

Investigazzjonijiet u miżuri f'każ ta' nuqqas ta' konformità stabbilit

1. Meta jkun ġie stabbilit in-nuqqas ta' konformità, l-awtoritajiet kompetenti għandhom:
- (a) jagħmlu kull investigazzjoni ulterjuri meħtieġa biex tkun iddeterminata l-origini ta' u kemm ikun in-nuqqas ta' konformità u biex jistabbilixxu r-responsabbiltajiet ta' nissila, soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil;
 - (b) jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw li nissila, soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil isewwu n-nuqqas ta' konformità u ma jhallux jerga' jseħh.

Meta jiddeċiedu x'miżuri jieħdu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu n-natura tan-nuqqas ta' konformità u r-rekord li kellhom fl-imġhoddi n-nissiel, is-soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil fir-rigward ta' konformità.

2. Meta jaġixxu skont il-paragrafu 1, awtoritajiet kompetenti għandhom, skont il-każ:
- (a) jipposponu d-dhul f'kotba tat-tnissil ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil jew ir-registrazzjoni f'reġistri ta' razez ta' hnieżer tat-tnissil ibridi;
 - (b) jordnaw it-tibdil fl-istatus tal-annimali jew tal-prodotti ġerminali tagħhom kif maħsubin għat-tnissil skont dan ir-Regolament jew li tinghata informazzjoni korrettiva lin-nissila;
 - (c) jirrestringu jew jipprojbixxu l-kummerċ fl-annimali u l-prodotti ġerminali bħala annimali għat-tnissil jew prodotti ġerminali definiti fl-Artikolu 2 jew l-importazzjoni tagħhom fl-Unjoni jew l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi jew jipprojbixxuhom jew jordnaw li jiġu rritornati lejn l-Istat Membru mnejn intbagħtu;
 - (d) jordnaw li n-nissiel, is-soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil iżidu l-frekwenza tal-kontrolli tagħhom stess;
 - (e) jordnaw li ċerti attivitajiet tan-nissiel, tas-soċjetà tat-tnissil jew tal-operazzjoni tat-tnissil konċernati jkunu soġġetti għal aktar kontrolli jew għal kontrolli sistematiċi;
 - (f) jordnaw li għal perjodu ta' zmien xieraq jieqfu l-attivitajiet kollha jew parti minnhom tan-nissiel, tas-soċjetà tat-tnissil jew tal-operazzjoni tat-tnissil konċernati u, fejn ikun rilevanti, tas-siti tal-Internet li huma joperaw jew jużaw, u jissospendu l-approvazzjoni ta' programm tat-tnissil magħmul minn soċjetà tat-tnissil jew minn operazzjoni tat-tnissil, meta dik is-soċjetà tat-tnissil jew l-

operazzjoni tat-tnissil ripetutament, kontinwament jew ġeneralment jonqsu milli jkunu konformi mar-rekwiżiti tal-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9;

- (g) jordnaw li jkun irtirat ir-rikonoxximent tas-soċjetà tat-tnissil jew tal-operazzjoni tat-tnissil mogħti skont l-Artikolu 4(2), jekk il-prattika amministrattiva ta' dik is-soċjetà tat-tnissil jew tal-operazzjoni tat-tnissil tindika li huma ripetutament, kontinwament jew ġeneralment jonqsu milli jkunu konformi mar-rekwiżiti tal-Artikolu 4(2)(c);
 - (h) jieħdu kull miżura oħra li l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa biex jiżguraw konformità mar-regoli żootečniċi u ġenealogiċi msemmin f'dan ir-Regolament.
3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lin-nissiel, lis-soċjetà tat-tnissil jew lill-operazzjoni tat-tnissil konċernati, jew lir-rappreżentant tagħhom:
- (a) b'notifika bil-miktub tad-deċiżjoni tagħhom dwar l-azzjoni jew il-miżura li jkollha tittiehed skont il-paragrafi 1 u 2, flimkien mar-raġunijiet għal dik id-deċiżjoni; u,
 - (b) b'informazzjoni dwar id-drittijiet għal appell kontra deċiżjonijiet bħal dawk u dwar il-proċedura applikabbli u t-termini ta' żmien.
4. L-infiq kollu magħmul skont dan l-Artikolu għandu jithallas min-nissiel, mis-soċjetà tat-tnissil jew mill-operazzjoni tat-tnissil responsabbli.

Artikolu 62

Penali

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar pieni applikabbli għal ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jkunu implimentati. Il-pieni msemmin għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissuażivi.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni mhux aktar tard mid-data indikata fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 74 u għandhom jinnotifikawha mingħajr dewmien b'kull emenda sussegwenti li tolqothom.

KAPITOLU X

KAPITOLU X Kontrolli mill-Kummissjoni

TAQSIMA 1

KONTROLLI TAL-KUMMISSJONI FL-ISTATI MEMBRI

Artikolu 63

Kontrolli tal-Kummissjoni fl-Istati Membri

1. Esperti tal-Kummissjoni għandhom jagħmlu kontrolli f'kull Stat Membru biex:
 - (a) jivverifikaw l-applikazzjoni b'mod ġenerali tar-regoli zootečniċi u ġenealoġiċi msemmijin f'dan ir-Regolament;
 - (b) jivverifikaw il-funzjonament ta' sistemi nazzjonali ta' kontroll imsemmija fl-Artikolu 46 u tal-awtorità kompetenti li thaddimhom;
 - (c) jinvestigaw u jiġbru informazzjoni:
 - (i) dwar kontrolli uffiċjali u prattiki ta' infurzar;
 - (ii) dwar problemi importanti jew li jsejtnu sikwit dwar l-applikazzjoni jew l-infurzar tar-regoli zootečniċi u ġenealoġiċi msemmijin f'dan ir-Regolament;
 - (iii) b'raba ma' problemi li jinqalgħu jew żviluppi godda fl-Istati Membri.
2. Il-kontrolli tal-Kummissjoni msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom ikunu organizzati b'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u jistgħu jinkludu verifiki fuq il-post b'kooperazzjoni mal-persunal tal-awtorità kompetenti li tkun qed tagħmel kontrolli uffiċjali.
3. Esperti mill-Istati Membri jistgħu jassistu lill-esperti tal-Kummissjoni.

L-esperti nazzjonali li jakkumpanjaw l-esperti tal-Kummissjoni għandhom jingħataw l-istess drittijiet ta' aċċess bħall-esperti tal-Kummissjoni.

Artikolu 64

Rapporti dwar kontrolli tal-Kummissjoni fl-Istati Membri

1. Il-Kummissjoni għandha:
 - (a) thejji kopja tal-abbozz tar-rapport tagħha dwar is-sejbiet ta' daww il-kontrolli tal-Kummissjoni u tibgħatha għall-kummenti lill-Istat Membru fejn ikunu saru l-kontrolli tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 63(1);

- (b) thejji rapport finali dwar is-sejbiet ta' dawk il-kontrolli tal-Kummissjoni, waqt li tqis il-kummenti tal-Istat Membru msemmin fil-punt (a);
 - (c) tagħmel disponibbli pubblikament ir-rapport finali u l-kummenti tal-Istat Membru msemmi fil-punti (a) u (b).
2. Fejn ikun xieraq, il-Kummissjoni tista' tirrakkomanda fir-rapport finali tagħha msemmi fil-paragrafu 1(b) azzjoni korrettiva jew preventiva biex tittiehed mill-Istati Membri biex jindirizzaw in-nuqqasijiet speċifiċi jew sistemiċi identifikati matul il-kontrolli tal-Kummissjoni magħmulin skont l-Artikolu 63(1).

Artikolu 65

Obbligi tal-Istati Membri dwar il-kontrolli tal-Kummissjoni

1. Biex jassistu lill-Kummissjoni tagħmel il-kontrolli tal-Kummissjoni msemmin fil-Artikolu 63(1), l-Istati Membri għandhom:
 - (a) jagħtu l-assistenza, id-dokumentazzjoni u l-għajnuna teknika ohra meħtieġa li jitolbu l-esperti tal-Kummissjoni biex ikunu jistgħu jagħmlu l-kontrolli tal-Kummissjoni b'mod effiċjenti u effettiv;
 - (b) jiżguraw li l-esperti tal-Kummissjoni jkollhom aċċess għall-postijiet kollha jew għal partijiet ta' postijiet u għall-informazzjoni, inklużi s-sistemi tal-informatika, meħtieġa biex isiru l-kontrolli tal-Kummissjoni.
2. L-Istati Membri għandhom jieħdu azzjoni xierqa ta' segwitu fid-dawl tar-rakkomandazzjonijiet stabbiliti fir-rapport finali msemmi fl-Artikolu 64(1)(b) biex jiżguraw konformità mar-regoli zooteċniċi u genealoġiċi msemmin f'dan ir-Regolament.

Artikolu 66

Nuqqas gravi fis-sistema ta' kontroll ta' Stat Membru

1. Meta l-Kummissjoni jkollha evidenza ta' nuqqas gravi fis-sistemi ta' kontroll ta' Stat Membru u nuqqas bħal dan ikun jista' jirriżulta fi ksur mifrux hafna tar-regoli zooteċniċi u genealoġiċi msemmin f'dan ir-Regolament, hija għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta miżura waħda jew aktar minn dawn li ġejjin, biex ikunu applikati sakemm dak in-nuqqas ikun ġie eliminat:
 - (a) projbizzjoni għat-tqeghid fis-suq tal-annimali għat-tnissil jew tal-prodotti ġerminali tagħhom milqutin min-nuqqas fis-sistema ta' kontroll ufficjali;
 - (b) kondizzjonijiet speċjali, flimkien ma' dawk imsemmin fil-Kapitolu II, għar-rikonossiment ta' soċjetajiet genealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil, għall-approvazzjoni ta' programmi tat-tnissil jew għat-tqeghid fis-suq ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom;
 - (c) miżuri ohra xierqa temporanji.

Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 72(2).

2. Il-mizuri msemmin fil-paragrafu 1 għandhom ikunu adottati biss wara li l-Istat Membru konċernat ikun naqas li jsewwi l-qagħda meta jintalab u fit-terminu ta' żmien iffissat mill-Kummissjoni.

TAQSIMA 2

KONTROLI TAL-KUMMISSJONI F'PAJJIŻI TERZI

Artikolu 67

Kontrolli tal-Kummissjoni f'pajjiżi terzi

1. Esperti tal-Kummissjoni jistgħu jagħmlu kontrolli tal-Kummissjoni f'pajjiżi terzi biex:
 - (a) jivverifikaw li r-regoli zootečniċi u genealoġiċi dwar annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom imsemmijin fil-leġislazzjoni tal-pajjiż terz jagħtu garanziji ekwivalenti għal dawk mogħtija fl-Unjoni b'dan ir-Regolament;
 - (b) jivverifikaw li s-sistema ta' kontroll li jkun hemm fil-pajjiż terz konċernat tkun tista' tiżgura li konsenji ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom esportati għall-Unjoni jkunu konformi mar-rekwiżiti rilevanti fil-Kapitolu VII ta' dan ir-Regolament;
 - (c) jiġbru informazzjoni biex jiċċaraw il-kawżi ta' każijiet li jsehħu sikwit fejn annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom importati fl-Unjoni ma jissodisfawx ir-rekwiżiti zootečniċi u genealoġiċi għall-importazzjoni fl-Unjoni li l-konformità tagħhom ma kinitx giet ċertifikata kif suppost.
2. Il-kontrolli tal-Kummissjoni msemmin fil-paragrafu 1 għandhom iqisu b'mod partikolari:
 - (a) il-leġislazzjoni zooteknika u genealoġika dwar annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom tal-pajjiż terz;
 - (b) l-organizzazzjoni tal-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, is-setgħat u l-indipendenza tagħha, is-supervizzjoni li għaliha tkun soġġetta u l-awtorità li jkollha biex tinforza l-leġislazzjoni msemmija fil-punt (a) b'mod effettiv;
 - (c) it-taħriġ tal-persunal fit-tweqqif ta' kontrolli uffiċjali;
 - (d) ir-rizorsi disponibbli għall-awtorità kompetenti fil-pajjiż terz;
 - (e) l-eżistenza u t-tħaddim ta' proċeduri ta' kontroll dokumentati u ta' sistemi ta' kontroll abbazi ta' prijoritajiet;

- (f) kemm ikun hemm kontrolli uffiċjali u l-operazzjoni tagħhom magħmulin fuq annimali għat-tnissil u fuq il-prodotti ġerminali tagħhom li jaslu minn pajjiżi terzi oħra;
- (g) il-garanziji li l-pajjiż terz ikun jista' jagħti dwar il-konformità ma', jew l-ekwivalenza għar-rekwiżiti stabbiliti fir-regoli żootekniċi u ġenealoġiċi msemmijin f'dan ir-Regolament.

Artikolu 68

Frekwenza u organizzazzjoni ta' kontrolli tal-Kummissjoni f'pajjiżi terzi

1. Il-frekwenza ta' kontrolli tal-Kummissjoni f'pajjiżi terzi għandha tkun iddeterminata abbażi ta':
 - (a) ir-regoli żootekniċi u ġenealoġiċi msemmijin f'dan ir-Regolament;
 - (b) il-volum u n-natura ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom li jidhlu fl-Unjoni mill-pajjiż terz;
 - (c) ir-riżultati ta' kontrolli tal-Kummissjoni li jkunu saru diġà;
 - (d) ir-riżultati ta' kontrolli uffiċjali fuq annimali għat-tnissil u fuq prodotti ġerminali li jidhlu fl-Unjoni mill-pajjiż terz u ta' kull kontroll uffiċjali iehor li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jkunu għamlu.
2. Biex tħaffef l-effiċjenza u l-effikaċja tal-kontrolli tal-Kummissjoni msemmijin fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista', qabel ma tagħmilhom, titlob li l-pajjiż terz jipprovdi:
 - (a) l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 37(1)(b);
 - (b) fejn ikun xieraq, ir-registrazzjonijiet bil-miktub dwar il-kontrolli uffiċjali magħmulin f'dak il-pajjiż terz.
3. Il-Kummissjoni tista' taħtar esperti mill-Istati Membri biex jassistu lill-esperti tagħha stess matul il-kontrolli msemmijin fil-paragrafu 1.

Artikolu 69

Rapporti mill-Kummissjoni dwar kontrolli magħmulin mill-esperti tagħha f'pajjiżi terzi

1. Meta kontrolli tal-Kummissjoni jkunu saru skont l-Artikolu 67(1), il-Kummissjoni għandha:
 - (a) thejji u tibgħat għal kummenti lill-pajjiż terz fejn ikunu saru kopja tal-abbozz tar-rapport tagħha dwar is-sejbiet tal-kontrolli tal-Kummissjoni;
 - (b) thejji r-rapport finali dwar is-sejbiet tal-kontrolli tal-Kummissjoni magħmulin mill-esperti tagħha fil-pajjiż terz, waqt li tqis il-kummenti tal-pajjiż terz fejn ikunu saru;

- (c) tagħmel disponibbli pubblikament ir-rapport finali u l-kummenti tal-pajjiż terz fejn ikunu saru.
2. Fejn ikun xieraq, il-Kummissjoni tista' tirrakkomanda fir-rapport finali tagħha msemmi fil-paragrafu 1 azzjoni korrettiva u preventiva biex tittiehed mill-pajjiż terz biex jindirizza n-nuqqasijiet speċifiċi jew sistemiċi identifikati mill-esperti tagħha matul il-kontrolli tal-Kummissjoni magħmulin skont l-Artikolu 67(1).

Artikolu 70

It-twaqqif ta' miżuri speċjali rigward l-importazzjoni fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom;

1. Meta jkun hemm evidenza li jkun qed isehh nuqqas gravi mifrux hafna ta' konformità mar-regoli zootejniċi u ġenealogiċi msemmin f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti implimentattivi, tadotta l-miżuri speċjali meħtieġa biex twaqqaf nuqqas ta' konformità bħal dan.
- Dawk l-atti implimentattivi għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 72(2).
2. Il-miżuri speċjali msemmin fil-paragrafu 1 għandhom jidentifikaw annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom billi jirreferu għall-kodiċijiet tagħhom fin-Nomenklatura Magħquda u jistgħu jinkludu:
- (a) projbizzjoni abbażi ta' raġunijiet zootejniċi ta' dħul fl-Unjoni tal-annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali skont in-Nomenklatura Magħquda għal annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom li joriġinaw fi jew li jintbagħtu mill-pajjiżi terzi fir-rigward tan-nuqqas ta' konformità msemmija fil-paragrafu 1;
 - (b) ir-rekwiżit li l-annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali msemmija fil-paragrafu 1 li joriġinaw fi jew li jintbagħtu minn pajjiżi terzi fir-rigward tan-nuqqas ta' konformità msemmija fil-paragrafu 1
 - (i) ikunu soġġetti għal kontrolli speċifiċi magħmulin qabel ma jintbagħtu jew malli jidhlu fl-Unjoni;
 - (ii) ikollhom magħhom ċertifikat uffiċjali jew kull evidenza oħra li tiddikjara li l-annimali għat-tniissil jew il-prodotti ġerminali tagħhom jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu VII ta' dan ir-Regolament jew fl-att delegat adottat skont l-Artikolu 45(1);
 - (c) ir-rekwiżit li l-evidenza msemmija fil-punt (b)(ii) tingħata skont format speċifiku;
 - (d) miżuri oħra meħtieġa biex jissegwu n-nuqqas ta' konformità msemmi fil-paragrafu 1.
3. Meta jkunu adottati l-miżuri speċjali msemmin fil-paragrafu 2, għandhom jitqiesu:
- (a) l-informazzjoni miġbura skont l-Artikolu 67(2);

- (b) kull informazzjoni oħra li l-pajjiżi terzi milqutin bin-nuqqas ta' konformità msemija fil-paragrafu 1 ikunu taw;
 - (c) meta jkun mehtieg, ir-riżultati ta' kontrolli tal-Kummissjoni msemijin fl-Artikolu 67(1).
4. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja s-sitwazzjoni u skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 72(2) għandha temenda jew tirrevoka l-miżuri adottati, skont kif is-sitwazzjoni tiżviluppa.

KAPITOLU XI

Delegazzjoni u implimentazzjoni

Artikolu 71 Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa li jkunu adottati atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni bla ħsara għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa li jkunu adottati atti delegati msemija fl-Artikoli 4(3), 8(3), 17(4), 19(4), 20(2), 21(2), 23(4), 24(2), 28(1), 32(2), 33(3), 39(2) u 52(1) għandha tingħata lill-Kummissjoni għall-perjodu indeterminat mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.
3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikoli 4(3), 8(3), 17(4), 19(4), 20(2), 21(2), 23(4), 24(2), 28(1), 32(2), 33(3), 39(2) u 52(1) tista' tkun irrevokata f'kull żmien mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha jkollha effett fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni fil-Ġurnal Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea jew f'data wara speċifikata fih. Hija m'għandha taffettwa l-validità ta' ebda att delegat li jkun diġà fis-seħħ.
4. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
5. Att delegat adottat skont l-Artikoli 4(3), 8(3), 17(4), 19(4), 20(2), 21(2), 23(4), 24(2), 28(1), 32(2), 33(3), 35(1) u 39(2) u skont l-Artikoli 45(1) u 52(1) għandu jidhul fis-seħħ biss jekk ma tkun giet espressa ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn għarrfu lill-Kummissjoni li ma jkunux ser joġġezzjonaw. Dak il-perjodu jista' jkun estiż b'xahrejn b'inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 72
Proċedura tal-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat Żootekniku Permanenti stabbilit b'Deċiżjoni tal-Kunsill 77/505/KEE. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Meta l-opinjoni tal-kumitat ikollha tinkiseb bi proċedura bil-miktub, dik il-proċedura għandha titwaqqaf minghajr riżultat meta, fit-terminu ta' żmien għall-għoti tal-opinjoni, il-president tal-kumitat hekk jiddeċiedi jew jekk maġġoranza sempliċi tal-membri tal-kumitat hekk titlob.

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

KAPITOLU XII

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 73
Revoki

1. Id-Direttivi tal-Kunsill 87/328/KEE, 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/118/KEE, 90/119/KEE, 90/427/KEE, 91/174/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/463/KE huma rrevokati.
2. Referenzi għad-Direttivi revokati u għad-Deċiżjoni 96/463/KE revokata għandhom ikunu interpretati bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VII.

Artikolu 74
Dhul fis-seħh u applikabbiltà

Dan ir-Regolament għandhu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea.

Tapplika mill-[01/xx/ssss] [date to be inserted: please insert the first day of the eighteen month following the date referred to in the first paragraph.]

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNESS I

SOĊJETAJIET ĠENEALOĠIĊI U OPERAZZJONIJIET TAT-TNISSIL LI JISTABBILIXXU JEW IŻOMMU KOTBA TAT-TNISSIL JEW REĠISTRI TAR- RAZZ KIF IMSEMMI FIL-KAPITOLU II KIF JISSEMMA FIL-KAPITOLU II

Parti 1

Rekwiżiti ġenerali għar-rikonossiment ta' soċjetajiet ġenealoġiċi u ta' operazzjonijiet tat-tnissil kif imsemmi fl-Artikolu 4(2)

Biex tkun rikonoxxuta skont l-Artikolu 4(2), soċjetà tat-tnissil, li tistabbilixxi jew iżzomm ktieb tat-tnissil, jew operazzjoni tat-tnissil li tistabbilixxi jew iżzomm reġistru tar-razza għandu:

1. jkollha personalità ġuridika skont il-leġislazzjoni fis-sehħ fl-Istat Membru fejn issir l-applikazzjoni għal rikonoxximent;
2. tkun legalment u finanzjarjament indipendenti mill-awtorità kompetenti;
3. tissottometti dokumentazzjoni lill-awtorità kompetenti li turi li:
 - (a) għandha biżżejjed persunal ikkwalfikat u għandha faċilitajiet adegwati u tagħmir biex timplimenta b'mod effiċjenti l-programm tat-tnissil tagħha li għandu jkun approvat skont l-Artikolu 8(1) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 9;
 - (b) tista' tagħmel jew tkun qed tagħmel il-verifiki meħtieġa biex tirreġistra l-pedigree tal-annimali għat-tnissil li fuqhom hija twettaq il-programm tat-tnissil tagħha li għandu jkun approvat skont l-Artikolu 8(1) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 9;
 - (c) jista' jkollha jew digà għandha għadd kbir biżżejjed ta' annimali għat-tnissil u għadd biżżejjed ta' nissiela fiż-żona ġeografika ta' attività li fiha l-programm tat-tnissil, li għandu jkun approvat skont l-Artikolu 8(1) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 9, jitwettaq għat-titjib tar-razza jew għall-inkroċju jew għall-preservazzjoni tar-razza;
 - (d) tista' tiġġenera u tuża d-dejta ta' prestazzjoni tal-bhejjem ta' annimali għat-tnissil neċessarja għall-programm tat-tnissil tagħha, li għandu jkun approvat skont l-Artikolu 8(1) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 9;
 - (e) f'każ fejn is-soċjetà tat-tnissil jew tal-operazzjoni tat-tnissil, hlief l-imprizi privati, tkun stabbiliet regoli ta' proċedura li jipprevedu:
 - (i) t-trattament ugwali ta' nissiela li jkollhom jew li japplikaw għal shubija, li jzommu l-annimali għat-tnissil tagħhom f'imprizi li jkunu jinsabu fiż-żona ġeografika fejn jitwettaq il-programm tat-tnissil;

- (ii) ċerti servizzi meta jintalbu għal nissjela membri li jcaqalqu l-annimali għat-tnissil tagħhom għal impriżi li jkunu jinsabu barra miż-zona ġeografika fejn isir il-programm tat-tnissil approvat;
- (f) tkun adottat regoli ta' proċedura għal soluzzjoni ta' tilwim ma' nissjela li jinqala' mill-kontroll tal-prestazzjoni u mill-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali għat-tnissil, mid-dhul fi klassijiet skont merti u l-aċċettazzjoni għal tnissil u għbir u użu ta' prodotti ġerminali ta' annimali għat-tnissil.

Rekwiżiti ġenerali għall-approvazzjoni ta' programmi tat-tnissil imwettqin minn soċjetajiet ġenealoġiċi u operazzjonijiet tat-tnissil kif imsemmi fl-Artikoli 8(1) u 9

1. Biex tikseb approvazzjoni ta' programm tat-tnissil tagħha, is-soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil għandha tissottometti l-informazzjoni dwar dan li ġej lill-awtorità kompetenti kif imsemmi fl-Artikoli 8(1) u 9:
 - (a) l-isem u l-karatteristika fid-dettall tar-razza jew, fil-każ ta' ħnieżer tat-tnissil ibridi, tal-inkroċju kopert mill-ktieb tat-tnissil jew mir-reġistru tar-razza biex ma jithallix ikun hemm konfużjoni ma' annimali simili tat-tnissil imdahhla jew reġistrati f'kotba tat-tnissil jew f'reġistri ta' razez eżistenti oħra;
 - (b) is-sistema għall-identifikazzjoni ta' annimali għat-tnissil, kull wieħed għalih, li tiżgura li annimali għat-tnissil jiddahhlu biss fi ktieb tat-tnissil jew f'reġistru tar-razza meta jkunu mill-anqas identifikati skont leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali fir-rigward tal-identifikazzjoni u tar-reġistrazzjoni ta' annimali tal-ispeċi konċernata;
 - (c) is-sistema ta' reġistrazzjoni ta' pedigrees ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil mdahhla jew reġistrati u eliġibbli għal dhul f'kotba tat-tnissil jew ta' majjal ibridu għat-tnissil reġistrati f'reġistri ta' razez;
 - (d) l-oġġettivi tal-programm tat-tnissil u tal-kriterji dettaljati ta' evalwazzjoni dwar l-għażla ta' annimali għat-tnissil, li fil-każ li jkun ġie stabbilit ktieb tat-tnissil għal razza ġdida, għandhom jinkludu informazzjoni dwar iċ-ċirkostanzi dettaljati li jiġġustifikaw l-istabbiliment tar-razza l-ġdida;
 - (e) is-sistemi li jiġġeneraw, jirreġistraw, jikkomunikaw u jużaw ir-riżultati ta' kontroll tal-prestazzjoni u, fejn meħtieġ skont l-Artikolu 27, biex jagħmlu evalwazzjoni ġenetika għal stima tal-valuri ġenetiċi ta' annimali għat-tnissil għal titjib, għażla jew preservazzjoni tar-razza jew it-titjib tal-inkroċju;
 - (f) dettalji tar-regoli għad-diviżjoni tat-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tnissil fi klassijiet, fejn ikun hemm kondizzjonijiet jew proċeduri differenti għall-klassifikazzjoni ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil mdahhla fil-ktieb tat-tnissil skont il-merti tagħhom;
 - (g) meta jkun meħtieġ, sistemi biex jiddahhlu linji ta' parentela f'kotba tat-tnissil li jkunu ddahlu digà fi ktieb ta' tnissil ieħor.

2. Soċjetajiet tat-tnissil u operazzjonijiet tat-tnissil għandu jinforma lill-awtorità kompetenti, il-membri tagħhom, in-nissila msemija fl-Artikolu 10(2) bi kwalunkwe informazzjoni msemija fil-punt 1 b'mod trasparenti u f'waqtu.

Parti 3

Rekwiżiti speċifiċi għas-soċjetajiet tat-tnissil li jistabilixxu jew iżommu kotba tat-tnissil għal annimali għat-tnissil tar-razza tal-ispeċi ekwini

1. Ir-rekwiżiti speċifiċi li ġejjin għandhom japplikaw għal annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina, flimkien ma' daww stabbiliti fil-punt 1 tal-Parti 2:
- (a) Soċjetà tat-tnissil tista' tiddikjara lill-awtorità kompetenti li dak il-ktieb tat-tnissil li tkun stabbilit ikun il-ktieb tat-tnissil tal-orijini tar-razza kopert mill-programm tat-tnissil tagħha, bil-kondizzjoni li s-soċjetà tat-tnissil:
- (i) ikollha reġistrazzjoni storika li kienet stabbilit ir-regoli msemmin fil-punt 1 tal-Parti 2 u li kienet għamlithom disponibbli pubblikament;
 - (ii) turi li fiż-żmien tal-applikazzjoni msemija fl-Artikolu 4(1) ma hemm ebda soċjetà tat-tnissil oħra rikonoxxuta fl-istess Stat Membru jew fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz li tkun stabbilit ktieb tat-tnissil għall-istess razza, u li tkun stabbilit u ppubblikat ir-regoli stipulati fil-punt 1 tal-Parti 2;
 - (iii) tikkoopera mill-qrib mas-soċjetajiet genealoġiċi msemija fil-punt (b) ta' din il-Parti, b'mod partikolari għall-fini tar-rekwiżiti ġenerali stabbiliti fil-punt 2 tal-Parti 2;
 - (iv) tkun stabbilit, meta jkun meħtieġ, regoli mhux diskriminattivi dwar it-tmexxija tan-negozju tagħha fir-rigward ta' kotba tat-tnissil stabbiliti għall-istess razza f'pajjiżi terzi li ma jkunx elenkati skont l-Artikolu 37(2).
- (b) Soċjetà tat-tnissil tista' tiddikjara lill-awtorità kompetenti li l-ktieb tat-tnissil li tkun stabbilit ikun reġistru tad-dixxendenti għaž-żwiemel tar-razza tar-razza koperta mill-programm tat-tnissil tagħha, bil-kondizzjoni li:
- (i) tkun inkorporat fil-programm tat-tnissil tagħha stess ir-regoli stabbiliti mis-soċjetà tat-tnissil msemija fil-punt (a) li żżomm il-ktieb tat-tnissil tal-orijini tal-istess razza;
 - (ii) tkun għamlet l-informazzjoni dwar l-użu tar-regoli msemija fil-punt (i) u s-sors tagħhom disponibbli pubblikament;
 - (iii) ikollha mekkaniżmi lesti u timpenja li taġġusta f'waqtu r-regoli li jmexxu l-programm tat-tnissil tagħha approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9 għal emendi magħmulin għal daww ir-regoli mis-soċjetà tat-tnissil msemija fil-punt (a) li żżomm il-ktieb tat-tnissil tal-orijini tar-razza.

2. Id-derogi li ġejjin għandhom japplikaw għal anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina:
- (a) B'deroga mill-punt 3(e)(i) tal-Parti 1, fil-każ li għal razza waħda fit-territorju tal-Unjoni deskritta fl-Anness VI ikun hemm diversi soċjetajiet ġenealoġiċi li jżommu kotba tat-tnissil għal dik ir-razza, u l-programmi tat-tnissil tagħhom approvati skont l-Artikolu 8(1) ikunu jkopru dak it-territorju kollu, ir-regoli msemija fil-punt 3(e)(i) ta' dik il-Parti magħmula minn daww is-soċjetajiet ġenealoġiċi:
 - (i) ikunu jistgħu jipprovdu li anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina ta' dik ir-razza għandhom jitwieldu f'parti speċifikata tat-territorju tal-Unjoni biex jikkwalifikaw għal dħul fil-ktieb tat-tnissil ta' dik ir-razza għal finijiet ta' dikjarazzjoni tat-twelid;
 - (ii) għandhom jiżguraw li r-restrizzjoni msemija fil-punt (i) ma tkunx tapplika għad-dħul fi ktieb tat-tnissil ta' dik ir-razza għal finijiet ta' riproduzzjoni.
 - (b) B'deroga mill-punt 1(a) ta' din il-Parti, meta r-regoli msemija fil-punt 1(d) tal-Parti 2 ikunu stabbiliti esklussivament minn organizzazzjoni internazzjonali li tkun topera fuq livell dinji u ma jkunx hemm soċjetà tat-tnissil fi Stat Membru jew korp tat-tnissil f'pajjiż terz li jżommu l-ktieb tat-tnissil tal-orġini ta' dik ir-razza, l-awtorità kompetenti fi Stat Membru għandha tirrikonoxxi soċjetajiet ġenealoġiċi li jżommu ktieb filjali għal dik ir-razza, bil-kondizzjoni li r-regoli msemija fil-punt 1(d) tal-Parti 2 stabbiliti minn dik l-organizzazzjoni internazzjonali:
 - (i) isiru disponibbli minn dik is-soċjetà tat-tnissil lill-awtorità kompetenti msemija fl-Artikolu 4(2) għal finijiet ta' verifika;
 - (ii) ikunu inkorporati fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) magħmul minn dik is-soċjetà tat-tnissil.
 - (c) B'deroga mill-punt 1(b) ta' din il-Parti, soċjetà tat-tnissil li żżomm ktieb filjali tista' tistabbilixxi klassijiet addizzjonali skont merti, bil-kondizzjoni li l-anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina mdahhlin fit-taqsimawlenija tal-ktieb tat-tnissil tal-orġini tar-razza jkunu jistgħu jiddahhlu fil-klassijiet ekwivalenti tat-taqsimawlenija tal-ktieb filjali.

ANNEX II

ENTRATA FIL-KOTBA TAT-TNISSIL U REĠISTRAZZJONI FIR-REĠISTRI TAR- RAZZA KIF JISSEMMA FIL-KAPITOLU IV

Parti 1

Dhul ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil f'kotba tat-tnissil

Kapitolu I Taqsimawlenija

1. Meta ssir applikazzjoni min-nissiel, soċjetà tat-tnissil għandha, kif imsemmi fl-Artikolu 19(1), iddahhal jew tirreġistra għal dhul fit-taqsimawlenija tal-ktieb tat-tnissil tagħha kull animal tat-tnissil ta' razza pura li jkun konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) ikun jissodisfa l-kriterji ta' parentela stabbiliti:
 - (i) fil-punt (i) tal-Artikolu 2(i) fil-każ ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina (*Bos taurus* u *Bubalus bubalis*), tal-ispeċi porċina (*Sus scrofa*), tal-ispeċi ovina (*Ovis aries*) u tal-ispeċi kaprina (*Capra hircus*);
 - (ii) fil-punt (ii) tal-Artikolu 2(i) fil-każ ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina (*Equus caballus* u *Equus asinus*);
 - (iii) fl-atti delegati adottati skont l-Artikoli 35(1) u 45(1) fil-każ ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil ta' speċi oħra msemmija fl-Artikolu 2(i)(iii);
 - (b) ikollu l-pedigree tiegħu stabbilit skont ir-regoli msemmija fil-ktieb tat-tnissil skont il-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9;
 - (c) ikun gie identifikat wara t-twelid skont leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali li jkun tal-ispeċi konċernata u skont ir-regoli stabbiliti fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9, li għandhom jesigū fil-każ ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina l-identifikazzjoni bħala moħor mhux miftum m'ommu u mill-anqas ċertifikat ta' kopertura;
 - (d) huwa akkumpanjat, fejn meħtieġ, minn ċertifikat zootekniku maħruġ skont l-Artikolu 33(1).
2. B'deroga mill-punt 1(a)(ii), soċjetà tat-tnissil li tagħmel programm tal-inkroċjar tar-razez dwar anninali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina tista' ddaħhal fit-taqsimawlenija tal-ktieb tat-tnissil tagħha animal tat-tnissil ta' razza pura tal-ispeċi ekwina li jkun imdahhal fit-taqsimawlenija ta' ktieb tat-tnissil għal razza differenti, bil-kondizzjoni li razza oħra u l-kriterji għad-dhul ta' dawn l-anninali ta' razza pura għat-tnissil jkunu jissemmew fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9.

3. Soċjetà tat-tniissil li ddahhal fil-ktieb tat-tniissil tagħha annimal tat-tniissil ta' razza pura tal-ispeċi ekwina li jkun iddahhal diġà fi ktieb tat-tniissil stabbilit minn soċjetà tat-tniissil fi Stat Membru ieħor, għandha ddahhal dak l-annimal tat-tniissil ta' razza pura bin-numru permanenti uniku tiegħu u, hlief meta jkun hemm qbil bejn iż-żewġ soċjetajiet ġenealoġiċi konċernati dwar deroga, bl-istess isem, b'indikazzjoni, skont ftehimiet internazzjonali għar-razza konċernata, tal-inizjali tal-pajjiż fejn ikun hemm imħor.

Kapitolu II

Derogi għal kotba tat-tniissil stabbiliti godda għal anninali ta' razza pura għat-tniissil

1. Meta soċjetà tat-tniissil tkun qed tiġi rikonoxxuta għall-ewwel darba skont l-Artikolu 4(2) biex tistabbilixxi ktieb tat-tniissil għal razza li għaliha ma jkunx hemm ktieb tat-tniissil fi Stat Membru, l-awtorità kompetenti tista', b'deroga mill-paragrafu 1(a) tal-Kapitolu I, tawtorizza d-dhul dirett fit-taqsimha ewlenija ta' dak il-ktieb tat-tniissil stabbilit ġdid ta' anninali ta' razza pura għat-tniissil jew ta' dixxendenti ta' anninali ta' razza pura għat-tniissil ta' razze differenti, bil-kondizzjoni li:
- (a) ikun iddefinit perjodu ta' stabbiliment xieraq għal intervall ġenerazzjonali tal-ispeċi konċernata tal-ktieb tat-tniissil ġdid fil-programm tat-tniissil li għandu jkun approvat skont l-Artikolu 8(1) u l-Artikolu 9;
 - (b) issir referenza għal kull ktieb tat-tniissil eżistenti fejn l-anninali ta' razza pura għat-tniissil jew missierhom u ommhom kienu ddahhlu għall-ewwel darba wara t-twelid, flimkien man-numru ta' registrazzjoni originali ta' dak il-ktieb tat-tniissil;
 - (c) l-annimali għat-tniissil jiddahhlu fit-taqsimha ewlenija, u fejn applikabbli fil-klassijiet xierqa, skont ir-regoli stabbiliti fil-programm tat-tniissil li għandu jkun approvat skont l-Artikolu 8(1) u l-Artikolu 9.
2. Sa tmiem il-perjodu ta' stabbiliment imsemmi fil-punt 1(a), l-awtorità kompetenti għandha tagħmel il-kontrolli uffiċjali msemmijin fl-Artikolu 50.

Kapitolu III

Sanzjonijiet supplimentari

1. Soċjetà tat-tniissil li żżomm ktieb tat-tniissil tista' tiddeċiedi li annimal tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina jew speċi ekwina, li ma jissodisfa il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt 1 tal-Kapitolu I, jista' jiddahhal f'taqsimha supplimentari ta' dak il-ktieb tat-tniissil stabbilit skont l-Artikolu 20(1), bil-kondizzjoni li l-annimal jissodisfa l-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) ikun identifikat skont leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali għall-ispeċi konċernati u r-regoli stabbiliti għal dak il-ktieb tat-tniissil mis-soċjetà tat-tniissil;
 - (b) jitqies mis-soċjetà tat-tniissil li jkun konformi mal-karatteristika ta' dik ir-razza msemmija fil-punt 1(a) tal-Parti 2 tal-Anness I;

- (c) ikollu prestazzjoni minima kif iffissata mir-regoli stabbiliti għal dak il-ktieb tat-tnissil mis-soċjetà tat-tnissil għall-prestazzjoni fil-karatteristiċi li għalihom annimali għat-tnissil ta' dik l-ispeċi mdaħħlin fit-taqsimi ewlenija jkunu ttestjati skont l-Anness III.
2. Is-soċjetà tat-tnissil tista' tapplika rekwiżiti differenti għall-konformità mal-karatteristika tar-razza msemmija fil-punt 1(b) jew għall-prestazzjoni msemmija fil-punt 1(c) skont jekk l-annimal:
 - (a) ikunx ta' dik ir-razza, għalkemm ma jkollux oriġini magħrufa; jew
 - (b) ikunx inkiseb minn programm tal-inkroċjar tar-razzi approvat mis-soċjetà tat-tnissil.
 3. Soċjetajiet genealoġiċi m'għandhomx jirrifjutaw id-dhul skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I fit-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tnissil li jkunu stabbilew ta' kull annimal mara tal-ispeċi bovina, porċina, ovina jew tal-ispeċi kaprina li titqies ta' razza pura skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) ommha u nannitha min-naħa ta' ommha jkunu mdaħħlin f'taqsimi supplimentari ta' ktieb tat-tnissil tal-istess razza kif imsemmi fil-punt 1;
 - (b) missierha u żewġ nanniet ikunu mdaħħlin fit-taqsimi ewlenija ta' ktieb tat-tnissil tal-istess razza.
 4. Soċjetajiet genealoġiċi li jkunu stabbilew kotba tat-tnissil għal annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina għandhom jistabbilixxu fil-programm tat-tnissil tagħhom approvat skont l-Artikolu 8(1) u l-Artikolu 9 il-kondizzjonijiet għal dhul fit-taqsimi ewlenija ta' annimali rġiel u nisa tat-tnissil irreġistrati fit-taqsimi supplimentari.

Fil-każ ta' annimali nisa tat-tnissil ta' razza pura tal-ispeċi ekwina, dawk il-kondizzjonijiet m'għandhomx ikunu aktar stretti mill-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt 3(a) u (b) ta' dan il-Kapitolu.

Parti 2

Reġistrazzjoni ta' hnieżer tat-tnissil ibridi f'reġistri ta' razzi

1. Meta ssir applikazzjoni min-nissiel, operazzjoni tat-tnissil rikonoxxuta skont l-Artikolu 4(2) għandha tirreġistra fir-reġistru tar-razza tagħha kull hanzir tat-tnissil ibridu tal-istess inkroċju li:
 - (a) kien identifikat wara t-twelid skont leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali għall-ispeċi konċernata u għar-regoli ta' dak ir-reġistru tar-razza;
 - (b) ikollu parentela stabbilita skont ir-regoli tar-reġistru tar-razza li fih l-annimal ikun maħsub li jkun irreġistrat.
 - (c) huwa akkumpanjat, fejn meħtieġ, minn ċertifikat zootekniku maħruġ skont l-Artikolu 33(1).

2. Operazzjonijiet tat-tnissil m'għandhomx jirrifjutaw ir-reġistrazzjoni f'reġistri ta' razzez tagħhom ta' hnieżer tat-tnissil ibridi reġistrati skont il-punt 1 f'reġistru tar-razza stabbilit għall-istess inkroċju minn operazzjoni tat-tnissil rikonoxxuta skont l-Artikolu 4(2) fl-istess jew fi Stat Membru differenti.

ANNESS III

KONTROLL TAL-PRESTAZZJONI U EVALWAZZJONI ĠENETIKA KIF JISSEMA FIL-KAPITOLU V

Parti 1 Annimali bovini

Kapitolu I Kontroll tal-prestazzjoni

Socjetajiet genealogiċi għandhom jagħmlu kontroll tal-prestazzjoni biex jistabbilixxu l-valur għat-tnissil ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina bl-użu ta' taħlita waħda jew aktar tal-metodi stabbiliti f'dan il-Kapitolu.

Il-kontroll tal-prestazzjoni għandu jsegwi r-regoli u l-istandards stabbiliti miċ-ċentru ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea mogħtijin fl-Artikolu 31(1) b'kooperazzjoni mal-Kumitat Internazzjonali għar-Registrazzjoni ta' Annimali (ICAR).

Taqsimi 1 Karratteristiċi tal-produzzjoni taċ-ċanga

1. Għal kontroll tal-prestazzjoni, b'kull test għalih, ta' annimal tat-tnissil jew tal-wild tiegħu ("l-annimal tat-test") fi stazzjon tal-kontrolli, għandha tkun indikata l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) il-metodu tat-test u l-għadd ta' annimali tat-test ittestjati;
 - (b) il-protokoll tat-test għandu jinkludi d-dettalji li ġejjin:
 - (i) it-termini tad-dhul tal-annimali tat-test fl-istazzjon tal-kontrolli;
 - (ii) riżultati ta' qabel ta' testijiet magħmulin fuq l-annimal tat-test, inkluża, jekk applikabbli, prestazzjoni fir-razzett tal-annimal tat-test;
 - (iii) l-identità tas-sid tal-annimali tat-test;
 - (iv) l-età massima għall-annimal tat-test li jidhol fl-istazzjon tal-kontrolli u l-firxa tal-età tal-annimali fi gruppi tal-pari fl-istazzjon tal-kontrolli;
 - (v) kemm idum l-adattament u l-perjodi tat-test fl-istazzjon tal-kontrolli;
 - (vi) it-tip ta' dieta u s-sistema ta' għalf użati matul it-test;
 - (c) il-karatteristiċi li għandhom ikunu rreġistrati fit-test għandhom jinkludu zieda fil-piż haġ u żvilupp muskolari (konformazzjoni ta' ċanga) u jistgħu jinkludu, jekk ikun hemm, karatteristiċi oħra bħat-trasformazzjoni tal-ikel u karatteristika ta' karkassa.

2. Ittestjar fil-qasam (fir-razzett)

Il-metodu tat-test u l-metodu għall-valutazzjoni ta' riżultati ta' testijiet għandhom jingħataw mill-istituzzjoni nominata msemmija fl-Artikolu 29(1).

Il-karatteristiċi li għandhom ikunu rreġistrati fit-test għandhom jinkludu il-piż tal-animall haġ u l-età u jistgħu jinkludu, jekk ikun hemm, karatteristiċi oħra bħal konformazzjoni ta' ċanga.

3. Ittestjar permezz ta' dejta ta' stħarriġ minn irziezet u l-postijiet ta' bejgħ u qatla.

Jekk ikunu disponibbli, is-soċjetà tat-tniissil għandha tirreġistra l-piżijiet ta' animalli haġjin u maqtula, il-prezzijiet tal-bejgħ, il-klassifikazzjoni tal-karkassi skont l-iskema tal-Unjoni ta' klassifikazzjoni ta' karkassi stabbilita fl-Artikolu 42 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007, il-kwalità tal-laħam u karatteristiċi oħra taċ-ċanga.

Taqsim 2

Karatteristiċi tal-prodotti tal-ħalib

Soċjetajiet ġenealoġiċi għandhom jirreġistraw dejta dwar produzzjoni ta' ħalib skont ir-regoli u l-istandards stabbiliti miċ-ċentru ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea msemmijin fl-Artikolu 31(1) b'kooperazzjoni ma' ICAR.

Taqsim 3

Karatteristiċi tan-nonproduzzjoni

1. Meta soċjetajiet ġenealoġiċi jinkludu fl-evalwazzjoni ġenetika fertilità, aptitudni għat-twellid ta' għoġiela u longevità, daww il-karatteristiċi għandhom ikunu vvalutati abbażi tar-rata ta' nonritorn jew dejta oħra ta' fertilizzazzjoni, il-punti għat-twellid ta' għoġiela u t-tul ta' haġja produttiva u l-età tal-qtil.
2. L-inkluzjoni fl-evalwazzjoni ġenetika ta' temperament, dejta ta' klassifikazzjoni morfoloġika u rezistenza għall-mard għandhom jitqiesu biss jekk id-dejta tkun iġġenerata abbażi ta' sistema ta' reġistrazzjoni approvata mill-istituzzjoni nominata kif imsemmi fl-Artikolu 29(1).

Kapitolu II

Evalwazzjoni ġenetika

1. L-evalwazzjoni ġenetika ta' animalli għat-tniissil għandha ssir minn istituzzjoni nominata kif imsemmi fl-Artikolu 29(1) u għandha tinkludi l-karatteristiċi ta' prestazzjoni li ġejjin skont l-oġettivi ta' għażla stabbiliti fil-programm tat-tniissil approvat skont l-Artikolu 8(1) u l-Artikolu 9.
 - (a) karatteristiċi ta' produzzjoni minn azjendi tal-ħalib għal animalli għat-tniissil ta' razez tal-ħalib;
 - (b) karatteristiċi ta' produzzjoni taċ-ċanga għal animalli għat-tniissil ta' razez taċ-ċanga;

(c) karatteristiċi ta' produzzjoni minn azjendi tal-ħalib u taċ-ċanga għal razez ta' finijiet doppji.

2. L-evalwazzjoni ġenetika għandha tinkludi l-karatteristiċi ta' nuqqas ta' produzzjoni msemija fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu I ta' dan il-Kapitolu għar-razez li fihom tkun qed tiġi pprattikata r-registrazzjoni ta' dawn il-karatteristiċi minn soċjetajiet ġenealoġiċi skont il-programm tat-tniissil tagħhom approvat skont l-Artikolu 8(1) u l-Artikolu 9.

Il-valur għat-tniissil ta' annimal tat-tniissil għandu jkun ikkalkulat abbażi tar-riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni tal-annimal partikolari jew ta' daww l-annimali li minnhom ikun ġej, u jkun jista' jissahħaħ bl-użu ġenomiku jew abbażi ta' metodu ieħor ivalidat miċ-ċentru ta' referenza tal-Unjoni Ewropea msemmi fl-Artikolu 31(1).

3. Il-metodi ta' statistika applikati fl-evalwazzjoni ġenetika għandhom ikunu konformi mar-regoli u mal-istandards stabbiliti miċ-ċentru ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea msemmi fl-Artikolu 31(1) b'kooperazzjoni ma' ICAR u għandhom jggarantixxi evalwazzjoni ġenetika imparzjali mill-influenzi tal-fatturi ambjentali ewlenin u mill-istruttura tad-dejta.

L-affidabbiltà tal-evalwazzjoni ġenetika għandha titkejjel bħala l-koeffiċjenti ta' determinazzjoni skont regoli u standards stabbiliti miċ-ċentru ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea msemmi fl-Artikolu 31(1) b'kooperazzjoni ma' ICAR. Meta jkunu ppubblikati r-riżultati tal-evalwazzjoni, għandhom jingħataw l-affidabbiltà kif ukoll id-data tal-evalwazzjoni.

4. Pekuljaretajiet ġenetiċi u difetti ġenetiċi ta' annimal tat-tniissil kif iddefiniti mis-soċjetà tat-tniissil għandhom ikunu ppubblikati.
5. Barrin maħsubin għal inseminazzjoni artifiċjali, bl-eċċezzjoni ta' barrin li jkunu ta' razez mhedda b'estinzjoni, għandhom ikunu ssoġġettati għal evalwazzjoni ġenetika għal karatteristiċi obbligatorji kif deskritt fil-punt 6 jew 7. Daww il-valuri tat-tniissil għandhom ikunu ppubblikati mis-soċjetà tat-tniissil.

Valuri oħra disponibbli tat-tniissil ta' barrin maħsubin għal inseminazzjoni artifiċjali għandhom ukoll ikunu ppubblikati mis-soċjetà tat-tniissil.

6. Evalwazzjoni ġenetika għal karatteristiċi tal-ħalib ta' barrin maħsubin għal inseminazzjoni artifiċjali għandha tinkludi:

- (a) il-produzzjoni tal-ħalib u l-kontenut tax-xaħam tal-butir u tal-proteina;
- (b) karatteristiċi oħra ta' produzzjoni u ta' nuqqas ta' produzzjoni disponibbli u rilevanti.

L-affidabbiltà minima tal-evalwazzjoni ġenetika ta' barrin għal inseminazzjoni artifiċjali tar-razez tal-ħalib għandha tkun mill-anqas 0,5 għall-karatteristiċi li l-ħalib jirrendi, għall-kontenut ta' xaħam tal-butir u proteina, skont ir-regoli u l-istandards stabbiliti miċ-ċentru ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea msemmi fl-Artikolu 31(1) b'kooperazzjoni ma' ICAR għall-evalwazzjoni tal-karatteristiċi ewlenin ta' produzzjoni, billi titqies l-informazzjoni disponibbli minn wild u kollaterali.

Barrin żgħar fl-età evalwati ġenomikament, mingħajr registrazzjoni ta' prestazzjoni ta' wild, għandhom jitqiesu tajbin għal inseminazzjoni artifiċjali jekk l-evalwazzjoni ġenomika tagħhom tkun ivvalutata skont regoli u standards stabbiliti miċ-ċentru ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea msemmi fl-Artikolu 31(1) b'kooperazzjoni ma' ICAR.

7. Evalwazzjoni ġenetika għal karatteristiċi tal-produzzjoni taċ-ċanga ta' barrin maħsubin għal inseminazzjoni artifiċjali għandha ssir abbażi ta' wiehed mill-metodi ta' ttestjar li ġejjin:

- (a) kontroll tal-prestazzjoni, kull waħda għaliha, fi stazzjon;
- (b) test ta' prestazzjoni ta' wild jew kollaterali fi stazzjon tal-kontrolli jew f'unitajiet speċjalizzati;
- (c) test ta' prestazzjoni ta' wild jew kollaterali f'razzett; b'mod li dawk li jitwiieldu jitqasmu fost l-imriehel registrati biex jithalla jsir paragun validu bejn barrin;
- (d) test ta' prestazzjoni ta' wild jew kollaterali permezz ta' ġbir ta' dejta dwar irziezet, f'bejgħ bl-irkant jew f'biċċeriji b'mod li jkun jista' jsir paragun validu bejn barrin;
- (e) evalwazzjoni ġenomika jew kull metodu ieħor, inkluża taħlita ta' dawn il-metodi, ivvalidata skont ir-regoli u l-istandards stabbiliti miċ-ċentru ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea msemmi fl-Artikolu 31(1) b'kooperazzjoni ma' ICAR.

Jekk ikunu qed jiġu rreġistrati l-piż ta' karkassi u, fejn ikun xieraq, il-karatteristiċi tal-kwalità tal-laħam, il-prestazzjoni tat-tkabbir u l-aptitudni għat-twellid ta' għoġiela, dawk il-karatteristiċi, kif ukoll kull karatteristika oħra rilevanti għandhom ikunu inklużi fl-evalwazzjoni ġenetika tal-barri.

L-affidabbiltà minima tal-evalwazzjoni ġenetika ta' barrin għal inseminazzjoni artifiċjali ta' razez taċ-ċanga għandha tkun mill-anqas 0,5 għaž-żieda fil-piż ta' karatteristiċi haġġin u żvilupp muskolari (konformazzjoni ta' ċanga) skont ir-regoli u l-istandards stabbiliti miċ-ċentru ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea msemmi fl-Artikolu 31(1) b'kooperazzjoni ma' ICAR għall-evalwazzjoni tal-karatteristiċi ewlenin tal-produzzjoni,

Meta jkunu kkalkolati valuri ġenomiċi tat-tniissil, dawk il-valuri għandhom ikunu vvalidati għall-karatteristiċi konċernati skont ir-regoli u l-istandards stabbiliti miċ-ċentru ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea msemmi fl-Artikolu 31(1) b'kooperazzjoni ma' ICAR.

Validazzjoni mill-ġdid ta' dawn il-valuri għandha tkun meħtieġa f'intervalli regolari u f'kull żmien meta jkun hemm tibdiliet maġġuri fl-evalwazzjoni ġenomika jew fl-evalwazzjoni konvenzjonali jew fl-għadd ta' annimali ta' referenza.

Parti 2

Annimali porċini

Kapitolu I Kontroll tal-prestazzjoni

1. Kontroll tal-prestazzjoni fi stazzjon tat-test

Għall-kontroll tal-prestazzjoni ta' annimal tat-tnissil jew ta' wildu ("l-annimal tat-test") fi stazzjon tat-test, għandha tkun indikata l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-isem tas-soċjetà tat-tnissil, tal-operazzjoni tat-tnissil jew tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-istazzjon tal-kontrolli;
- (b) il-metodu tat-test u l-għadd ta' annimali tat-test ittestjati;
- (c) il-protokoll tat-test, li għandu jinkludi d-dettalji li ġejjin:
 - (i) it-termini tad-dhul tal-annimali tat-test fl-istazzjon tal-kontrolli;
 - (ii) l-età massima għall-annimal tat-test li jidhol fl-istazzjon tal-kontrolli u l-firxa tal-età tal-annimali fi gruppi tal-pari fl-istazzjon tal-kontrolli;
 - (iii) it-tul tal-perjodu tat-test fl-istazzjon tal-kontrolli;
 - (iv) it-tip ta' dieta u s-sistema ta' għalf użati matul it-test;
 - (v) l-identità tas-sid tal-annimal tat-test fil-każ ta' kontroll tal-prestazzjoni individwali;
- (d) il-karatteristiċi reġistrati għandhom jinkludu l-piż tal-annimal haġ, il-bdil ta' għalf u l-istima tal-kompożizzjoni tal-ġisem, u jistgħu jinkludu dejta oħra rilevanti;
- (e) il-metodu użat għall-istima tal-merti ġenetiċi, li għandhom ikunu ddikjarati bħala valur għat-tnissil jew bħala paragun kontemporanju għal kull karatteristika, għandhom ikunu aċċettabbli xjentifikament skont prinċipji zootečniċi stabbiliti.

2. Il-kontroll tal-prestazzjoni f'razzett

Fejn kontroll tal-prestazzjoni jitwettaq fuq farm, is-soċjetà tat-tnissil jew l-operazzjoni tat-tnissil jiżguraw li fi tmiem it-test ikun jista' jiġi kkalkulat valur tat-tnissil skont il-prinċipji zootečniċi stabbiliti u filwaqt li jitqiesu l-iskali tal-Unjoni fejn tidhol il-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-annimali stipulati fl-Artikolu 42 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

Kapitolu II Evalwazzjoni ġenetika

1. Ittestjar ta' wild jew kollaterali

- (a) il-mertu ġenetiku tal-annimal tat-tnissil għandu jkun ikkalkulat billi jkunu kkalkulati l-kwalitajiet ta' għadd xieraq ta' wild jew kollaterali b'rabta ma' karatteristiċi ta' produzzjoni:
 - (i) għandha tingħata jew tkun ikkwotata deskrizzjoni dettaljata tal-metodu tat-test;
 - (ii) il-wild jew il-kollaterali ma jiġux trattati b'mod selettiv;
 - (iii) għandhom ikunu rrikonoxxuti tliet tipi ta' testijiet ta' wild jew kollaterali:
 - ittestjar ċentrali fi stazzjon ta' ittestjar ta' wild jew kollaterali;
 - ittestjar ippjanat ta' wild jew ta' kollaterali f'razzett, bil-kondizzjoni li l-wild jew il-kollaterali jkunu tqassmu fost imrieħel b'mod li kien possibbli jsir paragun validu bejn l-annimali għat-tnissil;
 - dejta miġbura dwar karkassi ta' wild jew kollaterali identifikati;
- (b) il-wild jew il-kollaterali għandhom jintgħażlu b'mod imparzjali. Id-dejta kollha rilevanti għandha tintuża biex ikun ivvalutat il-valur għat-tnissil tal-annimali għat-tnissil. Influenzi minbarra l-mertu ġenetiku għandhom ikunu eliminati bi proċeduri xierqa fid-determinazzjoni tal-valur għat-tnissil;
- (c) il-karatteristiċi reġistrati, bħaż-żieda fil-piż ħaj, bdil ta' għalf, il-kwalità ta' karkassi, il-karatteristiċi ta' riproduzzjoni, fertilità, prolificità, vijabbiltà tal-wild jew kollaterali jew kull dejta oħra rilevanti, għandhom ikunu ddikjarati;
- (d) il-metodu użat għall-istima tal-mertu ġenetiku għandu jkun xjentifikament aċċettabbli skont prinċipji żootekniki stabbiliti.

2. Ittestjar ta' kontemporanji għal ħnieżer tat-tnissil ibridi

Jekk dejta ta' prestazzjoni jew valuri ġenetiċi jkunu indikati f'ċertifikat żootekniku li l-ħnieżer tat-tnissil ibridi jew il-prodotti ġerminali tagħhom ikollhom magħhom, għandhom japplikaw il-kondizzjonijiet applikabbli għall-wild jew għall-kollaterali ddefiniti fil-punti (a), (b), (c) u (d) tal-punt 1, wara li jkunu saru t-tibdiliet meħtieġa, għal kontemporanji ta' linji ibridi ta' ħnieżer tat-tnissil ibridi.

Parti 3 **Annimali ovini u kaprini**

Kapitolu I **Kontroll tal-prestazzjoni**

1. Il-kontroll tal-prestazzjoni fi stazzjon

- (a) Il-metodu użat għall-istima tal-mertu ġenetiku għandu jkun aċċettabbli xjentifikament skont prinċipji żootekniki stabbiliti. Il-mertu ġenetiku ta' annimali għat-tnissil ittestjati għandu jkun iddikjarat bħala valur għat-tnissil jew paragun kontemporanju għal kull karatteristika.

- (b) L-affarijiet li ġejjin għandhom ikun ddikjarati b'mod ċar:
 - (i) it-termini ta' dħul fl-istazzjon;
 - (ii) l-età massima jew il-piż ta' annimali għat-tnissil żgħar fl-età fil-bidu tat-test u l-għadd ta' annimali;
 - (iii) it-tul tal-perjodu tat-test fl-istazzjon jew il-piż finali;
 - (iv) it-tip ta' dieta u s-sistema ta' għalf użati matul it-test.

2. Il-kontroll tal-prestazzjoni f'razzett

Fejn kontroll tal-prestazzjoni jitwettaq fuq farm, is-soċjetà tat-tnissil tiżgura li fi tmiem it-test ikun jista' jiġi kkalkulat valur tat-tnissil skont il-prinċipji zootekniki stabbiliti u filwaqt li jitqiesu l-iskali tal-Unjoni fejn tidhol il-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-annimali stipulati fl-Artikolu 42 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007.

3. Reġistrazzjoni u valutazzjoni ta' ħalib tal-mertu ġenetiku ta' annimali nisa għal karatteristiċi tal-ħalib:

- (a) il-karatteristiċi reġistrati b'konformità mal-prinċipji maqbula minn ICAR, bħall-produzzjoni tal-ħalib, il-kompożizzjoni tal-ħalib jew kull dejta oħra rilevanti, għandhom ikunu ddikjarati;
- (b) reġistrazzjonijiet ta' ħalib użati għad-determinazzjoni tal-merti ġenetiċi ta' annimali nisa għandhom:
 - (i) ikunu relatati ma' perjodu ta' żmien li jkun konformi man-norma stabbilita minn ICAR għar-reġistrazzjoni tal-produttività ta' annimali tal-ħalib;
 - (ii) ikunu aġġustati għal kull influwenza ambjentali importanti.

Kapitolu II Evalwazzjoni ġenetika

Il-mertu ġenetiku ta' annimal tat-tnissil għandu jkun ikkalkulat billi jkunu kkalkulati l-kwalitajiet ta' għadd xieraq ta' wild u, skont il-każ, kollaterali kif ġej:

- (a) b'rabta ma' karatteristiċi tal-produzzjoni tal-laħam
 - (i) għandha tingħata jew tkun ikkwotata deskrizzjoni dettaljata tal-metodu tat-test;
 - (ii) il-wild jew il-kollaterali għandhom ikunu ttrattati ndaqs;
 - (iii) għandhom ikunu rrikonoxxuti tliet tipi ta' testijiet ta' wild jew kollaterali:
 - ittestjar ċentrali fi stazzjoni ta' ttestjar ta' wild jew ta' kollaterali;

- ittestjar ippjanat ta' wild jew ta' kollaterali f'razzett, bil-kondizzjoni li l-wild jew il-kollaterali jkunu tqassmu fost imriehel b'mod li kien possibbli jsir paragun validu bejn l-annimali għat-tnissil;
 - dejta miġbura dwar karkassi ta' wild jew kollaterali identifikati;
- (b) b'rabta ma' karatteristiċi tal-ħalib
- (i) it-tifsila tat-test għandha tkun iddikjarata;
 - (ii) l-annimali nisa ma jiġux trattati b'mod selettiv;
 - (iii) il-produzzjoni tal-ħalib u l-kompożizzjoni tal-ħalib għandhom ikunu inklużi fil-kalkulazzjoni tal-merti ġenetiċi;
- (c) il-wild jew il-kollaterali għandhom jintgħażlu b'mod imparzjali. Id-dejta kollha rilevanti għandha tintuża biex ikun ivvalutat il-valur għat-tnissil tal-annimali għat-tnissil. Influenzi minbarra l-mertu ġenetiku ikunu eliminati bi proċeduri xierqa fid-determinazzjoni tal-valur għat-tnissil;
- (d) il-karatteristiċi reġistrati, bħal zieda fil-piż ħaj, bdil ta' għalf, il-kwalità tal-karkassi billi titqies is-sistema ta' klassifikazzjoni stabbilita fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1234/2007, il-produzzjoni tal-ħalib, il-kompożizzjoni tal-ħalib, il-kwalità tal-produzzjoni tas-suf, il-karatteristiċi ta' riproduzzjoni, fertilità, prolificità, vijabbiltà tal-wild u/jew tal-kollaterali jew kull dejta oħra rilevanti, għandhom ikunu ddikjarati;
- (e) il-metodu użat għall-istima tal-merti ġenetiċi għandu jkun xjentifikament aċċettabbli skont prinċipji żootejniċi stabbiliti.

ANNEX IV

ĊENTRI TA' REFERENZA TAL-UNJONI EWROPEA

1. Ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea nominati skont l-Artikolu 31(1) għandu jkollhom:
 - (a) persunal kwalifikat kif jixraq b'taħriġ adegwat fl-kontroll tal-prestazzjoni u fl-evalwazzjoni ġenetika ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil;
 - (b) infrastruttura amministrattiva adatta;
 - (c) persunal li jkun istruwit jirrispetta n-natura konfidenzjali ta' ċerti suġġetti, riżultati jew komunikazzjonijiet;
 - (d) persunal b'taħriġ suffiċjenti ta' attivitajiet ta' riċerka f'livell nazzjonali, tal-Unjoni u internazzjonali;
 - (e) it-tagħmir u l-istrumenti meħtieġa biex jaqdu d-dmirijiet u l-funzjonijiet msemmija fil-punt (2).
2. Id-dmirijiet u l-funzjonijiet taċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea mahturin skont l-Artikolu 31(1) għandhom ikunu kif ġej:
 - (a) biex jiddokumentaw u jgħarrfu lill-Istati Membri dwar metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil billi:
 - (i) regolarment jirċievu u jeżaminaw mill-ġdid ir-riżultati ta' kontroll tal-prestazzjoni u ta' evalwazzjonijiet ġenetiċi magħmulin minn soċjetajiet ġenealoġiċi u d-dejta li fuqha kienu msejsa;
 - (ii) iqabblu d-diversi metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil;
 - (b) meta jintalbu mill-Kummissjoni jew minn Stat Membru biex jagħtu assistenza:
 - (i) minhabba l-armonizzazzjoni ta' diversi metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil, b'mod partikolari biex jirrakkomandaw metodi ta' kalkulazzjoni li għandhom jintużaw;
 - (ii) fit-twaqqif ta' pjattaforma għat-tqabbil tar-riżultati tal-metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil fl-Istati Membri, b'mod partikolari billi
 - jizviluppaw protokoll ta' kontroll għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil magħmulin fl-Istati Membri biex itejbu l-komparabbiltà ta' riżultati u l-effikaċja ta' programmi tat-tnissil;
 - jagħmlu valutazzjoni internazzjonali ta' bhejjem abbażi tar-riżultati flimkien ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni

ġenetika ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil magħmulin fl-Istati Membri;

- - iqassmu r-riżultati, kull wiehed għalih, tal-valutazzjonijiet internazzjonali;
 - - jippubblikaw il-formuli ta' konverżjoni u x-xogħol kollu ġenetiku relatat;
- (iii) billi jipprovdu dejta dwar l-evalwazzjoni ġenetika ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil u taħriġ biex jgħinu lill-istituzzjoni nominata kif imsemmi fl-Artikolu 29(1) li tipparteċipa fi tqabbil internazzjonali tar-riżultati ta' evalwazzjonijiet ġenetiċi;
- (iv) billi jhaffu s-soluzzjoni ta' problemi li jinqalghu fl-Istati Membri b'rabta mal-evalwazzjoni ġenetika ta' anninali ta' razza pura għat-tnissil;
- (v) billi jipprovdu, meta mitlubin mill-Kummissjoni, kompetenzi tekniċi lill-Kumitat Żootekniku Permanenti.

ANNESS V

INFORMAZZJONI LI GHANDHA TINGHATA FIČ-ĊERTIFIKATI ŻOOTEKNIČI KIF IMSEMMI FIL-KAPITOLI VI U VII

Parti 1 Rekwiżiti ġenerali

1. Meta r-rizultati tal-evalwazzjoni ġenetika ta' annimal tat-tniissil ikunu disponibbli pubblikament fuq l-Internet, għandu jkun suffiċjenti li ssir referenza fič-ċertifikati żootekniči msemmija fil-Partijiet 2 u 3 għall-websajt fejn daww ir-rizultati jista' jkun hemm aċċess għalihom.
2. Meta l-informazzjoni li għandha tinghata fič-ċertifikat żootekniċu skont il-Kapitolu I u II tal-Parti 2 jew tal-Parti 3 ta' dan l-Anness tkun f'dokumenti oħra li jkunu mal-annimal tat-tniissil jew mal-prodotti ġerminali tiegħu, is-soċjetà tat-tniissil jew l-operazzjoni tat-tniissil għandha:
 - (a) tiċċertifika l-kontenut ta' dak id-dokument b'dikjarazzjoni li d-dokument ikun fih l-informazzjoni meħtieġa mill-att implimentattiv adottat skont l-Artikolu 33(4);
 - (b) iżżid ma' dik id-dikjarazzjoni lista eżawrjenti tad-dokumenti meħmużin rilevanti.
3. It-titolu tač-ċertifikat żootekniċu għandu:
 - (a) għall-annimali tar-razza haġġin, is-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom, irreferi għall-ispeċi tassonomiċi;
 - (b) jindika jekk il-konsenja tkunx maħsuba għall-kummerċ fl-Unjoni jew għal importazzjonijiet fl-Unjoni.

Parti 2 Ċertifikati żootekniči għal anninali ta' razza pura għat-tniissil, is-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom

Kapitolu I

Ċertifikati żootekniči għal anninali ta' razza pura għat-tniissil

1. Ċertifikati żootekniči għal anninali ta' razza pura għat-tniissil għandu jkollhom l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-isem tas-soċjetà tat-tniissil li tohroġhom, jew f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, tal-korp tat-tniissil;
 - (b) l-isem tal-ktieb tat-tniissil;
 - (c) ir-razza;
 - (d) is-sess;

- (e) in-numru tad-dhul fil-ktieb tat-tnissil;
- (f) is-sistema ta' identifikazzjoni tal-annimal tat-tnissil ta' razza pura;
- (g) in-numru ta' identifikazzjoni mogħti lill-annimal tat-tnissil ta' razza pura skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali li jkun tal-identifikazzjoni ta' annimali tal-ispeċi koperta miċ-ċertifikat zootekniku jew, f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, skont leġislazzjoni nazzjonali;
- (h) id-data tat-twelid tal-annimal tat-tnissil ta' razza pura;
- (i) l-isem, l-indirizz u l-posta elettronika tan-nissiel;
- (j) l-isem u l-indirizz tas-sid;
- (k) il-pedigree:

Missier	Nanna	Bużnanna
Nru tal-ktieb tat-tnissil	Nru tal-ktieb tat-tnissil	Nru tal-ktieb tat-tnissil
Omm	Nanna	Bużnanna
Nru tal-ktieb tat-tnissil	Nru tal-ktieb tat-tnissil	Nru tal-ktieb tat-tnissil

- (l) ir-riżultati disponibbli kollha ta' testijiet ta' prestazzjoni u riżultati aġġornati tal-evalwazzjoni ġenetika inklużi pekuljaretajiet ġenetiċi u difetti ġenetiċi dwar l-annimal stess tat-tnissil ta' razza pura u ta' missieru u ommu u tan-nanniet tiegħu kif meħtieġa fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 9 għall-kategorija u l-annimal tat-tnissil ta' razza pura inkwistjoni;
- (m) fil-każ ta' annimali nisa tqal, id-data tal-inseminazzjoni jew tat-tgħammir u l-identifikazzjoni tal-annimal raġel li jkun iffertilizza;
- (n) l-isem u t-titolu tal-firmatarju, id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat u l-firma tal-individwu awtorizzat mis-soċjetà tat-tnissil li toħroġu, jew f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, tal-korp tat-tnissil.

2. B'deroga mill-punt 1 ta' dan l-Kapitolu, iċ-ċertifikat zootekniku għal kummerċ f'annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina jista' jkun id-dokument ta' identifikazzjoni skont leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali, bil-kondizzjoni li:

- (a) ikun fih, flimkien mal-informazzjoni meħtieġa mil-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali u s-saħħa pubblika, mill-anqas l-informazzjoni skont il-punt 1(a) sa (k) u (n);
- (b) kien inhareġ minn soċjetà tat-tnissil li jkun ingħatalha l-kompitu li toħroġ id-dokument tal-identifikazzjoni mill-awtorità kompetenti.
- (c) l-informazzjoni dwar l-identità ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina u dwar il-ħruġ ta' dokumenti ta' identifikazzjoni tkun disponibbli għall-

awtoritajiet veterinarji kompetenti f'database centrali stabbilita skont leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali.

Kapitolu II

Ċertifikati zootekniċi għal semen ta' anninali ta' razza pura għat-tniissil

Ċertifikati zootekniċi għal semen għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-partikolaritajiet kollha msemmija fil-Kapitolu I ta' dan l-Anness dwar l-annimal tat-tniissil ta' razza pura li jkun ipprovdha s-semen, kif ukoll il-grupp tad-demmi tiegħu jew riżultati ta' testijiet li jkunu jipprovdgu garanziji xjentifiċi ekwivalenti għall-kontroll tal-identità u tal-parentela tiegħu skont kull att implimentattiv adottat skont l-Artikolu 22(2);
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tas-semen, id-data ta' meta jkun ingabar u l-ismijiet u l-indirizzi taċ-ċentru tal-ġbir tas-semen jew taċ-ċentru tal-ħżin tas-semen u tad-destinatarju;
- (c) għal semen maħsub għal ittestjar uffiċjali ta' anninali ta' razza pura għat-tniissil, l-isem u l-indirizz tas-soċjetà tat-tniissil jew tal-istituzzjoni nominati skont l-Artikolu 29(1) responsabbli biex jagħmlu l-kontroll tal-prestazzjoni skont l-Artikolu 27;
- (d) l-isem u t-titolu tal-firmatarju, id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat u l-firma tal-individwu awtorizzat mis-soċjetà tat-tniissil li tohorgu, jew f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, tal-korp tat-tniissil.

Kapitolu III

Ċertifikati zootekniċi għal ooċiti ta' anninali ta' razza pura għat-tniissil

Ċertifikati zootekniċi għal ooċiti ta' anninali ta' razza pura għat-tniissil għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I dwar l-annimal mara donatriċi li tkun ipprovdiet l-ooċiti, kif ukoll il-grupp tad-demmi tagħha jew riżultati ta' testijiet li jipprovdgu garanziji xjentifiċi ekwivalenti għall-kontroll tal-identità u l-parentela tagħha;
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-ooċiti, id-data ta' meta jkunu ngabru u l-ismijiet u l-indirizzi tat-tim tal-ġbir u tal-produzzjoni ta' embrijuni u tad-destinatarju;
- (c) fejn ikun hemm aktar minn ooċit wiehied f'tubu straw, indikazzjoni ċara tal-ġhadd ta' ooċiti li koll kellihom jingabru mill-istess annimal tat-tniissil ta' razza pura;
- (d) l-isem u t-titolu tal-firmatarju, id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat u l-firma tal-individwu awtorizzat mis-soċjetà tat-tniissil li tohorgu, jew f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, tal-korp tat-tniissil.

Kapitolu IV

Ċertifikati zootekniċi għal embrijuni ta' anninali ta' razza pura għat-tniissil

Ċertifikati zootekniċi għal embrijuni għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I dwar l-annimal mara donatriċi u l-annimal raġel li jkun għammar, kif ukoll il-grupp tad-demem tagħhom it-tnejn jew riżultati ta' testijiet li jipprovdu garanziji xjentifiċi ekwivalenti għall-kontroll tal-identità u tal-parentela tagħhom;
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-embrijuni, id-data tal-ġbir jew tal-produzzjoni tagħhom u l-ismijiet u l-indirizzi tat-tim tal-ġbir u tal-produzzjoni tal-embrijuni u tad-destinatarju;
- (c) meta jkun hemm aktar minn embrijun wiehied f'tubu straw, indikazzjoni ċara tal-għadd tal-embrijuni li lkoll għandu jkollhom l-istess parentela;
- (d) l-isem u t-titolu tal-firmatarju, id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat u l-firma tal-individwu awtorizzat mis-soċjetà tat-tniissil li tohorgu, jew f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, tal-korp tat-tniissil.

Parti 3

Ċertifikati zootekniċi għal hnieżer tat-tniissil ibridi u s-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom

Kapitolu I

Ċertifikati zootekniċi għal hnieżer tat-tniissil ibridi

Ċertifikati zootekniċi għal hnieżer tat-tniissil ibridi għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja.

- (a) l-isem tal-operazzjoni tat-tniissil li tohroġhom, jew f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, tal-korp tat-tniissil;
- (b) l-isem tar-registru tar-razza;
- (c) it-tip jew il-linja ġenetika;
- (d) is-sess;
- (e) in-numru tad-dhul fir-registru tar-razza;
- (f) is-sistema ta' identifikazzjoni tal-annimal;
- (g) in-numru ta' identifikazzjoni mogħti lill-hanzir tat-tniissil ibridu skont leġislazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali li tkun dwar l-identifikazzjoni ta' annimali tal-ispeċi porċina jew, fil-każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, skont leġislazzjoni nazzjonali;
- (h) id-data tat-twelid tal-annimal;
- (i) l-isem u l-indirizz tan-nissiel;
- (j) l-isem u l-indirizz tas-sid;

- (k) l-isem u t-titolu tal-firmatarju, id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat zootekniku u l-firma tal-individwu awtorizzat mill-operazzjoni tat-tnissil li tohorgu jew, f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, tal-korp tat-tnissil.

Ċertifikati zootekniċi għal semen minn ħnieżer tat-tnissil ibridi

Ċertifikati zootekniċi għal semen ta' ħnieżer tat-tnissil ibridi għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja.

- (a) l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I dwar il-ħanzir tat-tnissil ibridu li jkun ipprovda s-semen;
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tas-semen, id-data ta' meta jkun ingabar u l-ismijiet u l-indirizz taċ-ċentru ta' ġbir tas-semen u tad-destinatarju;
- (c) l-isem u t-titolu tal-firmatarju, id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat zootekniku u l-firma tal-individwu awtorizzat mill-operazzjoni tat-tnissil li tohorgu jew, f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, tal-korp tat-tnissil.

Kapitolu III

Ċertifikati zootekniċi għal ooċiti minn ħnieżer tat-tnissil ibridi

Ċertifikati zootekniċi għal ooċiti ta' ħnieżer tat-tnissil ibridi għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja.

- (a) l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I dwar il-ħanzir tat-tnissil ibridu li jkun ipprovda l-ooċiti;
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-ooċiti, id-data ta' meta jkunu ngabru u l-ismijiet u l-indirizzi tat-tim tal-ġbir u tal-produzzjoni tal-embrijuni u tad-destinatarju;
- (c) l-isem u t-titolu tal-firmatarju, id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat zootekniku u l-firma tal-individwu awtorizzat mill-operazzjoni tat-tnissil li tohorgu jew, f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, tal-korp tat-tnissil.

Kapitolu IV

Ċertifikati zootekniċi għal embrijuni minn ħnieżer tat-tnissil ibridi

Ċertifikati zootekniċi għal embrijuni miġburin jew prodotti minn ħnieżer tat-tnissil ibridi għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja.

- (a) l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I dwar l-annimal mara donatriċi u l-annimal raġel li jkun għammar;
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-embrijuni, id-data tal-ġbir jew tal-produzzjoni tagħhom u l-ismijiet u l-indirizzi tat-tim tal-ġbir u tal-produzzjoni tal-embrijuni u tad-destinatarju; l-identifikazzjoni tas-semen użat għall-inseminazzjoni artifiċjali jew il-fertilizzazzjoni tal-ooċiti;
- (c) meta jkun hemm aktar minn embrijun wieħed f'tubu straw, indikazzjoni ċara tal-għadd tal-embrijuni li lkoll għandu jkollhom l-istess parentela;

- (d) l-isem u t-titolu tal-firmatarju, id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat zootekniku u l-firma tal-individwu awtorizzat mill-operazzjoni tat-tnissil li tohorgu jew, f'każ ta' importazzjonijiet fl-Unjoni, tal-korp tat-tnissil.

ANNESS VI

TERRITORJI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 2(v)

1. It-territorju tar-Renju tal-Belġju
2. It-territorju tar-Repubblika tal-Bulgarija
3. It-territorju tar-Repubblika Ċeka
4. It-territorju tar-Renju tad-Danimarka bl-eċċezzjoni tal-Gżejjer Faroe u tal-Groenlandja
5. It-territorju tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja
6. It-territorju tar-Repubblika tal-Estonja
7. It-territorju tal-Irlanda
8. It-territorju tar-Repubblika Ellenika
9. It-territorju tar-Renju ta' Spanja bl-eċċezzjoni ta' Ceuta u Melilla
10. It-territorju tar-Repubblika Franciża
11. It-territorju tar-Repubblika tal-Kroazja
12. It-territorju tar-Repubblika Taljana
13. It-territorju tar-Repubblika ta' Ċipru
14. It-territorju tar-Repubblika tal-Latvja
15. It-territorju tar-Repubblika tal-Litwanja
16. It-territorju tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu
17. It-territorju tar-Rumanija
18. It-territorju tar-Repubblika ta' Malta
19. It-territorju tar-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi fl-Ewropa
20. It-territorju tar-Repubblika tal-Awstrija
21. It-territorju tar-Repubblika tal-Polonja
22. It-territorju tar-Repubblika Portugiża
23. It-territorju tar-Rumanija
24. It-territorju tar-Repubblika tas-Slovenja

25. It-territorju tar-Repubblika Slovakka
26. It-territorju tar-Repubblika tal-Finlandja
27. It-territorju tar-Renju tal-Isvezja
28. It-territorju tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq

ANNESS VII

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Att Legali	Dispożizzjonijiet	Dispożizzjonijiet korrispondenti f'dan ir-Regolament
Direttiva tal-Kunsill 2009/157/KE (ex 77/504/KEE) (Bovina)	Artikolu 1	Artikolu 2
	Artikolu 2(a), (b), (e)	Artikolu 3, l-ewwel paragrafu
	Artikolu 2(c)	Artikolu 8(1)
	Artikolu 2(d)	Artikolu 4(2)
	Artikolu 3	Artikolu 19(1)
	Artikolu 4(1)	Artikolu 7(1)
	Artikolu 4(2)	Artikolu 7(5)
	Artikolu 5	Artikolu 33(1) u l-punt 1(d) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
	Artikolu 6	Artikoli 28(1), 4(3), 8(3), 17(4), 19(4), 20(2) u 24(2)
	Artikolu 7(1)	Artikolu 72(1)
	Artikolu 7(2)	Artikolu 72(2)
	Artikolu 8	ma japplikax
	Artikolu 9	ma japplikax
	Artikolu 10	ma japplikax
	Artikolu 11	ma japplikax
Direttiva tal-Kunsill 87/328/KEE (Porċini) (aċċettazzjoni għat-tnissil)	Artikolu 1	Artikolu 21
	Artikolu 2(1)	Artikolu 23(1) u (2)
	Artikolu 2(2)	Artikoli 12, 13, u 28(2)
	Artikolu 2(3)	-
	Artikolu 3	Artikolu 22
	Artikolu 4	Artikolu 23(3)
	Artikolu 5	Artikolu 31(1)
	Artikolu 6	ma japplikax
	Artikolu 7	ma japplikax
Deċiżjoni tal-Kunsill 96/463/KE (Interbull) (Interbull)	Artikolu 1(2)	Artikolu 32(1)
	Artikolu 2	-
	ANNESS II	Anness IV
Direttiva tal-Kunsill 88/661/KEE (Porċini) (Porċini)	Artikolu 1	Artikolu 2
	Artikolu 2(1)	Artikoli 3, l-ewwel paragrafu, 4(2) u 8(1)
	Artikolu 2(2)	Artikolu 1(3)
	Artikolu 3	Artikolu 21(2)

Att Legali	Dispożizzjonijiet	Dispożizzjonijiet korrispondenti f' dan ir-Regolament
	Artikolu 4(1)	Artikolu 19(1)
	Artikolu 4(2)	Artikolu 18(1)
	Artikolu 4a, l-ewwel paragrafu	Artikolu 7(1)
	Artikolu 4a, it-tieni paragrafu	Artikolu 7(5)
	Artikolu 5	Artikolu 33(1) u l-punt 1(d) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
	Artikolu 6(1)	Artikoli 28(1), 8(3), 17(4), 19(4), 4(3), u 33(3)
	Artikolu 6(2)	ma japplikax
	Artikolu 7(1)	Artikoli 3, 8(1) u 4(2)
	Artikolu 7(2)	Artikolu 1(3)
	Artikolu 7a	Artikolu 7(1)
	Artikolu 8	Artikolu 25(2)
	Artikolu 9	Artikolu 33(1) u l-punt 1(c) tal-Parti 2 tal-Anness II
	Artikolu 10(1)	Artikoli 28(1), 8(3), 17(4), 19(4), 4(3), u 33(3)
	Artikolu 10(2)	ma japplikax
	Artikolu 11(1)	Artikolu 72(1)
	Artikolu 11(2)	Artikolu 72(2)
	Artikolu 11(3)	Artikolu 72(2)
	Artikolu 12	Artikolu 1(3)
	Artikolu 13	ma japplikax
	Artikolu 14	ma japplikax
Direttiva tal-Kunsill 90/118/KEE (Porċini) (aċċettazzjoni għat-tnissil – tar-razza	Artikolu 1	Artikolu 21(1)
	Artikolu 2(1)	Artikolu 23(1) u (2)
	Artikolu 2(2)	Artikoli 12, 13, u 28(2)
	Artikolu 2(3)	Artikoli 14 u 28(2)
	Artikolu 3	Artikolu 23(3)
	Artikolu 4	Artikolu 72(1)
	Artikolu 5	ma japplikax
	Artikolu 6	ma japplikax
Direttiva tal-Kunsill	Artikolu 1	Artikoli 25(1) u 26(1) u (2)
	Artikolu 2	Artikolu 23(3)

Att Legali	Dispożizzjonijiet	Dispożizzjonijiet korrispondenti f' dan ir-Regolament
90/119/KEE (Porċini) (aċċettazzjoni għat-tniissil – ibridi)	Artikolu 3	ma japplikax
	Artikolu 4	ma japplikax
Direttiva tal-Kunsill 89/361/KEE (Porċini) (Ovini u Kaprini)	Artikolu 1(1)	Artikolu 1(1)
	Artikolu 1(2)	Artikolu 1(3)
	Artikolu 2	Artikolu 2
	Artikolu 3(1)	Artikoli 3, l-ewwel paragrafu u 4(2),
	Artikolu 3(2)	Artikolu 1(3)
	Artikolu 4	Artikoli 4(3), 19(4), 28(1) u 21(2)
	Artikolu 5	Artikolu 7(1)
	Artikolu 6	Artikolu 33(1) u l-punt 1(d) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
	Artikolu 7	Artikolu 1(3)
	Artikolu 8	Artikolu 72(1)
	Artikolu 9	ma japplikax
	Artikolu 10	ma japplikax
Direttiva tal-Kunsill 90/427/KEE (Porċini) (Equidae)	Artikolu 1	Artikolu 1(1)
	Artikolu 2	Artikolu 2
	Artikolu 3, l-ewwel paragrafu	Artikolu 3, l-ewwel paragrafu
	Artikolu 3, it-tieni paragrafu	Artikolu 1(3)
	Artikolu 4(1)(a)	Part 1 u l-punt 1(a) tal-Parti 3 tal-Anness I
	Artikolu 4(1)(b)	Punt 1(c) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
	Artikolu 4(2)	Artikoli 4(3), 19(4), 33, 34(1)(c), 14 u l-punt 1(c) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
	Artikolu 5	Artikolu 7(1)
	Artikolu 6	Punt 3 tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
	Artikolu 7	Artikoli 28(1) u 21(2)
	Artikolu 8(1)	Punt 1(c) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
	Artikolu 8(2)	Artikolu 33(1)
	Artikolu 9	Artikolu 1(3)
	Artikolu 10	Artikolu 72(1)
	Artikolu 11	ma japplikax

Att Legali	Dispożizzjonijiet	Dispożizzjonijiet korrispondenti f' dan ir-Regolament
	Artikolu 12	ma japplikax
	Anness	ma japplikax
Direttiva tal-Kunsill 91/174/KEE (Porċini) (kollha)	Artikolu 1	Artikolu 2
	Artikolu 2	Artikoli 3, 35(1) and 45(1)
	Artikolu 3	ma japplikax
	Artikolu 4	ma japplikax
	Artikolu 5	ma japplikax
	Artikolu 6	ma japplikax
	Artikolu 7	ma japplikax
	Artikolu 8	ma japplikax
Direttiva tal-Kunsill 94/28/KE Importazzjonijiet Importazzjonijiet	Artikolu 1	Artikolu 1
	Artikolu 2	Artikolu 2
	Artikolu 3	Artikoli 37
	Artikolu 4	Artikoli 39(1)(a) u 40(1)
	Artikolu 5	Artikoli 39(1)(b) u 40(1)
	Artikolu 6	Artikoli 39(1)(c) u 40(1)
	Artikolu 7	Artikoli 39(1)(c) u 40(1)
	Artikolu 8	Artikolu 39(2)
	Artikolu 9(1) u (2)	Artikolu 42
	Artikolu 9(3)	-
	Artikolu 10	Artikoli 67 u 70
	Artikolu 11	ma japplikax
	Artikolu 12	Artikolu 72(1)
	Artikolu 13	ma japplikax
	Artikolu 14	ma japplikax
	Artikolu 15	ma japplikax